



Sadržaj

II. Nezakonodavni akti

UREDBE

- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 522/2014 od 11. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 1301/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu detaljnih pravila o načelima za odabir inovativnih mjera i upravljanje njima u području održivog urbanog razvoja koje podupire Europski fond za regionalni razvoj 1
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 523/2014 od 12. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s regulatornim tehničkim standardima za utvrđivanje uske veze između vrijednosti pokrivenih obveznica institucija i vrijednosti njihove imovine ⁽¹⁾ 4
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 524/2014 od 12. ožujka 2014. o dopuni Direktive 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda kojima se utvrđuju informacije koje si međusobno dostavljaju nadležna tijela matične države članice i države članice domaćina ⁽¹⁾ 6
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 525/2014 od 12. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda za definiciju tržišta ⁽¹⁾ 15
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 526/2014 od 12. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda za utvrđivanje zamjenske marže i ograničenih manjih portfelja za rizik prilagodbe kreditnom vrednovanju ⁽¹⁾ 17
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 527/2014 od 12. ožujka 2014. o dopuni Direktive 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda kojima se pobliže određuju kategorije instrumenata koji adekvatno odražavaju kreditnu kvalitetu institucije kao društva koje trajno posluje i primjereni su za primjenu za potrebe varijabilnih primitaka ⁽¹⁾ 21

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

★ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 528/2014 od 12. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda za rizike osim delta-rizika za opcije u standardiziranom pristupu tržišnom riziku ⁽¹⁾	29
★ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 529/2014 od 12. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda za procjenu značaja proširenja i promjena pristupa zasnovanog na internim rejting-sustavima i naprednog pristupa ⁽¹⁾	36
★ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 530/2014 od 12. ožujka 2014. o dopuni Direktive 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda za daljnje definiranje značajnih izloženosti i pragova za interne pristupe specifičnom riziku u knjizi trgovanja ⁽¹⁾	50
★ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 531/2014 od 12. ožujka 2014. o izmjeni Priloga I. Uredbi (EU) br. 211/2011 Europskog parlamenta i Vijeća o građanskoj inicijativi	52
★ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 532/2014 od 13. ožujka 2014. o dopuni Uredbe (EU) br. 223/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o Fondu za europsku pomoć za najugroženije	54
Provedbena uredba Komisije (EU) br. 533/2014 od 19. svibnja 2014. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća	70

DIREKTIVE

★ Delegirana direktiva Komisije 2014/69/EU od 13. ožujka 2014. o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za olovo u dielektričnoj keramici u kondenzatorima za nazivni napon manji od 125 V izmjenične struje ili 250 V istosmjerne struje za instrumente za praćenje i kontrolu u industriji ⁽¹⁾	72
★ Delegirana direktiva Komisije 2014/70/EU od 13. ožujka 2014. o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za olovo u mikrokanalnim pločama (MCP-ovima). ⁽¹⁾	74
★ Delegirana direktiva Komisije 2014/71/EU od 13. ožujka 2014. o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za olovo u lemu jednog sučelja za uređaje za otkrivanje od elemenata naslaganih čipova za velika područja ⁽¹⁾	76
★ Delegirana direktiva Komisije 2014/72/EU od 13. ožujka 2014. o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga III. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za olovo u lemu i završnim obradama električnih i elektroničkih komponenti i obradama tiskanih pločica koje se koriste u modulima paljenja i drugim sustavima kontrole za električne i elektroničke motore s unutarnjim izgaranjem ⁽¹⁾	78
★ Delegirana direktiva Komisije 2014/73/EU od 13. ožujka 2014. o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za olovo u platiniranim platinskim elektrodama koje se koriste za mjerenja vodljivosti ⁽¹⁾	80

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

- ★ Delegirana direktiva Komisije 2014/74/EU od 13. ožujka 2014. o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za olovo koje se koristi u usklađenim sustavima igličastih priključaka koji nisu vrste C-press za instrumente za praćenje i kontrolu u industriji ⁽¹⁾ 82
- ★ Delegirana direktiva Komisije 2014/75/EU od 13. ožujka 2014. o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za živu u hladnokatodnim fluorescentnim cijevima za pozadinski osvijetljene zaslone s tekućim kristalima, u kojima sadržaj žive ne premašuje 5 mg po cijevi, a koje se koriste u instrumentima za praćenje i kontrolu u industriji stavljenima na tržište prije 22. srpnja 2017. ⁽¹⁾ 84
- ★ Delegirana direktiva Komisije 2014/76/EU od 13. ožujka 2014. o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga III. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za živu u ručno izrađenim svjetlećim tinjalicama (HLDT-ovima) koje se koriste za znakove, ukrasno ili arhitektonsko i posebno osvijetljenje i za svjetlosne umjetničke radove. ⁽¹⁾ 86

ODLUKE

2014/291/EU:

- ★ Provedbena odluka Komisije od 16. svibnja 2014. o odobravanju odstupanja koje je zatražila Nizozemska u skladu s Direktivom Vijeća 91/676/EEZ o zaštiti voda od onečišćenja uzrokovane nitratima iz poljoprivrednih izvora (priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 3103) 88

AKTI KOJE DONOSE TIJELA STVORENA MEĐUNARODNIM SPORAZUMIMA

2014/292/EU:

- ★ Odluka br. 2/2014 Zajedničkog odbora EU-Švicarska od 13. svibnja 2014. o izmjeni Protokola br. 3 uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Švicarske Konfederacije o definiciji pojma „proizvod s podrijetlom” i načinima upravne suradnje 95

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 522/2014**od 11. ožujka 2014.****o dopuni Uredbe (EU) br. 1301/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu detaljnih pravila o načelima za odabir inovativnih mjera i upravljanje njima u području održivog urbanog razvoja koje podupire Europski fond za regionalni razvoj**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1301/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za regionalni razvoj i o posebnim odredbama o cilju „Ulaganje za rast i radna mjesta” te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1080/2006 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 8. stavak 3.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 4. stavkom 7. Uredbe (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ sredstvima iz strukturnih fondova za cilj „Ulaganje u rast i radna mjesta” dodijeljenima inovativnim mjerama u području održivog urbanog razvoja (dalje u tekstu: „inovativne mjere”) trebala bi upravljati Komisija.
- (2) Člankom 92. stavkom 8. Uredbe (EU) br. 1303/2013 omogućuje se da Komisija upravlja sredstvima dodijeljenima inovativnim mjerama u okviru neizravnog upravljanja iz članka 60. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾.
- (3) Potrebno je utvrditi detaljna pravila u pogledu načela za upravljanje inovativnim mjerama subjekata ili tijela kojima su povjerene zadaće izvršenja proračuna u skladu s člankom 58. stavkom 1. točkom (c) Uredbe (EU) br. 966/2012.
- (4) Potrebno je utvrditi detaljna pravila u pogledu načela za odabir inovativnih mjera koje podupire Europski fond za regionalni razvoj (EFRR). Kako bi se osigurao odabir visokokvalitetnih prijedloga, potrebno je utvrditi postupke i kriterije za odabir inovativnih mjera uzimajući u obzir teritorijalnu raznolikost urbanih područja Unije.

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 289.

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju zajedničkih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu, Europskom poljoprivrednom fondu za ruralni razvoj i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i o utvrđivanju općih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1083/2006 (SL L 347, 20.12.2013., str. 320.).

⁽³⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

- (5) Komisija bi trebala odrediti teme za odabir inovativnih mjera kako bi se osiguralo da su u pozive na podnošenje prijedloga uključena pitanja urbanog razvoja koja će vjerojatno u narednim godinama biti sve važnija za Uniju,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Upravljanje inovativnim mjerama

1. Komisija imenuje jedan subjekt ili tijelo ili više njih kojima će biti povjerena zadaća izvršenja proračuna za inovativne mjere na razini Unije u skladu s člankom 58. stavkom 1. točkom (c) Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (dalje u tekstu: „zaduženi subjekt”).

Osim zahtjeva utvrđenih u članku 60. stavku 1. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012, zaduženi subjekt dužan je imati dokazano iskustvo u upravljanju sredstvima Unije u nekoliko država članica.

2. Komisija sklapa sporazum o delegiranju sa zaduženim subjektom u skladu s člankom 61. stavkom 3. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 i taj sporazum o delegiranju, osim zahtjeva utvrđenih u članku 40. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1268/2012 ⁽¹⁾, sadržava odredbe kojima se uređuje sljedeće:

- (a) smjernice za podnositelje zahtjeva i korisnike;
 - (b) godišnji program rada koji odobrava Komisija;
 - (c) organizacija poziva za odabir inovativnih mjera;
 - (d) procjena prihvatljivosti podnositelja zahtjeva;
 - (e) osnivanje skupine stručnjaka za procjenu i rangiranje prijedloga, u dogovoru s Komisijom;
 - (f) odabir inovativnih mjera na temelju preporuke skupine stručnjaka, u dogovoru s Komisijom;
 - (g) zahtjev da korisnik primi dokument kojim su utvrđeni uvjeti za potporu, koje je odredila Komisija;
 - (h) pregled izvješća koja su podnijeli korisnici i plaćanja korisnicima;
 - (i) praćenje pojedinačnih inovativnih mjera;
 - (j) organizacija komunikacijskih aktivnosti;
 - (k) širenje rezultata, u dogovoru s Komisijom;
 - (l) revizija pojedinačnih inovativnih mjera kako bi se osiguralo da se sredstvima upravlja u skladu s načelima dobrog financijskog upravljanja;
 - (m) financijski doprinos zaduženom subjektu kao potpora za obavljanje zadataka upravljanja u obliku paušala za operativne troškove zaduženog subjekta i utvrđen na temelju iznosa financijskih sredstava Unije za dodjelu potpore povjerenom tom subjektu.
3. Zaduženi subjekt dužan je dostaviti Komisiji dokumente u skladu s člankom 60. stavkom 5. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 i sve podatke potrebne za ocjenu provedbe inovativnih mjera.

⁽¹⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1268/2012. od 29. listopada 2012. o pravilima za primjenu uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (SL L 362, 31.12.2012., str. 1.)

Članak 2.

Odabir inovativnih mjera

1. Zaduženi subjekt odabire inovativne mjere na temelju poziva na podnošenje prijedloga, vodeći računa o temama koje jednom godišnje određuju službe Komisije.
2. Sljedeća tijela mogu podnijeti zahtjev za potporu za poduzimanje inovativnih mjera:
 - (a) gradska tijela jedinice lokalne samouprave koja je u skladu sa stupnjem urbanizacije definirana kao grad, manji grad ili prigradsko naselje i koja ima barem 50 000 stanovnika;
 - (b) udruga ili skupina gradskih tijela jedinica lokalne samouprave koje su u skladu sa stupnjem urbanizacije definirane kao grad, manji grad ili prigradsko naselje i koje imaju barem 50 000 stanovnika. To može uključivati prekogranične udruge ili skupine, udruge ili skupine u različitim regijama i/ili državama članicama.
3. Skupina stručnjaka iz članka 1. stavka 2. točke (e) dužna je dati preporuke o odabiru inovativnih mjera. Skupina stručnjaka geografski je uravnotežena i predsjedava joj Komisija. Pri donošenju preporuka skupina stručnjaka posebno uzima u obzir sljedeće kriterije:
 - (a) inovativni sadržaj prijedloga i njegov potencijal za utvrđivanje ili testiranje novih rješenja;
 - (b) kvalitetu prijedloga;
 - (c) uključivanje odgovarajućih partnera u pripremu prijedloga;
 - (d) sposobnost dokazivanja mjerljivih rezultata;
 - (e) prenosivost predloženih rješenja.Skupina stručnjaka dužna je osigurati da u svojim preporukama uzima u obzir teritorijalnu raznolikost urbanih područja Unije.
4. Zaduženi subjekt odabire inovativne mjere na temelju preporuke skupine stručnjaka i u dogovoru s Komisijom.
5. Iznos dodijeljen pojedinačnoj inovativnoj mjeri ne premašuje 5 000 000 EUR.
6. Sve inovativne mjere provode se u roku od najviše tri godine.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. ožujka 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 523/2014**od 12. ožujka 2014.****o dopuni Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s regulatornim tehničkim standardima za utvrđivanje uske veze između vrijednosti pokrivenih obveznica institucija i vrijednosti njihove imovine****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i investicijska društva i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 33. stavak 4.,

budući da:

- (1) Dobitke ili gubitke po obvezama institucije koji su rezultat promjene njezina kreditnog rizika načelno ne bi trebalo pribrajati kao element regulatornog kapitala. Međutim, u poslovnim modelima zasnovanim na usklađivanju financiranja ili bilance to se pravilo ne primjenjuje zbog pretpostavke da se pad ili porast vrijednosti obveze u cijelosti prebije zahvaljujući povezanom padu ili porastu vrijednosti imovine koja u cijelosti odgovara toj obvezi.
- (2) Važno je utvrditi zahtjeve za utvrđivanje toga postoji li uska veza između obveza institucije u obliku pokrivenih obveznica iz članka 52. stavka 4. Direktive 2009/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ i vrijednosti njezine imovine koja je povezana s tim pokrivenim obveznicama.
- (3) Uska veza treba se izraziti računovodstvenim tretmanom tih obveznica i odnosnih hipotekarnih kredita; u suprotnome bilo bi neoprezno priznavati dobit i gubitak do kojih dolazi zbog promjene vlastitog kreditnog rizika.
- (4) Zahvaljujući opciji prijenosa dužnik može na tržištu otkupiti određenu pokrivenu obveznicu kojom se financira njegov hipotekarni kredit i prenijeti je banci kao prijevremenu otplatu svojeg hipotekarnog kredita. Zbog dostupnosti te opcije dužniku fer vrijednost hipotekarnog kredita uvijek bi trebala biti jednaka fer vrijednosti pokrivenih obveznica kojima se financiraju te hipoteke. To znači da izračun fer vrijednosti hipotekarnih kredita treba uključivati fer vrijednost ugrađene opcije prijenosa u skladu s uvriježenom tržišnom praksom.
- (5) Ova Uredba temelji se na nacrtu regulatornih tehničkih standarda koje je Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo (EBA) dostavilo Komisiji.
- (6) Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo provelo je otvoreno javno savjetovanje o nacrtu regulatornih tehničkih standarda na kojima se temelji ova Uredba, analiziralo je moguće povezane troškove i koristi te zatražilo očitovanje Interesne skupine za bankarstvo uspostavljene u skladu s člankom 37. Uredbe (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾,

⁽¹⁾ SL L 176, 27.6.2013., str. 1.⁽²⁾ Direktiva 2009/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o usklađivanju zakona i drugih propisa u odnosu na subjekte za zajednička ulaganja u prenosive vrijednosne papire (UCITS) (SL L 302, 17.11.2009., str. 32.).⁽³⁾ Uredba (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju Europskog nadzornog tijela (Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo), kojom se izmjenjuje Odluka br. 716/2009/EZ i stavlja izvan snage Odluka Komisije 2009/78/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 12.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Definicije

Primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „pokrivena obveznica” znači obveznica kako je navedeno u članku 52. stavku 4. Direktive 2009/65/EZ;
2. „opcija prijenosa” znači mogućnost otkupa hipotekarnog kredita kupnjom pokrivene obveznice po tržišnoj ili nominalnoj vrijednosti u skladu s člankom 33. stavkom 3. točkom (d) Uredbe (EU) br. 575/2013.

Članak 2.

Uska veza

1. Smatra se da uska veza između vrijednosti pokrivene obveznice i vrijednosti imovine institucije postoji ako su ispunjeni svi sljedeći uvjeti:
 - (a) bilo koja promjena fer vrijednosti pokrivene obveznice koju je izdala institucija uvijek dovodi do jednake promjene u fer vrijednosti imovine koja je povezana s tim pokrivenim obveznicama. Fer vrijednost određuje se u skladu s primjenjivim računovodstvenim okvirom kako je utvrđeno člankom 4. stavkom 1. točkom 77. Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - (b) hipotekarni krediti povezani s pokrivenim obveznicama koje izdaje institucija radi financiranja kredita uvijek se mogu zahvaljujući opciji prijenosa otkupiti kupnjom pokrivenih obveznica po tržišnoj ili nominalnoj vrijednosti;
 - (c) za određivanje fer vrijednosti hipotekarnih kredita i pokrivenih obveznica primjenjuje se transparentan mehanizam. Određivanje vrijednosti hipotekarnih kredita uključuje izračun fer vrijednosti opcije prijenosa.
2. Smatra se da uska veza ne postoji ako, u skladu sa stavkom 1., neto dobit ili gubitak proizlazi iz promjena u vrijednosti pokrivenih obveznica ili odnosnih hipotekarnih kredita s ugrađenom opcijom prijenosa.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. ožujka 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 524/2014**od 12. ožujka 2014.****o dopuni Direktive 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda kojima se utvrđuju informacije koje si međusobno dostavljaju nadležna tijela matične države članice i države članice domaćina****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o pristupanju djelatnosti kreditnih institucija i bonitetnom nadzoru nad kreditnim institucijama i investicijskim društvima, izmjeni Direktive 2002/87/EZ te stavljanju izvan snage direktiva 2006/48/EZ i 2006/49/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 50. stavak 6.,

budući da:

- (1) Kako bi se omogućila učinkovita suradnja između nadležnih tijela matične države članice i države članice domaćina, razmjena bi se informacija trebala odvijati u oba smjera, u okviru nadzornih nadležnosti tih tijela. Stoga je potrebno odrediti koje bi informacije o institucijama, i, prema potrebi, o poslovanju njihovih podružnica nadležna tijela matične države članice trebala dostaviti nadležnim tijelima države članice domaćina te koje informacije o podružnicama nadležna tijela države članice domaćina trebaju dostaviti nadležnim tijelima matične države članice.
- (2) Razmjena informacija između nadležnih tijela matične države članice i države članice domaćina trebala bi se sagledati u širem kontekstu nadzora prekograničnih grupa banaka, a informacije bi se, prema potrebi, mogle pružiti na konsolidiranoj razini. Posebno, ako institucija ima krajnje matično društvo u državi članici u kojoj ima sjedište, a dotično nadležno tijelo je i konsolidirajuće nadzorno tijelo, trebale bi biti dostupne mogućnosti za dostavu informacija na konsolidiranoj razini umjesto na razini institucije koja posluje preko podružnice. Međutim, u tom bi slučaju nadležno tijelo trebalo obavijestiti nadležna tijela država članica domaćina da su informacije dostavljene na konsolidiranoj razini.
- (3) Razmjena informacija između nadležnih tijela matične države članice i države članice domaćina nije ograničena na vrste informacija određene člankom 50. Direktive 2013/36/EU, a stoga ni na vrste informacija određene ovom Uredbom. Posebno se člancima 35., 36., 39., 43. i 52. Direktive 2013/36/EU utvrđuje zasebna odredba za razmjenu informacija povezanih s izravnom provjerom podružnica, obavijestima o korištenju prava poslovnog nastana i prava na slobodu pružanja usluga te u vezi s mjerama, uključujući preventivne mjere, koje su poduzela nadležna tijela u vezi s podružnicama i njihovim matičnim društvima. Ovom se Uredbom stoga ne bi trebali odrediti zahtjevi za razmjenu informacija u tim područjima.
- (4) Potrebno je utvrditi zahtjeve za informacije koje se moraju razmijeniti između nadležnih tijela matične države članice i države članice domaćina radi usklađivanja regulatorne i nadzorne prakse diljem Unije. Tim bi informacijama trebala biti obuhvaćena sva područja iz članka 50. Direktive 2013/36/EU, odnosno upravljanje i vlasništvo, uključujući poslovne linije poput onih iz članka 317. Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, likvidnost i nalazi koji se odnose na nadzor likvidnosti, solventnost, osiguranje depozita, velike izloženosti, sistemski rizik, administrativni i računovodstveni postupci te mehanizmi unutarnje kontrole. Kako bi

⁽¹⁾ SL L 176, 27.6.2013., str. 338.

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i investicijska društva i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 (SL L 176, 27.6.2013., str. 1.).

olakšala praćenje institucija, nadležna tijela matične države članice i države članice domaćina trebala bi se međusobno informirati o slučajevima neusklađenosti s nacionalnim ili Unijanim propisima te o nadzornim mjerama i sankcijama određenima za institucije. Nadalje, među informacijama koje nadležna tijela matične države članice i države članice domaćina moraju razmijeniti trebale bi biti i dodatne informacije o financijskoj poluzi i pripremama za izvanredne situacije kako bi nadležna tijela države članice domaćina mogla pratiti institucije na učinkovit način.

- (5) Ako likvidnosne poteškoće utječu na instituciju ili se predviđa da će na nju utjecati, nadležna tijela države članice domaćina moraju dobro razumjeti situaciju kako bi mogla poduzeti mjere opreza u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 43. Direktive 2013/36/EU. Ovom bi se Uredbom stoga trebala pružiti jasna pravila o vrstama informacija koje nadležna tijela moraju razmijeniti u slučaju kada postoje likvidnosne poteškoće. Također je potrebno utvrditi informacije koje se moraju razmijeniti kako bi se nadležna tijela dovoljno rano pripremila za izvanredne informacije poput onih iz članka 114. stavka 1. Direktive 2013/36/EU.
- (6) S obzirom na razlike u veličini, složenosti i važnosti podružnica koje posluju u državama članicama domaćinima, važno je primjenjivati načelo proporcionalnosti u postupku razmjene informacija. U cilju toga nadležna tijela matične države članice i države članice domaćina trebala bi razmijeniti širi raspon informacija ako su tijela države članice domaćina nadležna za podružnice koje su određene kao značajne u skladu s člankom 51. Direktive 2013/36/EU.
- (7) Kako bi se osiguralo da se relevantne informacije razmjenjuju u razumnim granicama pritom izbjegavajući situacije u kojima su nadležna tijela matične države članice obvezna proslijediti svim nadležnim tijelima država članica domaćina sve informacije o instituciji, bez obzira na njihovu prirodu ili važnost, u posebnim bi se slučajevima samo informacije relevantne za određenu podružnicu trebale proslijediti isključivo tijelima nadležnima za nadzor te podružnice. Iz tog razloga bi se između nadležnih tijela matične države članice i države članice domaćina u određenim posebnim područjima trebale razmijeniti samo informacije koje otkrivaju slučajeve neusklađenosti s propisima, što znači da se ne bi trebale razmjenjivati nikakve informacije ako je institucija u skladu s nacionalnim i Unijanim propisima.
- (8) Ovom Uredbom trebalo bi se riješiti i pitanje razmjene informacija povezanih s obavljanjem djelatnosti u državi članici domaćinu pružanjem prekograničnih usluga. S obzirom na prirodu prekograničnih usluga, nadležna tijela država članica domaćina suočena su s nedostatkom informacija o poslovanju u okviru njihove sudske nadležnosti, stoga je iznimno važno detaljno utvrditi koje se informacije trebaju razmijeniti radi zaštite financijske stabilnosti i praćenja uvjeta za odobrenja, posebno praćenja pruža li neka institucija usluge u skladu s dostavljenim obavijestima. Ova se Uredba temelji na nacrtu regulatornih tehničkih standarda koji je Europsko nadzorno tijelo (Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo – EBA) dostavilo Komisiji.
- (9) EBA je provela otvoreno javno savjetovanje o nacrtu regulatornih tehničkih standarda na kojem se temelji ova Uredba, analizirala je moguće povezane troškove i koristi te zatražila očitovanje Interesne skupine za bankarstvo uspostavljene u skladu s člankom 37. Uredbe (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Predmet i područje primjene

1. Ovom Uredbom određuju se informacije koje si nadležna tijela države članice domaćina i matične države članice međusobno dostavljaju u skladu s člankom 50. Direktive 2013/36/EU.
2. Njome se utvrđuju pravila o informacijama koje se moraju razmijeniti u vezi s institucijom koja preko podružnice ili ostvarivanjem slobode pružanja usluga posluje u najmanje jednoj državi članici različitoj od one u kojoj se nalazi njezino sjedište.

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo), kojom se izmjenjuje Odluka br. 716/2009/EZ i stavlja izvan snage Odluka Komisije 2009/78/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 12.).

Članak 2.

Informacije na konsolidiranoj osnovi

Ako je krajnje matično društvo institucije osnovano u istoj državi članici u kojoj institucija ima svoje sjedište, a nadležno tijelo matične države članice institucije je i konsolidirajuće nadzorno tijelo, to nadležno tijelo, prema potrebi u skladu sa zahtjevima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 575/2013 i Direktivi 2013/36/EU, dostavlja informacije povezane s tom institucijom na konsolidiranoj razini i obavješćuje nadležna tijela država članica domaćina da su informacije dostavljene na toj razini.

POGLAVLJE II.

RAZMJENA INFORMACIJA O INSTITUCIJAMA KOJE POSLUJU PREKO PODRUŽNICE

Članak 3.

Informacije o upravljanju i vlasništvu

1. Nadležna tijela matične države članice nadležnim tijelima države članice domaćina dostavljaju informacije o organizacijskoj strukturi institucije, među kojima su i informacije o njezinim poslovnim linijama i njezinoj povezanosti sa subjektima unutar grupe.
2. Uz informacije određene u stavku 1., nadležna tijela matične države članice dostavljaju nadležnim tijelima države članice domaćina koja provode nadzor nad značajnom podružnicom iz članka 51. Direktive 2013/36/EU sljedeće informacije povezane s institucijom:
 - (a) strukturu upravljačkog tijela i višeg rukovodstva, uključujući raspodjelu odgovornosti za nadzor podružnice;
 - (b) popis dioničara i članova s kvalificiranim udjelima na temelju informacija koje je dostavila kreditna institucija u skladu s člankom 26. stavkom 1. Direktive 2013/36/EU.

Članak 4.

Informacije o likvidnosti i nalazima nadzora

1. Nadležna tijela matične države članice nadležnim tijelima države članice domaćina dostavljaju sljedeće informacije:
 - (a) sve značajne nedostatke u upravljanju institucije likvidnosnim rizikom koji su poznati nadležnim tijelima i koji mogu utjecati na podružnice, sve povezane nadzorne mjere poduzete u vezi s tim nedostacima te mjeru u kojoj je institucija u skladu s tim nadzornim mjerama;
 - (b) opću procjenu koju provode nadležna tijela matične države članice u pogledu profila likvidnosnog rizika institucije i upravljanja njime, posebno u vezi s podružnicom;
 - (c) omjere institucije kojima se ukazuje na njezinu likvidnost i poziciju stabilnih izvora financiranja na nacionalnoj razini ili razini Unije u domaćoj valuti matične države članice institucije i svim ostalim valutama koje su značajne za instituciju;
 - (d) dijelove zaštitnog sloja likvidnosti institucije;
 - (e) razinu opterećenja imovine institucije;
 - (f) omjer zajmova institucije i njezinih depozita;
 - (g) sve omjere domaće likvidnosti koji se primjenjuju na instituciju kao dio mjera makrobonitetne politike nadležnih tijela ili imenovanog tijela kao obvezujuće zahtjeve, smjernice, preporuke, upozorenja ili nešto drugo, uključujući definicije tih omjera;
 - (h) sve posebne zahtjeve za likvidnost primijenjene u skladu s člankom 105. Direktive 2013/36/EU;
 - (i) sve prepreke prijenosu gotovine ili kolaterala u podružnice institucije ili iz njih.

2. Ako su nadležna tijela instituciju u potpunosti ili djelomično izuzela od primjene dijela šestog Uredbe (EU) br. 575/2013 u skladu s člankom 8. te Uredbe, nadležna tijela matične države članice dostavljaju informacije iz stavka 1. na potkonsolidiranoj razini ili, u skladu s člankom 2. ove Uredbe, na konsolidiranoj razini.

3. Uz informacije određene u stavku 1. nadležna tijela matične države članice nadležnim tijelima države članice domaćina koja nadziru značajnu podružnicu dostavljaju sljedeće informacije:

- (a) politiku likvidnosti i financiranja institucije, uključujući opise mjera financiranja za njezine podružnice, sve mjere potpore unutar grupe i postupke za centralizirano objedinjavanje sredstava;
- (b) planove za nepredviđene okolnosti institucije povezane s likvidnosti i financiranjem, uključujući informacije o pretpostavljenim scenarijima stresnih uvjeta.

Članak 5.

Informacije o solventnosti

1. Nadležna tijela matične države članice obavješćuju nadležna tijela države članice domaćina ispunjuje li institucija sljedeće zahtjeve:

- (a) kapitalne zahtjeve utvrđene člankom 92. Uredbe (EU) br. 575/2013, uzimajući u obzir sve mjere donesene ili priznate u skladu s člankom 458. te Uredbe i, prema potrebi, uzimajući u obzir prijelazne režime utvrđene u dijelu desetom te Uredbe;
- (b) sve dodatne kapitalne zahtjeve određene u skladu s člankom 104. Direktive 2013/36/EU;
- (c) zahtjeve za zaštitni sloj kapitala utvrđene u poglavlju 4. glavi VII. Direktive 2013/36/EU.

2. Uz informacije određene u stavku 1. nadležna tijela matične države članice dostavljaju nadležnim tijelima države članice domaćina koja nadziru značajnu podružnicu institucije koja podliježe kapitalnim zahtjevima sljedeće informacije:

- (a) stopu redovnog osnovnog kapitala institucije u smislu članka 92. stavka 2. točke (a) Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (b) stopu osnovnog kapitala institucije u smislu članka 92. stavka 2. točke (b) Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (c) stopu ukupnog kapitala institucije u smislu članka 92. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (d) ukupni iznos izloženosti riziku institucije u smislu članka 92. stavka 3. Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (e) kapitalne zahtjeve primjenjive u matičnoj državi članici u skladu s člankom 92. Uredbe (EU) br. 575/2013, uzimajući u obzir sve mjere donesene ili priznate u skladu s člankom 458. te Uredbe i, prema potrebi, uzimajući u obzir prijelazne režime utvrđene u dijelu desetom te Uredbe;
- (f) razinu zaštitnog sloja za očuvanje kapitala koju institucija mora održavati u skladu s člankom 129. Direktive 2013/36/EU;
- (g) razinu svakog protucikličkog zaštitnog sloja kapitala specifičnog za instituciju koju institucija mora održavati u skladu s člankom 130. Direktive 2013/36/EU;
- (h) razinu svakog zaštitnog sloja za sistemski rizik koju institucija mora održavati u skladu s člankom 133. Direktive 2013/36/EU;
- (i) razinu svakog zaštitnog sloja za GSV instituciju ili zaštitnog sloja za OSV instituciju koju institucija mora održavati u skladu s člankom 131. stavcima 4. i 5. Direktive 2013/36/EU;
- (j) razinu svih dodatnih kapitalnih zahtjeva određenih u skladu s člankom 104. stavkom 1. točkom (a) Direktive 2013/36/EU i svih ostalih zahtjeva određenih u vezi sa solventnosti institucije u skladu s tim člankom.

3. Ako su od primjene izuzete relevantne odredbe Uredbe (EU) br. 575/2013 u skladu s člancima 7., 10. ili 15. te Uredbe ili zahtjevi utvrđeni člancima 10. i 12. te člankom 13. stavkom 1. Direktive 2013/36/EU u skladu s člankom 21. Direktive 2013/36/EU ili ako je instituciji odobrena primjena tretmana iz članka 9. stavka 1. Uredbe (EU) br. 575/2013, nadležna tijela matične države članice dostavljaju informacije utvrđene stavkom 2. na potkonsolidiranoj razini ili u skladu s člankom 2. ove Uredbe na konsolidiranoj razini.

Članak 6.

Informacije o sustavima osiguranja depozita

1. Nadležna tijela matične države članice obavješćuju nadležna tijela države članice domaćina o imenu sustava za osiguranje depozita kojem institucija pripada u skladu s člankom 3. stavkom 1. Direktive 94/19/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.

2. Nadležna tijela matične države članice dostavljaju nadležnim tijelima države članice domaćina sljedeće informacije o sustavu osiguranja depozita iz stavka 1.:

- (a) maksimalno pokriće sustava osiguranja depozita po prihvatljivom deponentu;
- (b) područje primjene pokrića i vrste obuhvaćenih depozita;
- (c) sva isključenja iz pokrića, uključujući proizvode i vrste deponenata;
- (d) mjere financiranja sustava osiguranja depozita, posebno je li sustav financiran *ex ante* ili *ex post*, i obujam sustava;
- (e) podatke za kontakt upravitelja sustava.

3. Informacije utvrđene u stavku 2. dostavljaju se nadležnim tijelima države članice domaćina samo jedanput u vezi sa svakim dotičnim sustavom osiguranja depozita. Ako se dostavljene informacije promijene, nadležna tijela matične države članice dostavljaju ažurirane informacije nadležnim tijelima države članice domaćina.

Članak 7.

Informacije o ograničavanju velikih izloženosti

Nadležna tijela matične države članice dostavljaju informacije nadležnim tijelima države članice domaćina o svakoj situaciji u pogledu koje su nadležna tijela matične države članice utvrdila da institucija nije bila u skladu s primjenjivim gornjim granicama za velike izloženosti i zahtjevima utvrđenima u dijelu četvrtom Uredbe (EU) br. 575/2013. Informacijama koje se moraju dostaviti objašnjava se situacija i poduzete ili planirane nadzorne mjere.

Članak 8.

Informacije o sistemskom riziku koji institucija predstavlja

Nadležna tijela matične države članice obavješćuju nadležna tijela države članice domaćina ako je institucija imenovana globalnom sistemski važnom institucijom (GSV institucija) ili jednom od ostalih sistemski važnih institucija (OSV institucija) u skladu s člankom 131. stavkom 1. Direktive 2013/36/EU. Ako je institucija imenovana GSV institucijom, dostavljene informacije uključuju i potkategoriju u koju je svrstana.

⁽¹⁾ Direktiva 94/19/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 1994. o sustavima osiguranja depozita (SL L 135, 31.5.1994., str. 5.).

Članak 9.**Informacije o administrativnim i računovodstvenim postupcima**

1. Nadležna tijela matične države članice dostavljaju informacije nadležnim tijelima države članice domaćina o svakoj situaciji u pogledu koje su nadležna tijela matične države članice utvrdila da institucija nije bila u skladu s primjenjivim računovodstvenim standardima i postupcima kojima institucija podliježe u skladu s Uredbom (EZ) br. 1606/2002 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Informacijama koje se moraju dostaviti objašnjava se situacija i poduzete ili planirane nadzorne mjere.
2. Ako su informacije utvrđene stavkom 1. važne samo za određenu podružnicu, nadležna tijela matične države članice dostavljaju informacije samo nadležnim tijelima države članice domaćina u kojoj ta podružnica ima poslovni nastan.

Članak 10.**Informacije o mehanizmima unutarnje kontrole**

1. Nadležna tijela matične države članice dostavljaju informacije nadležnim tijelima države članice domaćina o svakoj situaciji u pogledu koje su nadležna tijela matičnih država članica utvrdila da institucija nije ispunila zahtjeve o mehanizmima unutarnje kontrole, uključujući upravljanje rizikom, kontrolu rizika i režim unutarnje kontrole na temelju Uredbe (EU) br. 575/2013 i Direktive 2013/36/EU. Informacijama koje se moraju dostaviti objašnjava se situacija i poduzete ili planirane nadzorne mjere.
2. Ako su informacije utvrđene stavkom 1. važne samo za određenu podružnicu, nadležna tijela matične države članice dostavljaju informacije samo nadležnim tijelima države članice domaćina u kojoj ta podružnica ima poslovni nastan.

Članak 11.**Informacije o financijskoj poluzi**

1. Nadležna tijela matične države članice dostavljaju informacije nadležnim tijelima države članice domaćina o svakoj situaciji u pogledu koje su nadležna tijela matične države članice utvrdila da institucija nije bila u skladu sa zahtjevima o omjerima financijske poluge na temelju dijela sedmog Uredbe (EU) br. 575/2013 i, prema potrebi, uzimajući u obzir prijelazne odredbe iz članka 499. te Uredbe. Informacijama koje se moraju dostaviti objašnjava se situacija i poduzete ili planirane nadzorne mjere.
2. Nadležna tijela matične države članice dostavljaju nadležnim tijelima države članice domaćina sve informacije koje je institucija objavila u skladu s člankom 451. Uredbe (EU) br. 575/2013 o svojem omjeru financijske poluge i upravljanju rizikom prekomjerne financijske poluge.

Članak 12.**Informacije o općoj neusklađenosti**

1. Nadležna tijela matične države članice dostavljaju informacije nadležnim tijelima države članice domaćina o svakoj situaciji u pogledu koje su nadležna tijela matične države članice utvrdila da institucija nije bila u skladu s nacionalnim propisom ili propisom Unije ili regulatornim zahtjevima koji se odnose na bonitetni nadzor ili nadzor tržišnih postupaka institucija, uključujući zahtjeve utvrđene u Uredbi (EU) br. 575/2013 i Direktivi 2013/36/EU, osim zahtjeva iz članka 3. do 11. ove Uredbe. Informacijama koje se moraju dostaviti objašnjava se situacija i poduzete ili planirane nadzorne mjere.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 1606/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. srpnja 2002. o primjeni međunarodnih računovodstvenih standarda (SL L 243, 11.9.2002., str. 1.).

2. Ako su informacije utvrđene stavkom 1. relevantne samo za određenu podružnicu, nadležna tijela matične države članice dostavljaju informacije samo nadležnim tijelima države članice domaćina u kojoj ta podružnica ima poslovni nastan.

Članak 13.

Obavješćivanje o nadzornim mjerama i sankcijama

1. Nadležna tijela matične države članice obavješćuju nadležna tijela države članice domaćina o svim sljedećim kaznama ili mjerama koje su određene za instituciju ili primijenjene na nju i koje utječu na poslovanje podružnice:

- (a) administrativne kazne određene ili druge administrativne mjere primijenjene na temelju članka 64. do 67. Direktive 2013/36/EU;
- (b) nadzorne mjere određene na temelju članka 104. ili 105. Direktive 2013/36/EU;
- (c) određene kazne prema kaznenom pravu koje se odnose na kršenje Uredbe (EU) br. 575/2013 ili nacionalnih odredbi kojima se prenosi Direktiva 2013/36/EU.

2. Ako su informacije utvrđene stavkom 1. relevantne samo za određenu podružnicu, nadležna tijela matične države članice moraju dostaviti informacije samo nadležnim tijelima države članice domaćina u kojoj ta podružnica ima poslovni nastan.

Članak 14.

Informacije o pripremama za izvanredne situacije

Nadležna tijela matične države članice i nadležna tijela države članice domaćina razmjenjuju informacije u pogledu priprema za izvanredne situacije. Ona se posebno međusobno informiraju o sljedećem:

- (a) podacima za kontakt u slučaju izvanredne situacije osoba iz nadležnih tijela koje su nadležne za postupanje u izvanrednim situacijama;
- (b) postupcima obavješćivanja koji se primjenjuju u izvanrednim situacijama.

Članak 15.

Informacije nadležnih tijela države članice domaćina

Ne dovodeći u pitanje zahtjeve za razmjenu informacija nakon inspekcija podružnica na temelju članka 52. stavka 3. Direktive 2013/36/EU, nadležna tijela države članice domaćina dostavljaju nadležnim tijelima matične države članice sljedeće informacije:

- (a) opis svih situacija u pogledu kojih su nadležna tijela odredila da institucija nije bila u skladu s nacionalnim propisima ili propisima Unije ili zahtjevima koji se odnose na bonitetni nadzor ili nadzor tržišnih postupaka institucija, uključujući zahtjeve iz Uredbe (EU) br. 575/2013 i nacionalnih odredbi kojima se prenosi Direktiva 2013/36/EU, zajedno s objašnjenjem nadzornih mjera poduzetih ili planiranih u cilju rješavanja pitanja neusklađenosti;
- (b) opis svih neusklađenosti s uvjetima u skladu s kojima se, u interesu općeg dobra, obavljaju djelatnosti podružnice u državi članici domaćinu;
- (c) sve utvrđene sistemske rizike koje podružnica ili njezine djelatnosti predstavljaju u državi članici domaćinu, uključujući sve procjene vjerojatnog učinka prekida ili prestanka rada podružnice na sljedeće:
 - i. sistemska likvidnost;
 - ii. sustav plaćanja;
 - iii. sustav poravnanja i sustav namire;

- (d) tržišni udio podružnice ako prelazi 2 % ukupnog tržišta u državi članici domaćinu u bilo kojoj od sljedećih kategorija:
 - i. depoziti;
 - ii. zajmovi;
- (e) sve prepreke prijenosu gotovine ili kolaterala u podružnicu ili iz nje.

POGLAVLJE III.

RAZMJENA INFORMACIJA O PREKOGRANIČNIM PRUŽATELJIMA USLUGA*Članak 16.***Informacije o prekograničnim pružateljima usluga**

Nakon što od nadležnih tijela države članice domaćina zaprime zahtjev za informacije povezane s institucijom koja obavlja svoje djelatnosti pružanjem usluga u toj državi članici domaćinu, nadležna tijela matične države članice pružaju sljedeće informacije:

- (a) sve situacije u pogledu kojih su nadležna tijela matične države članice odredila da institucija nije bila u skladu s nacionalnim propisima ili propisima Unije ili zahtjevima koji se odnose na bonitetni nadzor ili nadzor tržišnih postupaka institucija, uključujući zahtjeve iz Uredbe (EU) br. 575/2013 i nacionalnih odredbi kojima se prenosi Direktiva 2013/36/EU, zajedno s objašnjenjem nadzornih mjera poduzetih ili planiranih u cilju rješavanja pitanja neusklađenosti;
- (b) opseg depozita uzetih od rezidenata države članice domaćina;
- (c) opseg kredita odobrenih rezidentima države članice domaćina;
- (d) u pogledu djelatnosti navedenih u Prilogu I. Direktivi 2013/36/EU za koje je institucija obavijestila da ih želi obavljati u državi članici domaćinu pružanjem usluga:
 - i. oblik u kojem institucija obavlja djelatnost;
 - ii. najznačajnije djelatnosti u smislu djelatnosti institucije u državi članici domaćinu;
 - iii. potvrdu o tome obavlja li institucija djelatnosti koje su utvrđene kao temeljne poslovne djelatnosti u obavijesti koju je institucija dostavila na temelju članka 39. Direktive 2013/36/EU.

POGLAVLJE IV.

RAZMJENA INFORMACIJA O INSTITUCIJAMA KOJE POSLUJU PREKO PODRUŽNICE U SLUČAJU LIKVIDNOSNIH POTEŠKOĆA KOJE UTJEČU NA INSTITUCIJU ILI SAMU PODRUŽNICU*Članak 17.***Opseg razmjene informacija u slučaju likvidnosnih poteškoća**

1. Ako nadležna tijela matične države članice smatraju da je u nekoj instituciji došlo do likvidnosnih poteškoća, ili ako ih je razumno očekivati, ona odmah obavješćuju nadležna tijela države članice domaćina i dostavljaju informacije utvrđene u stavku 3.
2. Ako nadležna tijela države članice domaćina smatraju da je u podružnici s poslovnim nastanom u toj državi članici došlo do likvidnosnih poteškoća, ili ako ih je razumno očekivati, ona odmah obavješćuju nadležna tijela matične države članice i dostavljaju informacije utvrđene u stavku 3.
3. Nadležna tijela dostavljaju sljedeće informacije:
 - (a) opis nastale situacije, uključujući razlog poteškoća, očekivani učinak likvidnosnih poteškoća na instituciju i razvoj u pogledu unutargrupnih transakcija;
 - (b) objašnjenje mjera koje su nadležna tijela ili institucija poduzele ili ih planiraju poduzeti, uključujući sve zahtjeve koje su nadležna tijela odredila za instituciju kako bi ublažila likvidnosne poteškoće;

- (c) rezultate procjena posljedica likvidnosnih poteškoća na sustav;
- (d) najnovije dostupne kvantitativne informacije o likvidnosti utvrđene u članku 4. stavku 1. točkama (c) do (h).

POGLAVLJE V.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 18.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. ožujka 2014.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 525/2014**od 12. ožujka 2014.****o dopuni Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda za definiciju tržišta****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i investicijska društva i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 341. stavak 3. treći podstavak,

budući da:

- (1) Opći tržišni rizik definiran je u članku 362. Uredbe (EU) br. 575/2013 kao rizik promjene cijene u financijskom instrumentu zbog promjene razine kamatnih stopa kad je riječ o dužničkim instrumentima kojima se trguje ili izvedenicama dužničkih instrumenata, ili kad je riječ o vlasničkim instrumentima ili izvedenicama vlasničkih instrumenata koji nisu povezani s posebnim karakteristikama pojedinih vrijednosnih papira.
- (2) Za potrebe izračuna općeg tržišnog rizika iz članka 343. Uredbe (EU) br. 575/2013 primjereno je uzeti u obzir da su različiti vlasnički instrumenti na istom tržištu kad podliježu istom općem tržišnom riziku, tj. kad kretanja cijena instrumenta proizlaze iz lokalnih ekonomskih uvjeta. „Tržište” stoga treba za te potrebe definirati upućivanjem na integriranu ekonomiju koja je uobičajeno istovjetna nacionalnoj nadležnosti.
- (3) Ne dovodeći u pitanje prethodno navedeno, uvođenjem jedinstvene valute uklonili su se značajni elementi segmentacije među tržištima vlasničkih instrumenata u europodručju. Uklonjen je, npr. valutni rizik među uključenim državama članicama i omogućeno je da se rezultati trgovačkih društava objavljuju u istoj valuti. Nadalje, donošenje eura zahtijevalo je opsežne ekonomske i pravne konvergencije među uključenim državama članicama i zasniva se na integriranom tržištu sa zajedničkim pravilima. Navedeno je zajedničko svim državama članicama u Uniji, no jedinstvena valuta donijela je bližu i snažniju ekonomsku integraciju među uključenim državama članicama, što stoga opravdava različit tretman za potrebe ove Uredbe. U skladu s tim „tržište” treba definirati upućivanjem na sva tržišta vlasničkim instrumentima unutar europodručja i u odnosu na tržišta vlasničkim instrumentima izvan europodručja, na razini nacionalne nadležnosti.
- (4) Ova se Uredba temelji na nacrtu regulatornih tehničkih standarda koji je Komisiji dostavilo Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo.
- (5) Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo provelo je javno otvoreno savjetovanje o nacrtu tehničkih standarda na kojima se temelji ova Uredba, analiziralo moguće povezanе troškove i koristi i zatražilo očitovanje Interesne skupine za bankarstvo uspostavljene u skladu s člankom 37. Uredbe (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾,

⁽¹⁾ SL L 176, 27.6.2013., str. 1.

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo), kojom se izmjenjuje Odluka br. 716/2009/EZ i stavlja izvan snage Odluka Komisije 2009/78/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 12.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Definicija „tržišta” za potrebe izračuna ukupne neto pozicije u vlasničkim instrumentima iz članka 341. stavka 2. Uredbe (EU) br. 575/2013

Izraz „tržište” znači:

- (a) za europodručje, svi vlasnički instrumenti navedeni na tržištima dionica u državama članicama koje su uvele euro kao svoju valutu;
- (b) za države članice koje nisu u europodručju i treće zemlje, svi vlasnički instrumenti navedeni na tržištima dionica u nacionalnoj nadležnosti.

Članak 2.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od njezine objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. ožujka 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 526/2014**od 12. ožujka 2014.****o dopuni Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda za utvrđivanje zamjenske marže i ograničenih manjih portfelja za rizik prilagodbe kreditnom vrednovanju****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i investicijska društva i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012, a posebno njezin članak 383. stavak 7. treći podstavak,

budući da:

- (1) Primjena napredne metode za utvrđivanje kapitalnih zahtjeva za rizik prilagodbe kreditnom vrednovanju (CVA) može uključivati druge ugovorne strane za koje kreditna marža na osnovi nastanka statusa neispunjavanja obveza na ugovore o razmjeni (CDS) nije raspoloživa. U takvom slučaju institucije trebaju primijeniti maržu koja je primjerena uzimajući u obzir rejting, sektor i regiju druge ugovorne strane („zamjenska marža”) u skladu s člankom 383. stavkom 1. trećim podstavkom Uredbe (EU) br. 575/2013.
- (2) Pravilima o utvrđivanju zamjenske marže za CVA rizik treba predvidjeti primjenu širokih kategorija za rejting, sektor i regiju te institucijama osigurati fleksibilnost potrebnu za utvrđivanje najprimjerenije zamjenske marže na temelju njihove stručne procjene.
- (3) Pri detaljnijem utvrđivanju načina na koji institucije pri procjenjivanju primjerene zamjenske marže za utvrđivanje kapitalnih zahtjeva trebaju u obzir uzimati karakteristike rejtinga, sektora i regije pojedinačnog izdavatelja, kako se zahtijeva Uredbom (EU) br. 575/2013, treba uspostaviti pravila za razmatranje tih karakteristika s obzirom na minimalne kategorije svake karakteristike kako bi se osigurala usklađena primjena tih uvjeta.
- (4) Nadalje, u slučaju pojedinačnih izdavatelja, kada primjerice postoji veza između regionalnog ili lokalnog tijela i države, trebalo bi dopustiti procjenu primjerene zamjenske marže na temelju kreditne marže pojedinačnog izdavatelja ako se tako postiže primjerenija procjena.
- (5) Da bi se primjereno izračunali kapitalni zahtjevi za CVA rizik, zamjenska bi se marža trebala utvrditi na temelju podataka zabilježenih na likvidnom tržištu, a pretpostavke u pogledu podataka, primjerice interpolacija i ekstrapolacija podataka u odnosu na različite rokove, trebaju biti konceptualno dobre.
- (6) Da bi se osigurala konvergencija prakse među institucijama i izbjegle nedosljednosti – s obzirom na to da implicirane vjerojatnosti nastanka statusa neispunjavanja obveze (*probabilities of default*, PD), kreditne marže na osnovi nastanka statusa neispunjavanja obveza na ugovore o razmjeni (CDS) i gubitci zbog nastanka statusa neispunjavanja obveza (LGD) čine jednadžbu s dvjema nepoznicama, a na tržištu je uobičajeno koristiti fiksnu vrijednost za LGD u cilju izvođenja impliciranog PD-a iz tržišnih marži – institucije bi trebale koristiti vrijednost „LGD_{MKT}” koja je usklađena s fiksnim LGD-om koji sudionici na tržištu primjenjuju za utvrđivanje impliciranih PD-ova iz likvidnih kreditnih raspona kojima se trguje i koji se koriste za utvrđivanje zamjenske kreditne marže za predmetnu ugovornu stranu.
- (7) Da bi se dopustila primjena napredne CVA metode za ograničeni broj manjih portfelja, primjereno je razmotriti portfelj kao skup za netiranje kako je definiran u članku 272. stavku 4. Uredbe (EU) br. 575/2013, broj transakcija metodom internog modela („IMM”) koje podliježu kapitalnim zahtjevima za CVA rizik i veličinu skupova za

netiranje koji nisu obuhvaćeni metodom internog modela i koji podliježu kapitalnim zahtjevima za CVA rizik te ih ograničiti u smislu postotka ukupnog broja transakcija koje podliježu kapitalnim zahtjevima za CVA rizik te postotka ukupne veličine svih skupova za netiranje koji podliježu izračunu kapitalnih zahtjeva za CVA rizik, čime bi se u obzir uzele različite dimenzije institucija.

- (8) Da bi se umanjila odstupanja u primjeni napredne CVA metode za ograničeni broj manjih portfelja, napredna CVA metoda trebala bi se prestati primjenjivati samo kad se kvantitativna ograničenja prekrše u dvama uzastopnim tromjesečjima.
- (9) Nadalje, da bi se nadležnim tijelima omogućilo učinkovito obavljanje njihovih nadzornih dužnosti, ona bi trebala znati kad zahtjevi za ograničeni broj manjih portfelja više nisu ispunjeni; stoga institucije moraju o takvim slučajevima obavijestiti nadležna tijela.
- (10) Ova se Uredba temelji na nacrtu regulatornih tehničkih standarda koji je Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo dostavilo Komisiji.
- (11) Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo provelo je otvoreno javno savjetovanje o nacrtu regulatornih tehničkih standarda na kojima se temelji ova Uredba, analiziralo je moguće povezane troškove i koristi te zatražilo očitovanje Interesne skupine za bankarstvo uspostavljene u skladu s člankom 37. Uredbe (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Utvrđivanje primjerene zamjenske marže

1. Zamjenska marža za određenu drugu ugovornu stranu smatra se primjerenom u pogledu rejtinga, sektora i regije druge ugovorne strane u skladu s člankom 383. stavkom 1. četvrtim podstavkom Uredbe (EU) br. 575/2013 ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) zamjenska marža utvrđena je razmatranjem svih karakteristika rejtinga, sektora i regije druge ugovorne strane kako je određeno u točkama (b), (c) i (d);
- (b) karakteristika rejtinga utvrđena je razmatranjem unaprijed utvrđene hijerarhije izvora internog i vanjskog rejtinga. Rejtinzi se raspoređuju u stupnjeve kreditne kvalitete kako je navedeno u članku 384. stavku 2. Uredbe (EU) br. 575/2013. Kad je raspoloživo više vanjskih rejtinga, njihov raspored u stupnjeve kreditne kvalitete orijentira se prema pristupu za više kreditnih procjena kako je uređeno člankom 138. te Uredbe;
- (c) karakteristika sektora utvrđena je razmatranjem barem sljedećih kategorija:
 - i. javni sektor;
 - ii. financijski sektor;
 - iii. ostalo;
- (d) karakteristika regije utvrđena je razmatranjem barem sljedećih kategorija:
 - i. Europa;
 - ii. Sjeverna Amerika;
 - iii. Azija;
 - iv. ostatak svijeta.

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo) kojom se izmjenjuje Odluka br. 716/2009/EZ i stavlja izvan snage Odluka Komisije 2009/78/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 12.).

- (e) zamjenska marža reprezentativan je odraz raspoloživih kreditnih marži na osnovi nastanka statusa neispunjavanja obveza na ugovore o razmjeni i marži drugih likvidnih instrumenata kreditnog rizika kojima se trguje, odgovara mjerodavnoj kombinaciji primjenjivih kategorija i ispunjuje kriterije o kvaliteti podataka iz stavka 3.;
 - (f) primjerenost zamjenske marže ne utvrđuje se u pogledu visine marže, nego u pogledu volatilnosti.
2. U postupku razmatranja karakteristika rejtinga, sektora i regije druge ugovorne strane u skladu sa stavkom 1., procjena zamjenske marže smatra se primjerenom za regionalno ili lokalno tijelo na temelju kreditne marže odgovarajućeg državnog izdavatelja ako je ispunjen jedan od sljedećih uvjeta:
- (a) regionalno ili lokalno tijelo i država imaju jednak rejting;
 - (b) ne postoji rejting za regionalno ili lokalno tijelo.
3. Svi ulazni podatci iskorišteni pri utvrđivanju zamjenske marže temelje se na pouzdanim podacima zabilježenima na likvidnom dvosmjernom tržištu kako je definirano u članku 338. stavku 1. drugom podstavku Uredbe (EU) br. 575/2013. Dostatni podatci raspoloživi su za određivanje zamjenskih marži za sve relevantne rokove i sva razdoblja iz članka 383. stavka 5. te Uredbe.

Članak 2.

Utvrđivanje LGD_{MKT}

Da bi se utvrdio gubitak zbog nastanka statusa neispunjavanja obveza druge ugovorne strane (LGD_{MKT}) u svrhu izračuna kapitalnih zahtjeva za CVA rizik u skladu s naprednom metodom za drugu ugovornu stranu koja zahtijeva primjenu zamjenske marže, institucije kao LGD_{MKT} koriste vrijednost koja je usklađena s fiksnim LGD-ovima koje sudionici na tržištu inače koriste za utvrđivanje impliciranih PD-ova iz onih tržišnih marži koje se koriste za utvrđivanje zamjenske marže za predmetnu drugu ugovornu stranu u skladu s člankom 1.

Članak 3.

Kvantitativna ograničenja u pogledu broja i veličine kvalificiranih portfelja

1. Da bi se ispunio kriterij ograničenog broja manjih portfelja iz članka 383. stavka 4. Uredbe (EU) br. 575/2013, moraju biti ispunjeni svi sljedeći uvjeti:
- (a) broj svih transakcija koje nisu obuhvaćene metodom internog modela i koje podliježu kapitalnim zahtjevima za CVA rizik ne premašuje 15 % ukupnog broja transakcija koje podliježu kapitalnim zahtjevima za CVA rizik;
 - (b) veličina svakog pojedinačnog skupa za netiranje koji nije obuhvaćen metodom internog modela i koji podliježe kapitalnim zahtjevima za CVA rizik ne premašuje 1 % ukupne veličine svih skupova za netiranje koji podliježu izračunu kapitalnih zahtjeva za CVA rizik;
 - (c) ukupna veličina svih pojedinačnih skupova za netiranje koji nisu obuhvaćeni metodom internog modela i koji podliježu kapitalnim zahtjevima za CVA rizik ne premašuje 10 % ukupne veličine svih skupova za netiranje koji podliježu izračunu kapitalnih zahtjeva za CVA rizik.
2. Za potrebe točaka (b) i (c) stavka 1., veličina skupa za netiranje jest izloženost skupa za netiranje u trenutku neispunjavanja obveze izračunana metodom tržišne vrijednosti iz članka 274. Uredbe (EU) br. 575/2013 uzimajući u obzir učinak netiranja, u skladu s člankom 298. te Uredbe, ali ne i učinke kolaterala.
3. Za potrebe stavka 1., institucija za svako tromjesečje izračunava aritmetičku sredinu barem mjesečno zabilježenih vrijednosti sljedećih omjera:
- (a) broj transakcija koje nisu obuhvaćene metodom internog modela u odnosu na ukupni broj transakcija;
 - (b) pojedinačnu veličinu najvećeg skupa za netiranje koji nije obuhvaćen metodom internog modela u odnosu na ukupnu veličinu svih skupova za netiranje i
 - (c) ukupnu veličinu svih skupova za netiranje koji nisu obuhvaćeni metodom internog modela u odnosu na ukupnu veličinu svih skupova za netiranje.

4. Ako kriterij iz stavka 1. nije ispunjen u dvama uzastopnim izračunima iz stavka 3., institucija za izračun kapitalnih zahtjeva za CVA rizik za skupove za netiranje koji nisu obuhvaćeni metodom internog modela primjenjuje standardiziranu metodu utvrđenu člankom 384. Uredbe (EU) br. 575/2013 te obavještuje nadležna tijela.
5. Uvjeti navedeni u stavku 1. primjenjuju se na pojedinačnoj, potkonsolidiranoj ili konsolidiranoj osnovi, ovisno o opsegu odobrenja za primjenu metode internog modela iz članka 283. Uredbe (EU) br. 575/2013.

Članak 4.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. ožujka 2014.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 527/2014**od 12. ožujka 2014.**

o dopuni Direktive 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda kojima se pobliže određuju kategorije instrumenata koji adekvatno odražavaju kreditnu kvalitetu institucije kao društva koje trajno posluje i primjereni su za primjenu za potrebe varijabilnih primitaka

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o pristupanju djelatnosti kreditnih institucija i bonitetnom nadzoru nad kreditnim institucijama i investicijskim društvima, izmjeni Direktive 2002/87/EZ te stavljanju izvan snage direktiva 2006/48/EZ i 2006/49/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 94. stavak 2.,

budući da:

- (1) Varijabilnim primicima koji se dodjeljuju instrumentima trebalo bi promicati dobro i učinkovito upravljanje rizikom te ne bi trebalo poticati preuzimanje rizika koje prelazi razinu prihvatljivog rizika za instituciju. Stoga bi kategorijama instrumenata koji se mogu primijeniti za potrebe varijabilnih primitaka trebalo uskladiti interese zaposlenika s interesima dioničara, vjerovnika i zainteresiranih strana pružanjem poticaja zaposlenicima da postupaju u skladu s dugoročnim interesima institucije i ne preuzimaju pretjerane rizike.
- (2) Kako bi se osigurala snažna veza s kreditnom kvalitetom institucije kao društva koje trajno posluje, instrumenti koji se primjenjuju za potrebe varijabilnih primitaka trebali bi sadržavati odgovarajuće događaje koji su pokretači za smanjenje vrijednosti ili konvertiranje kojima se smanjuje vrijednost instrumenata u situacijama pogoršanja kreditne kvalitete institucije kao društva koje trajno posluje. Događajima koji su pokretači i koji se primjenjuju za potrebe primitaka ne bi se trebala mijenjati razina podređenosti instrumenata i stoga ne bi trebali dovesti do isključivanja instrumenata dodatnog osnovnog kapitala ili dopunskog kapitala kao instrumenata regulatornog kapitala.
- (3) Dok su uvjeti koji se primjenjuju na instrumente dodatnog osnovnog kapitala i dopunskog kapitala određeni u člancima 52. i 63. Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, drugi instrumenti iz članka 94. stavka 1. točke (l) podtočke ii. Direktive 2013/36/EU koji se mogu u potpunosti konvertirati u instrumente redovnog osnovnog kapitala ili čija se vrijednost može smanjiti ne podliježu posebnim uvjetima u skladu s tom Uredbom jer nisu klasificirani kao instrumenti regulatornog kapitala za bonitetne potrebe. Posebne zahtjeve trebalo bi stoga odrediti za različite kategorije instrumenata kako bi se osiguralo da su primjereni za primjenu za potrebe varijabilnih primitaka, uzimajući u obzir različitu prirodu instrumenata. Samom primjenom instrumenata za potrebe varijabilnih primitaka ne bi se trebalo spriječiti uključivanje instrumenata u regulatorni kapital institucije dok god su ispunjeni uvjeti iz Uredbe (EU) br. 575/2013. Nadalje, ne bi se trebalo smatrati da se tom primjenom samom po sebi pruža poticaj za otkup instrumenta jer nakon razdoblja odgode i zadržavanja zaposlenici, općenito, mogu primiti likvidna sredstva na drugi način osim otkupom.
- (4) Drugi instrumenti negotovinski su dužnički instrumenti ili instrumenti povezani s dugom koji ne ispunjavaju uvjete za regulatorni kapital. Drugi instrumenti nisu ograničeni na financijske instrumente kako su definirani u članku 4. stavku 1. točki 50. Uredbe (EU) br. 575/2013, ali mogu uključivati i dodatne negotovinske instrumente, koji mogu biti obuhvaćeni ugovorima između institucije i zaposlenika. Kako bi se osiguralo da ti instrumenti odražavaju kreditnu kvalitetu institucije kao društva koje trajno posluje, odgovarajućim bi se zahtjevima trebalo osigurati da okolnosti u kojima se vrijednost tih instrumenata smanjuje ili se oni konvertiraju ne budu ograničene samo na naplatu ili sanaciju.

⁽¹⁾ SL L 176, 27.6.2013., str. 338.

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim uvjetima za kreditne institucije i investicijska društva i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 (SL L 176, 27.6.2013., str. 1.).

- (5) Ako se nad instrumentima koji se primjenjuju za potrebe varijabilnih primitaka izvršava opcija kupnje, ako se oni otkupljuju, ponovno kupuju ili konvertiraju, općenito se tim transakcijama ne bi trebala povećati vrijednost dodijeljenih primitaka isplatom iznosa koji su viši od vrijednosti instrumenta ili konvertiranjem u instrumente koji imaju veću vrijednost od instrumenta koji je na početku dodijeljen. Svrha je toga osigurati da se primici ne plaćaju s pomoću instrumenata ili metoda kojima se omogućuje neusklađenost s člankom 94. stavkom 1. Direktive 2013/36/EU.
- (6) Pri dodjeljivanju varijabilnih primitaka te ako se instrumenti koji se primjenjuju za varijabilne primitke otkupljuju, ako se nad njima izvršava opcija kupnje, ako se ponovno kupuju ili konvertiraju, navedene bi se transakcije trebale temeljiti na vrijednostima koje su utvrđene u skladu s primjenjivim računovodstvenim standardom. Vrednovanje instrumenata stoga bi trebalo biti potrebno u svim navedenim situacijama kako bi se osiguralo da se ne zaobilaze zahtjevi iz Direktive 2013/36/EU koji se odnose na primitke, a posebno u pogledu omjera između varijabilnog i fiksnog dijela primitaka i usklađivanja s preuzimanjem rizika.
- (7) Člankom 54. Uredbe (EU) br. 575/2013 određeni su mehanizmi smanjenja vrijednosti i konvertiranja instrumenata dodatnog osnovnog kapitala. Osim toga, člankom 94. stavkom 1. točkom (l) podtočkom ii. Direktive 2013/36/EU zahtijeva se da se drugi instrumenti mogu u potpunosti konvertirati u instrumente redovnog osnovnog kapitala ili da se njihova vrijednost može smanjiti. Budući da je ekonomski rezultat konvertiranja ili smanjenja vrijednosti drugih instrumenata jednak kao za instrumente dodatnog osnovnog kapitala, mehanizmima smanjenja vrijednosti ili konvertiranja drugih instrumenata trebalo bi uzeti u obzir mehanizme koji se primjenjuju na instrumente dodatnog osnovnog kapitala, uz prilagodbe kako bi se uzela u obzir i činjenica da s bonitetnog stajališta drugi instrumenti ne ispunjavaju uvjete za instrumente regulatornog kapitala. Instrumenti dopunskog kapitala ne podliježu regulatornim zahtjevima u pogledu smanjenja vrijednosti ili konvertiranja u skladu s Uredbom (EU) br. 575/2013. Kako bi se osiguralo da se vrijednost svih navedenih instrumenata kada se koristi za varijabilne primitke smanjuje ako se pogorša kreditna kvaliteta institucije, trebalo bi odrediti situacije u kojima je potrebno smanjenje vrijednosti ili konvertiranje instrumenata. Potrebno je utvrditi mehanizme smanjenja vrijednosti, povećanja vrijednosti i konvertiranja instrumenata dopunskog kapitala i drugih instrumenata kako bi se osigurala dosljedna primjena.
- (8) Raspodjele koje proizlaze iz instrumenata mogu imati različite oblike. Mogu biti varijabilne ili fiksne i mogu se plaćati periodično ili na datum konačnog dospijeća instrumenta. U skladu sa smjernicama o politikama i praksama primitaka koje je izdao Odbor europskih nadzornih tijela za bankarstvo ⁽¹⁾, a u cilju promicanja dobrog i učinkovitog upravljanja rizikom, nikakve raspodjele ne bi trebalo plaćati zaposlenicima tijekom razdoblja odgode. Zaposlenici bi trebali primiti raspodjele samo za razdoblja koja slijede nakon stjecanja instrumenta. Stoga su samo instrumenti s raspodjelama koje se plaćaju periodično vlasniku instrumenta primjereni za primjenu kao varijabilni primici; obveznice bez kupona ili instrumenti sa zadržanom dobiti ne bi se trebali uračunati u značajan dio primitaka koji se mora sastojati od ravnomjerno izabranih instrumenata iz članka 94. stavka 1. točke (l) Direktive 2013/36/EU. Razlog tome je činjenica da bi zaposlenici tijekom razdoblja odgode mogli imati koristi od povećanih vrijednosti, što se može smatrati jednakim primitku raspodjela.
- (9) Vrlo visokim raspodjelama može se smanjiti dugoročni poticaj za razumno preuzimanje rizika jer se njima u stvarnosti povećava varijabilni dio primitaka. Posebno se raspodjele ne bi trebale isplaćivati u vremenskim razmacima koji su dulji od jedne godine jer bi to dovelo do raspodjela koje bi se stvarno akumulirale tijekom razdoblja odgode i isplaćivale nakon stjecanja varijabilnih primitaka. Akumuliranjem raspodjela zaobišli bi se članak 94. stavak 1. točka (g) Direktive 2013/36/EU koji se odnosi na omjer između varijabilnog i fiksnog dijela primitaka te načelo iz točke (m) navedenog članka prema kojem dinamika stjecanja primitaka koji se odgađaju ne smije biti brža od stjecanja na proporcionalnoj osnovi. Stoga raspodjele izvršene nakon stjecanja instrumenta ne bi trebale prelaziti tržišne stope. To bi se trebalo osigurati zahtjevom da se instrumenti koji se primjenjuju za varijabilne primitke ili instrumenti s kojima su povezani izdaju uglavnom ulagateljima ili zahtjevom da se na navedene instrumente primjenjuje gornja granica raspodjela.
- (10) Zahtjevi za odgodu i zadržavanje koji se primjenjuju na dodjele varijabilnih primitaka u skladu s člankom 94. stavkom 1. Direktive 2013/36/EU moraju biti ispunjeni u svakom relevantnom trenutku, uključujući kada se na instrumentima koji se primjenjuju za varijabilne primitke izvršava opcija kupnje, kada se oni otkupljuju, ponovno kupuju ili konvertiraju. U tim bi situacijama stoga instrumente trebalo zamijeniti instrumentima dodatnog osnovnog kapitala, dopunskog kapitala ili drugim instrumentima koji odražavaju kreditnu kvalitetu institucije kao društva koje trajno posluje, koji imaju značajke jednake značajkama instrumenta koji je dodijeljen na početku

⁽¹⁾ Odbor europskih nadzornih tijela za bankarstvo: Smjernice o politikama i praksama primitaka od 10. prosinca 2010.

i jednake su vrijednosti, uzimajući u obzir sve iznose kojima je smanjena vrijednost. Ako instrumenti različiti od instrumenata dodatnog osnovnog kapitala imaju fiksni datum dospijeca, trebalo bi odrediti minimalne zahtjeve za preostalo dospijeca tih instrumenata kada se dodjeljuju kako bi se osiguralo da su u skladu sa zahtjevima koji se odnose na razdoblja odgode ili zadržavanja za varijabilne primitke.

- (11) Direktivom 2013/36/EU ne ograničavaju se kategorije instrumenata koji se mogu primjenjivati za varijabilne primitke na posebnu kategoriju financijskih instrumenata. Trebalo bi se moći koristiti sintetskim instrumentima ili ugovorima između zaposlenika i institucija koji su povezani s instrumentima dodatnog osnovnog kapitala i dopunskog kapitala koji se mogu u potpunosti konvertirati ili čija se vrijednost može smanjiti. Time se omogućuje uvođenje posebnih uvjeta u uvjete tih instrumenata koji se primjenjuju samo na instrumente dodijeljene zaposlenicima, a da pri tome nije potrebno nametati te uvjete drugim ulagateljima.
- (12) U okviru grupe izdanjima se može upravljati centralno unutar matičnog društva. Institucije unutar te grupe stoga ne moraju uvijek izdavati instrumente koji su primjereni za primjenu za potrebe varijabilnih dobitaka. Uredbom (EU) br. 575/2013 omogućuje se uključivanje instrumenata dodatnog osnovnog kapitala i dopunskog kapitala koji se izdaju preko subjekta koji je u opsegu konsolidacije u regulatorni kapital institucije pod određenim uvjetima. Stoga bi se navedeni instrumenti također trebali moći primjenjivati za potrebe varijabilnih primitaka, pod uvjetom da postoji jasna veza između kreditne kvalitete institucije koja primjenjuje te instrumente za potrebe varijabilnih primitaka i kreditne kvalitete izdavatelja instrumenta. Postojanje navedene veze obično se može pretpostaviti između matičnog društva i društva kćeri. Instrumenti osim instrumenata dodatnog osnovnog kapitala i dopunskog kapitala koje ne izdaje izravno institucija trebali se također moći primjenjivati za varijabilne primitke, podložno jednakim uvjetima. Instrumenti koji su povezani s referentnim instrumentima koje izdaje matično društvo u trećoj zemlji i koji su jednaki instrumentima dodatnog osnovnog kapitala ili dopunskog kapitala trebali bi se priznati za primjenu za potrebe varijabilnih primitaka ako se događaj koji je pokretač odnosi na instituciju koja primjenjuje taj sintetski instrument.
- (13) Ova se Uredba temelji na nacrtu regulatornih tehničkih standarda koje je Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo (EBA) dostavilo Europskoj komisiji.
- (14) EBA je provela otvoreno javno savjetovanje o nacrtu regulatornih tehničkih standarda, analizirala moguće povezano troškove i koristi te zatražila mišljenje Interesne skupine za bankarstvo uspostavljene u skladu s člankom 37. Uredbe (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Kategorije instrumenata koji adekvatno odražavaju kreditnu kvalitetu institucije kao društva koje trajno posluje i primjereni su za primjenu za potrebe varijabilnih primitaka

1. Kategorije instrumenata koje ispunjavaju uvjete iz članka 94. stavka 1. točke (l) podtočke ii. Direktive 2013/36/EU sljedeće su:

- (a) kategorije instrumenata dodatnog osnovnog kapitala ako te kategorije ispunjavaju uvjete iz stavka 2. i članka 2. te su u skladu s člankom 5. stavkom 9. i člankom 5. stavkom 13. točkom (c);
- (b) kategorije instrumenata dopunskog kapitala ako te kategorije ispunjavaju uvjete iz stavka 2. i članka 3. te su u skladu s člankom 5.;
- (c) kategorije instrumenata koji se mogu u potpunosti konvertirati u instrumente redovnog osnovnog kapitala ili čija se vrijednost može smanjiti i koji nisu ni instrumenti dodatnog osnovnog kapitala ni instrumenti dopunskog kapitala („drugi instrumenti”) u slučajevima iz članka 4., ako te kategorije ispunjavaju uvjete iz stavka 2. i u skladu su s člankom 5.

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo), kojom se izmjenjuje Odluka br. 716/2009/EZ i stavlja izvan snage Odluka Komisije 2009/78/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 12.).

2. Kategorije instrumenata iz stavka 1. ispunjavaju sljedeće uvjete:
- (a) instrumenti nisu osigurani ili pokriveni jamstvom koje poboljšava podređeni status potraživanja imatelja;
 - (b) ako se odredbama kojima se uređuje instrument omogućuje konvertiranje instrumenta, taj se instrument primjenjuje za potrebe dodjele varijabilnih primitaka samo ako je stopa ili raspon konvertiranja određen na razini kojom se osigurava da vrijednost instrumenta u koji se instrument koji je na početku dodijeljen konvertira nije veća od vrijednosti instrumenta dodijeljenog na početku u trenutku njegove dodjele kao varijabilnog primitka;
 - (c) odredbama kojima se uređuju konvertibilni instrumenti koji se primjenjuju samo za potrebe varijabilnih primitaka osigurava se da vrijednost instrumenta u koji se instrument koji je dodijeljen na početku konvertira u trenutku konvertiranja nije veća od vrijednosti instrumenta koji je dodijeljen na početku;
 - (d) odredbama kojima se uređuje instrument osigurava se da se sve raspodjele plaćaju najmanje jednom godišnje i to imatelju instrumenta;
 - (e) cijena instrumenata određuje se na razini njihove vrijednosti u trenutku dodjele instrumenta, u skladu s primjenjivim računovodstvenim standardom. U vrednovanju se u obzir uzima kreditna kvaliteta institucije i ono podliježe neovisnoj provjeri;
 - (f) odredbama kojima se uređuju instrumenti izdani samo za potrebe varijabilnih primitaka zahtijeva se da se vrednovanje provodi u skladu s primjenjivim računovodstvenim standardom u slučaju da se instrument otkupljuje, da se nad njim izvršava opcija kupnje, da se ponovno kupuje ili konvertira.

Članak 2.

Uvjeti za kategorije instrumenata dodatnog osnovnog kapitala

Kategorije instrumenata dodatnog osnovnog kapitala moraju biti u skladu sa sljedećim uvjetima:

- (a) odredbama kojima se uređuje instrument pobliže se određuje događaj koji je pokretač za potrebe članka 52. stavka 1. točke (n) Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (b) događaj koji je pokretač iz točke (a) nastaje ako stopa redovnog osnovnog kapitala institucije koja izdaje instrument iz članka 92. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) br. 575/2013 padne ispod bilo koje od sljedećih razina:
 - i. 7 %;
 - ii. razine više od 7 % koju institucija odredi i pobliže opiše u odredbama kojima se uređuje instrument;
- (c) ispunjen je jedan od sljedećih uvjeta:
 - i. instrumenti se izdaju samo za potrebe dodjeljivanja kao varijabilni primici te se odredbama kojima se uređuje instrument osigurava da se sve raspodjele plaćaju po stopi koja je u skladu s tržišnim stopama za slične instrumente koje izdaje institucija ili institucije usporedive prirode, veličine, složenosti i kreditne kvalitete i koja u svakom slučaju, u trenutku dodjele primitaka, iznosi najviše 8 postotnih bodova iznad prosječne godišnje stope promjene za Uniju koju izdaje Komisija (Eurostat) u svojim harmoniziranim indeksima potrošačkih cijena koji se objavljuju u skladu s člankom 11. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2494/95 ⁽¹⁾. Ako se instrumenti dodjeljuju zaposlenicima koji najveći dio svojih profesionalnih aktivnosti obavljaju izvan Unije i instrumenti su nominirani u valuti koju izdaje treća zemlja, institucije mogu upotrebljavati sličan neovisno izračunan indeks potrošačkih cijena koji se izrađuje za tu treću zemlju;
 - ii. u trenutku dodjele instrumenata kao varijabilnih primitaka, najmanje 60 % instrumenata u izdanju bilo je izdano za druge potrebe, a ne kao dodjela varijabilnih primitaka i ne drži ih nitko od sljedećih ili društvo koje je usko povezano sa sljedećima:
 - institucijom ili njezinim društvima kćerima,
 - matičnim društvom institucije ili njegovim društvima kćerima,

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 2494/95 od 23. listopada 1995. o harmoniziranim indeksima potrošačkih cijena (SL L 257, 27.10.1995., str. 1.).

- matičnim financijskim holdingom ili njegovim društvima kćerima,
- mješovitim holdingom ili njegovim društvima kćerima,
- mješovitim financijskim holdingom ili njegovim društvima kćerima.

Članak 3.

Uvjeti za kategorije instrumenata dopunskog kapitala

Kategorije instrumenata dopunskog kapitala moraju biti u skladu sa sljedećim uvjetima:

- (a) u trenutku dodjele instrumenata kao varijabilnih primitaka preostalo razdoblje prije dospjeća instrumenata jednako je zbroju razdoblja odgode i razdoblja zadržavanja koja se primjenjuju na varijabilne primitke u pogledu dodjele tih instrumenata ili je dulje od njega;
- (b) odredbama kojima se uređuje instrument osigurava se da se po nastanku događaja koji je pokretač privremeno ili trajno smanji vrijednost glavnice instrumenta ili da se instrument konvertira u instrumente redovnog osnovnog kapitala;
- (c) događaj koji je pokretač iz točke (b) nastaje ako stopa redovnog osnovnog kapitala institucije koja izdaje instrument iz članka 92. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) br. 575/2013 padne ispod bilo koje od sljedećih razina:
 - i. 7 %;
 - ii. razine više od 7 % koju institucija odredi i pobliže opiše u odredbama kojima se uređuje instrument;
- (d) ispunjen je jedan od zahtjeva iz članka 2. točke (c).

Članak 4.

Uvjeti za kategorije drugih instrumenata

1. U skladu s uvjetima iz članka 1. stavka 1. točke (c), drugi instrumenti ispunjavaju uvjete iz članka 94. stavka 1. točke (l) podtočke ii. Direktive 2013/36/EU u svakom od sljedećih slučajeva:
 - (a) drugi instrumenti ispunjavaju uvjete iz stavka 2.;
 - (b) drugi instrumenti povezani su s instrumentom dodatnog osnovnog kapitala ili instrumentom dopunskog kapitala i ispunjavaju uvjete iz stavka 3.;
 - (c) drugi instrumenti povezani su s instrumentom koji bi bio instrument dodatnog osnovnog kapitala ili instrument dopunskog kapitala da ga nije izdalo matično društvo institucije koje je izvan opsega konsolidacije u skladu s dijelom prvim glavom II. poglavljem 2. Uredbe (EU) br. 575/2013 i drugi instrumenti ispunjavaju uvjete iz stavka 4.
2. Uvjeti iz stavka 1. točke (a) sljedeći su:
 - (a) drugi instrumenti izdaju se izravno ili preko subjekta uključenog u konsolidaciju grupe u skladu s dijelom prvim glavom II. poglavljem 2. Uredbe (EU) br. 575/2013, pod uvjetom da se za promjenu kreditne kvalitete izdavatelja instrumenta razumno može očekivati da dovodi do slične promjene kreditne kvalitete institucije koja primjenjuje druge instrumente za potrebe varijabilnih primitaka;
 - (b) odredbe kojima se uređuju drugi instrumenti ne daju imatelju pravo da ubrza buduće planirano plaćanje raspodjela ili glavnice, osim u slučaju insolventnosti ili likvidacije institucije;
 - (c) u trenutku dodjele drugih instrumenata kao varijabilnih primitaka, preostalo razdoblje prije dospjeća drugih instrumenata jednako je zbroju razdoblja odgode i razdoblja zadržavanja koja se primjenjuju na dodjelu tih instrumenata ili je dulje od njega;

- (d) odredbama kojima se uređuje instrument osigurava se da se po nastanku događaja koji je pokretač trajno ili privremeno smanji vrijednost glavnice instrumenta ili da se instrument konvertira u instrumente redovnog osnovnog kapitala;
 - (e) događaj koji je pokretač iz točke (d) nastaje ako stopa redovnog osnovnog kapitala institucije koja izdaje instrument iz članka 92. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) br. 575/2013 padne ispod bilo koje od sljedećih razina:
 - i. 7 %;
 - ii. razine više od 7 % koju institucija odredi i pobliže opiše u odredbama kojima se uređuje instrument;
 - (f) ispunjen je jedan od zahtjeva iz članka 2. točke (c).
3. Uvjeti iz stavka 1. točke (b) sljedeći su:
- (a) drugi instrumenti ispunjavaju uvjete iz stavka 2. točaka (a) do (e);
 - (b) drugi instrumenti povezani su s instrumentom dodatnog osnovnog kapitala ili dopunskog kapitala preko subjekta uključenog u konsolidaciju grupe u skladu s dijelom prvim glavom II. poglavljem 2. Uredbe (EU) br. 575/2013 („referentni instrument”);
 - (c) referentni instrument ispunjava uvjete iz stavka 2. točaka (c) i (f) u trenutku dodjele instrumenata kao varijabilnog primitka;
 - (d) vrijednost drugog instrumenta povezana je s referentnim instrumentom tako da ni u kojem trenutku nije veća od vrijednosti referentnog instrumenta;
 - (e) vrijednost svih raspodjela plaćenih nakon stjecanja drugog instrumenta povezana je s referentnim instrumentom tako da ni u kojem trenutku plaćene raspodjele nisu veće od vrijednosti svih plaćenih raspodjela u okviru referentnog instrumenta;
 - (f) odredbama kojima se uređuju drugi instrumenti osigurava se da se, ako se nad referentnim instrumentom izvršava opcija kupnje, ako se on konvertira, ponovno kupuje ili otkupljuje tijekom razdoblja odgode ili zadržavanja, drugi instrumenti povezuju s jednakovrijednim referentnim instrumentom koji ispunjava uvjete iz ovog članka tako da se ukupna vrijednost drugih instrumenata ne povećava.
4. Uvjeti iz stavka 1. točke (c) sljedeći su:
- (a) za potrebe članka 127. Direktive 2013/36/EU, nadležna tijela odredila su da institucija koja izdaje instrument s kojim su povezani drugi instrumenti podliježe nadzoru na konsolidiranoj osnovi nadzornog tijela u trećoj zemlji koji je istovjetan nadzoru koji je uređen načelima iz navedene Direktive i zahtjevima iz dijela prvog glave II. poglavlja 2. Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - (b) drugi instrumenti ispunjavaju uvjete iz stavka 3. točke (a) i točaka (c) do (f).

Članak 5.

Postupci smanjenja vrijednosti, povećanja vrijednosti i konvertiranja

1. Za potrebe članka 3. točke (b) i članka 4. stavka 2. točke (d), odredbe kojima se uređuju instrumenti dopunskog kapitala i drugi instrumenti moraju biti u skladu s postupcima i vremenskim okvirom iz stavaka 2. do 14. za izračunavanje stope redovnog osnovnog kapitala i iznosa čiju je vrijednost potrebno smanjiti, povećati ili ih je potrebno konvertirati. Odredbe kojima se uređuju instrumenti dodatnog osnovnog kapitala moraju biti u skladu s postupcima iz stavka 9. i stavka 13. točke (c) u pogledu iznosa čiju je vrijednost potrebno smanjiti, povećati ili ih je potrebno konvertirati.
2. Ako se odredbama kojima se uređuju instrumenti dopunskog kapitala i drugi instrumenti zahtijeva njihovo konvertiranje u instrumente redovnog osnovnog kapitala po nastanku događaja koji je pokretač, u tim odredbama treba pobliže biti navedeno jedno od sljedećeg:
- (a) stopa takvog konvertiranja i ograničenje dopuštenog iznosa za konvertiranje;
 - (b) raspon unutar kojeg će se instrumenti konvertirati u instrumente redovnog osnovnog kapitala.

3. Ako se odredbama kojima se uređuju instrumenti predviđa da se po nastanku događaja koji je pokretač smanji vrijednost njihove glavnice, smanjenjem vrijednosti trajno ili privremeno umanjuje se sljedeće:

- (a) potraživanje imatelja instrumenta u slučaju insolventnosti ili likvidacije institucije;
- (b) iznos koji je potrebno platiti u slučaju izvršenja opcije kupnje ili otkupa instrumenta;
- (c) raspodjele po instrumentu.

4. Sve raspodjele koje se plaćaju nakon smanjenja vrijednosti temelje se na umanjenom iznosu glavnice.

5. Smanjenjem vrijednosti ili konvertiranjem instrumenta, u skladu s primjenjivim računovodstvenim okvirom, nastaju stavke koje ispunjavaju uvjete za stavke redovnog osnovnog kapitala.

6. Ako institucija utvrdi da je stopa redovnog osnovnog kapitala pala ispod razine na kojoj se pokreće konvertiranje ili smanjenje vrijednosti instrumenta, upravljačko tijelo ili bilo koje drugo relevantno tijelo institucije bez odgode utvrđuje da je nastao događaj koji je pokretač i nastaje neopoziva obveza smanjenja vrijednosti ili konvertiranja instrumenta.

7. Ukupni iznos instrumenata čiju je vrijednost potrebno smanjiti ili konvertirati po nastanku događaja koji je pokretač nije manji od manjeg od sljedećih dvaju iznosa:

- (a) iznosa koji je potreban da bi stopa redovnog osnovnog kapitala institucije ponovno u cijelosti dosegla postupak koji je u odredbama kojima se uređuje instrument određen kao događaj koji je pokretač;
- (b) ukupne glavnice instrumenta.

8. Po nastanku događaja koji je pokretač institucije moraju poduzeti sljedeće:

- (a) obavijestiti zaposlenike kojima su dodijeljeni instrumenti kao varijabilni primici i osobe koje i dalje drže navedene instrumente;
- (b) smanjiti vrijednost glavnice instrumenata ili konvertirati instrumente u instrumente redovnog osnovnog kapitala u najkraćem mogućem roku, ali najkasnije u roku od mjesec dana, u skladu sa zahtjevom iz ovog članka.

9. Ako instrumenti dodatnog osnovnog kapitala, instrumenti dopunskog kapitala i drugi instrumenti uključuju jednaku razinu događaja koji je pokretač, vrijednost se glavnice smanjuje ili konvertira na proporcionalnoj osnovi za sve imatelje tih instrumenata koji se primjenjuju za potrebe varijabilnih primitaka.

10. Iznos instrumenta čiju je vrijednost potrebno smanjiti ili konvertirati podliježe neovisnoj provjeri. Neovisna provjera dovršava se što je prije moguće i njome se instituciji ne stvaraju prepreke za smanjivanje vrijednosti ili konvertiranja instrumenta.

11. Institucija koja izdaje instrumente koji se konvertiraju u redovni osnovni kapital po nastanku događaja koji je pokretač obvezna je osigurati da je njezin odobreni dionički kapital u svakom trenutku dovoljan za konvertiranje svih takvih konvertibilnih instrumenata u dionice u slučaju nastanka događaja koji je pokretač. Institucija je obvezna u svakom trenutku raspolagati potrebnim prethodnim odobrenjem za izdavanje instrumenata redovnog osnovnog kapitala u koje bi se ti instrumenti konvertirali po nastanku događaja koji je pokretač.

12. Institucija koja izdaje instrumente koji se konvertiraju u redovni osnovni kapital po nastanku događaja koji je pokretač obvezna je osigurati da u njezinom društvenom ugovoru, statutu ili ugovornim odredbama ne postoje postupne prepreke za to konvertiranje.

13. Da bi se smanjenje vrijednosti instrumenta smatralo privremenim, ispunjavaju se svi sljedeći uvjeti:

- (a) povećanja vrijednosti temelje se na dobiti nakon što izdavatelj instrumenta donese službenu odluku kojom se potvrđuje konačna dobit;
- (b) sva povećanja vrijednosti instrumenta ili kuponske isplate na umanjeni iznos glavnice provode se uz puno diskrecijsko pravo institucije, podložno ograničenjima koja proizlaze iz točaka (c), (d) i (e), i institucija nije obvezna provesti ili ubrzati povećanje vrijednosti pod specifičnim okolnostima;

- (c) povećanje vrijednosti provodi se na proporcionalnoj osnovi za instrumente dodatnog osnovnog kapitala, instrumente dopunskog kapitala i druge instrumente koji se primjenjuju za potrebe varijabilnih primitaka na kojima je provedeno smanjenje vrijednosti;
 - (d) najviši iznos koji se može pripisati zbroju povećanja vrijednosti instrumenata dopunskog kapitala i drugih instrumenata zajedno s kuponskom isplatom na umanjeni iznos glavnice jednak je dobiti institucije pomnoženoj iznosom dobivenim dijeljenjem iznosa utvrđenog u podtočki i. iznosom utvrđenim u podtočki ii.:
 - i. zbroj nominalnog iznosa svih instrumenata dopunskog kapitala i drugih instrumenata te institucije na kojima je provedeno smanjenje vrijednosti prije nego što je provedeno to smanjenje vrijednosti;
 - ii. zbroj regulatornog kapitala i nominalnog iznosa drugih instrumenata koji se primjenjuju za potrebe varijabilnih primitaka institucije;
 - (e) sa zbrojem svih iznosa povećanja vrijednosti i kuponskih isplata na umanjeni iznos glavnice postupat će se kao s isplatom koja za posljedicu ima smanjenje redovnog osnovnog kapitala i podliježe, zajedno s ostalim raspodjelama instrumenata redovnog osnovnog kapitala, ograničenjima u vezi s najvećim raspodjeljivim iznosom iz članka 141. stavka 2. Direktive 2013/36/EU.
14. Za potrebe stavka 13. točke (d) izračun se izvršava u trenutku provedbe povećanja vrijednosti.

Članak 6.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. ožujka 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 528/2014**od 12. ožujka 2014.****o dopuni Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda za rizike osim delta-rizika za opcije u standardiziranom pristupu tržišnom riziku****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i investicijska društva i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 ⁽¹⁾, a posebno članak 329. stavak 3. treći podstavak, članak 352. stavak 6. treći podstavak i članak 358. stavak 4. treći podstavak te Uredbe,

budući da:

- (1) S obzirom na mandat iz Uredbe (EU) br. 575/2013 za izradu više metoda za obuhvaćanje drugih rizika, osim delta-rizika, u kapitalnim zahtjevima institucija „na način koji je razmjeran opsegu i složenosti poslovanja institucija vezano uz opcije i varante”, primjereno je osmisliti pristupe s različitim razinama složenosti i osjetljivosti na rizik koji mogu biti prikladni za različite profile institucija. Stoga je primjereno predvidjeti tri pristupa po redu složenosti kako bi se izmjerili rizici osim delta-rizika za opcije i varante: i. pojednostavnjeni pristup; ii. pristup delta-plus; iii. scenarijski pristup. Taj okvir, koji se temelji na trima pristupima, velikim dijelom primjenjuje okvir za rizike osim delta-rizika koji je osmislio Bazelski odbor za nadzor banaka (BCBS) uz potrebne prilagodbe kako bi se u obzir uzela Uredba (EU) br. 575/2013. Time se dodatno osigurava dosljednost između pravila Unije i međunarodno priznatih minimalnih standarda.
- (2) S obzirom na to da je institucijama koje primjenjuju pristup delta-plus potrebno omogućiti tretman nekontinuiranih opcija na način koji je osjetljiviji na rizik, institucije trebaju moći kombinirati pristupe za mjerenje rizika za opcije i varante u skladu s određenim uvjetima, ne samo unutar grupa već i unutar pojedinih pravnih subjekata. Unatoč tome, kako bi se izbjegla mogućnost da institucije selektivno primjenjuju pristupe kako bi umanjile svoje kapitalne zahtjeve, kombinacija pristupa treba se dopustiti na pojedinačnoj osnovi samo pod uvjetom da institucije odrede opseg primjene svakog pristupa prije nego što ga počnu koristiti, kako bi ga dosljedno primjenjivali.
- (3) Rizici osim delta-rizika povezani s opcijama i varantima mogu obuhvatiti, ali ne isključuju rizike koji nastaju zbog promjena u gama-koeficijentu instrumenta koji se naziva „gama -rizik” ili „rizik konveksnosti” kako je utvrđen u članku 4. stavku 1. točki (a) ove Uredbe, rizike koji nastaju zbog promjena u vega koeficijentu koji se nazivaju „vega-rizik” ili „rizik volatilnosti” kako je utvrđeno u članku 4. stavku 1. točki (b) ove Uredbe, rizika koji nastaju zbog promjena u kamatnim stopama koji se nazivaju „rizik kamatne stope” ili „ro-rizik”, nelinearnosti koje ne može obuhvatiti gama-rizik i rizik pretpostavljene korelacije o košaricama opcija ili varanta. Od tih rizika samo su gama-rizici i vega-rizici takve značajnosti koja opravdava nametanje kapitalnih zahtjeva, čak i za složenije institucije, i stoga samo te vrste rizika treba obuhvatiti u izračunu kapitalnih zahtjeva. Uredbom (EU) br. 575/2013 zahtijeva se od institucija da pribave prethodno odobrenje nadležnog tijela za uporabu internog modela za izračun delta-koeficijenta. Međutim, uporabu pristupa za rizike osim delta-rizika treba pratiti i ocijeniti u okviru postupka nadzorne provjere i ocjene institucija koji su utvrđeni odredbama Direktive 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾. Nadalje, veća složenost scenarijskog pristupa zahtijeva bolje praćenje nadležnih tijela i stoga taj pristup koji rabe institucije treba podlijeagati specificiranim uvjetima primjene, prije prve uporabe i tijekom uporabe.

⁽¹⁾ SL L 176, 27.6.2013., str. 1.

⁽²⁾ Direktiva 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o pristupu aktivnosti kreditnih institucija i o bonitetnom nadzoru kreditnih institucija i kreditnih društava, izmjeni Direktive 2002/87/EZ i o stavljanju izvan snage direktiva 2006/48/EZ i 2006/49/EZ (SL L 176, 27.6.2013., str. 338.).

- (4) S obzirom na to da se članak 330. Uredbe (EU) br. 575/2013 o tretiranju ugovora o razmjeni promjenjive i fiksne kamatne stope primjenjuje samo za potrebe kamatnog rizika, ne treba se uzimati za obzir za određene financijske instrumente, npr. za ugovore o razmjeni.
- (5) Odredbe u ovoj Uredbi blisko su povezane jer se sve odnose na mjerenje rizika osim delta-rizika za opcije i varante povezane s različitim odnosnim instrumentima. Kako bi se osigurala dosljednost među tim odredbama koje bi trebale stupiti na snagu u isto vrijeme te kako bi se osobama koje podliježu tim obvezama omogućila široka preglednost i jednostavan pristup tim odredbama, poželjno je jednom uredbom obuhvatiti sve regulatorne tehničke standarde u vezi s ovim pitanjem propisane Uredbom (EU) br. 575/2013.
- (6) Ova se Uredba temelji na nacrtu regulatornih tehničkih standarda koji je Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo dostavilo Komisiji.
- (7) Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo provelo je otvoreno javno savjetovanje o nacrtu regulatornih tehničkih standarda na kojem se temelji ova Uredba, izvršilo analizu mogućih povezanih troškova i koristi te zatražilo očitovanje Interesne skupine za bankarstvo osnovane u skladu s člankom 37. Uredbe (EU) br. 1093/2010 ⁽¹⁾,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Određivanje kapitalnih zahtjeva za rizik osim delta-rizika za opcije i varante

1. Institucije izračunavaju svoje kapitalne zahtjeve za tržišni rizik u odnosu na rizik osim delta-rizika za opcije i varante kako je propisano člankom 329. stavkom 3., člankom 352. stavkom 6. i člankom 358. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 575/2013 u skladu s jednim od sljedećih pristupa:
 - (a) pojednostavnjeni pristup kako je utvrđeno člancima 2. i 3. ove Uredbe;
 - (b) pristup delta-plus kako je utvrđeno člancima 4., 5. i 6. ove Uredbe;
 - (c) scenarijski pristup kako je utvrđeno člancima 7., 8. i 9. ove Uredbe.
2. Pri izračunu kapitalnih zahtjeva na konsolidiranoj osnovi institucije mogu kombinirati uporabu različitih pristupa. Na pojedinačnoj osnovi institucije mogu kombinirati samo scenarijski pristup i pristup delta-plus pod uvjetima utvrđenima u člancima 4. do 9.
3. Za potrebe izračuna iz stavka 1. institucije poduzimaju sljedeće korake:
 - (a) raščlambu košarica opcija ili varanta u njihove osnovne sastavne dijelove;
 - (b) raščlambu opcija gornje granice i opcije donje granice ili drugih opcija koje se odnose na kamatne stope različitih datuma u lanac neovisnih opcija koje se odnose na različita razdoblja („caplet” i „floorlet”);
 - (c) tretman opcija ili varanta u ugovorima s fiksnim do promjenjivim kamatnim stopama u opcije ili varante u ugovoru s fiksnom kamatom;
 - (d) tretman opcija ili varanta koji se odnose na više od jednog odnosnog instrumenta među onima opisanima u članku 5. stavku 3., kao košarice opcija ili varanta pri čemu svaka opcija ima jedan jasan odnosni instrument.

Članak 2.

Uvjeti za primjenu pojednostavnjenog pristupa

Institucije koje samo kupuju opcije i varante mogu koristiti samo pojednostavnjeni pristup.

Članak 3.

Određivanje kapitalnih zahtjeva u skladu s pojednostavnjenim pristupom

1. Institucije koje primjenjuju pojednostavnjeni pristup izračunavaju kapitalne zahtjeve u vezi s rizicima osim delta-rizika za opcije kupnje i prodaje ili za varante kao veći iznos između nule i razlike među sljedećim vrijednostima:
 - (a) bruto iznosa, kako je opisan u stavcima 2. do 5.;

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo), kojom se izmjenjuje Odluka br. 716/2009/EZ i stavlja izvan snage Odluka Komisije 2009/78/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 12.).

- (b) iznosa delta ekvivalenta ponderiranog rizikom koji se izračunava kao tržišna vrijednost odnosnog instrumenta, pomnožena delta-koeficijentom i zatim pomnožena jednim od sljedećih relevantnih pondera:
- za specifični i opći rizik vlasničkih instrumenata ili kamatni rizik, u skladu s trećim dijelom glavom IV. poglavljem 2. Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - za robni rizik u skladu s trećim dijelom glavom IV. poglavljem 4. Uredbe (EU) br. 575/2013; i
 - za valutni rizik u skladu s trećim dijelom glavom IV. poglavljem 3. Uredbe (EU) br. 575/2013.
2. Za opcije ili varante koji su obuhvaćeni jednom od sljedeće dvije kategorije, bruto iznos iz stavka 1. određuje se u skladu sa stavcima 3. i 4.:
- ako kupac ima bezuvjetno pravo kupiti odnosnu imovinu po unaprijed određenoj cijeni na datum isteka ili u bilo koje doba prije datuma isteka te ako kupac ima obvezu ispuniti potražnju kupca („jednostavna opcija kupnje ili jednostavni varanti”);
 - ako kupac ima bezuvjetno pravo prodati odnosnu imovinu na isti način kako je opisano u točki (a) („jednostavna opcija prodaje ili jednostavni varanti”).
3. Bruto iznos iz stavka 1. izračunava se kao maksimum između nule i tržišne vrijednosti odnosnog vrijednosnog papira pomnožen sa zbrojem specifičnih i općih tržišnih rizika kapitalnih zahtjeva za odnosni instrument minus iznos profita, ako ga ima, koji je rezultat izvršenja opcije odmah („*in the money*”) ako je ispunjen jedan od sljedećih uvjeta:
- opcija ili varant obuhvaća pravo na prodaju odnosne imovine („duga prodaja”) i kombinira se s ulaganjima u odnosnoj imovini („duga pozicija u odnosnom instrumentu”);
 - opcija ili varant obuhvaća pravo na kupnju odnosne imovine („duga kupnja”) i kombinira se s obećanjem da se ulaganje proda u odnosnom instrumentu („kratka pozicija u odnosnom instrumentu”).
4. Ako opcija ili varant obuhvaćaju pravo na kupnju odnosne imovine („duga kupnja”) ili pravo na prodaju odnosne imovine („duga prodaja”) bruto iznos iz stavka 1. manji je od sljedeća dva iznosa:
- tržišne vrijednosti odnosnog vrijednosnog papira pomnoženog zbrojem specifičnih i općih zahtjeva tržišnog rizika za odnosnu imovinu;
 - vrijednosti pozicije koja se određuje metodom vrednovanja po tržišnoj vrijednosti ili metodom vrednovanja po modelu kako je propisano člankom 104. stavkom 2. točkama (b) i (c) Uredbe (EU) br. 575/2013 („tržišna vrijednost opcije ili varanta”).
5. Za sve vrste opcija ili varanta koje nemaju značajke iz stavka 2. bruto iznos iz stavka 1. tržišna je vrijednost opcije ili varanta.

Članak 4.

Pregled određivanja kapitalnih zahtjeva u skladu s pristupom delta-plus

1. Ako se institucije odluče primjenjivati pristup delta-plus za opcije i varante kojima je gama koeficijent kontinuirana funkcija u cijeni odnosnog instrumenta i kojima je vega koeficijent stalna funkcija u pretpostavljenoj volatilnosti („kontinuirane opcije i varanti”) kapitalni zahtjevi za rizike osim delta-rizika za opcije ili varante izračunavaju se kao zbroj sljedećih zahtjeva:
- kapitalni zahtjevi u vezi s djelomičnom izvedenicom delta-koeficijenta u odnosu na cijenu odnosnog instrumenta, što je za opcije obveznica ili varante djelomična izvedenica delta koeficijenta s naznakom prinosa do dospelja za odnosnu obveznicu, a za opcije na ugovor o razmjeni djelomična je izvedenica u odnosu na stopu razmjene;
 - zahtjev koji se odnosi na prvu djelomičnu izvedenicu vrijednosti opcije ili varanta u odnosu na pretpostavljenu volatilnost.
2. Pod pretpostavljenom volatilnosti podrazumijeva se vrijednost volatilnosti u formuli za određivanje cijene opcije ili varanta za koju je s obzirom na određeni model za određivanje cijene i s obzirom na razinu svih drugih uočljivih cjenovnih parametara teoretska cijena opcije ili varanta jednaka njihovoj tržišnoj vrijednosti, pri čemu se „tržišna vrijednost” tumači na način opisan u članku 3. stavku 4.

3. Kapitalni zahtjevi za rizike osim delta rizika koji su povezani s nekontinuiranim opcijama ili varantima određuju se kako slijedi:

(a) ako su opcije ili varanti kupljeni, kao maksimalni iznos između nule i razlike između sljedećih vrijednosti:

- i. tržišne vrijednosti opcije ili varanta, tumačene na način opisan u članku 3. stavku 4.;
- ii. iznosa jednakog ponderiranom riziku delta-ekvivalenta, tumačenog na način opisan u članku 3. stavku 1. točki (b);

(b) ako su opcije ili varanti prodani, kao maksimalni iznos između nule i razlike između sljedećih iznosa:

- i. odgovarajuće tržišne vrijednosti odnosno imovine koja podrazumijeva najveću moguću naplatu na dan isteka, ako je ugovorno utvrđena ili tržišnu vrijednost odnosno imovine ili učinkovite zamišljene vrijednosti ako najveća moguća naplata nije ugovorno utvrđena;
- ii. iznosa jednakog ponderiranom riziku delta-ekvivalenta, tumačenog na način opisan u članku 3. stavku 1. točki (b).

4. Vrijednost za gama-koeficijent i vega-koeficijent koji se koriste u izračunu kapitalnih zahtjeva izračunava se uporabom odgovarajućeg modela za određivanje cijena iz članka 329. stavka 1., članka 352. stavka 1. i članka 358. stavka 3. Uredbe (EU) br. 575/2013. Ako se gama-koeficijenti ili vega-koeficijenti ne mogu izračunati u skladu s ovim stavkom, kapitalni zahtjevi za rizike koji nisu delta-rizici izračunavaju se u skladu sa stavkom 3.

Članak 5.

Određivanje kapitalnih zahtjeva za gama rizik u skladu s pristupom delta-plus

1. Za potrebe članka 4. stavka 1. točke (a) kapitalni zahtjevi za gama rizik izračunavaju se postupkom koji se sastoji od sljedećeg niza koraka:

- (a) gama učinak izračunava se za svaku pojedinačnu opciju ili varant;
- (b) gama učinci pojedinačnih opcija ili varanta koji se odnose na jednaku zasebnu vrstu odnosnog instrumenta zbrajaju se;
- (c) apsolutna vrijednost zbroja svih negativnih vrijednosti koja proizlazi iz koraka (b) daje kapitalne zahtjeve za gama-rizik. Pozitivne vrijednosti koje proizlaze iz koraka (b) zanemaruju se.

2. Za potrebe koraka u stavku 1. točki (a) gama učinci izračunavaju se u skladu s formulom opisanom u Prilogu I.

3. Za potrebe koraka u stavku 1. točki (b) zasebna vrsta odnosnog instrumenta jest:

- (a) za kamatne stope u istoj valuti: svaki razred dospijeka kako je utvrđeno u članku 339. tablici 2. Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (b) za vlasničke instrumente i dioničke indekse: svako tržište kako je definirano u pravilima koja su u pripremi u skladu s člankom 341. stavkom 3. Uredbe (EU) 575/2013;
- (c) za strane valute i zlato: svaki par valuta i zlato;
- (d) za robu: roba koja se smatra istovjetnoj utvrđenoj u članku 357. stavku 4. Uredbe (EU) br. 575/2013.

Članak 6.

Određivanje kapitalnih zahtjeva za vega-rizik u skladu s pristupom delta-plus

Za potrebe članka 4. stavka 1. točke (b) kapitalni zahtjevi za vega-rizik izračunavaju se postupkom koji se sastoji od sljedećeg niza koraka:

(a) vrijednost vega-koeficijenta određuje se za svaku pojedinačnu opciju;

- (a) za svaku pojedinačnu opciju izračunava se pretpostavljeni pomak pretpostavljene volatilnosti plus/minus 25 %, pri čemu se pretpostavljena volatilnost tumači na način opisan u članku 4. stavku 2.;

- (b) za svaku pojedinačnu opciju vrijednost vega-koeficijenta koja proizlazi iz koraka u točki (a) množi se s pretpostavljenim pomakom pretpostavljene volatilnosti koja proizlazi iz koraka u točki (b);
- (c) za svaku zasebnu vrstu odnosnog instrumenta koja se tumači na način opisan u članku 5. stavku 3. zbrajaju se vrijednosti koje proizlaze iz koraka u točki (c);
- (d) zbroj apsolutnih vrijednosti koje proizlaze iz koraka u točki (d) daje ukupne kapitalne zahtjeve za vega-rizik.

Članak 7.

Uvjeti za primjenu scenarijskog pristupa

Institucije mogu koristiti scenarijski pristup ako ispunjuju sve sljedeće zahtjeve:

- (a) imaju uspostavljen odjel za kontrolu rizika koji prati rizike portfelja opcija u institucijama i izvještava upravu o rezultatima;
- (b) obavijestile su nadležna tijela o unaprijed utvrđenom opsegu izloženosti koji dosljedno obuhvaća ovaj pristup tijekom vremena;
- (c) integriraju rezultate scenarijskog pristupa u internom izvješćivanju uprave institucije.

Za potrebe točke (c) institucije definiraju precizne pozicije koje su podložne scenarijskom pristupu, uključujući vrstu proizvoda ili identificirani desk i portfelj, jasan pristup upravljanju rizikom koji se primjenjuje na te pozicije, namjensku IT aplikaciju koja se primjenjuje na te pozicije i opravdanje za dodjelu tih pozicija scenarijskom pristupu s obzirom na one pozicije dodijeljene drugim pristupima.

Članak 8.

Definiranje scenarijske matrice u skladu sa scenarijskim pristupom

1. Za svaku zasebnu vrstu odnosnog instrumenta iz članka 5. stavka 3. institucija definira scenarijsku matricu koja sadržava skup scenarija.
2. Prva dimenzija scenarijske matrice promjena je cijene u gore navedenom odnosnom instrumentu iznad i ispod njegove trenutačne vrijednosti. Taj raspon promjena sastoji se od sljedećeg:
 - (a) za kamatne opcije ili varante, plus/minus pretpostavljena promjena kamatne stope utvrđena u članku 339. tablici 2. stupcu 5. Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - (b) za opcije ili varante na vlasničke instrumente i indekse vlasničkih instrumenata plus/minus ponder naveden u članku 343. Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - (c) za opcije ili varante na valutu i zlato, plus/minus ponder naveden u članku 351. Uredbe (EU) br. 575/2013 ili po potrebi plus/minus ponder naveden u članku 354. Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - (d) za opcije na robu (varante), plus/minus ponder naveden u članku 360. stavku 1. točki (a) Uredbe (EU) br. 575/2013.
3. Scenariji promjene cijena u odnosnom instrumentu definiraju se ljestvicom od najmanje sedam točaka koja obuhvaća trenutačno promatranje i dijeli raspon naveden u stavku 2. na jednako udaljene intervale.
4. Druga dimenzija scenarijske matrice definira se promjenama volatilnosti. Raspon promjena volatilnosti jest između plus/minus 25 % pretpostavljene volatilnosti, pri čemu se pretpostavljena volatilnost tumači kao u članku 4. stavku 2. Taj raspon dijeli se u ljestvicu od najmanje tri točke koja uključuje promjenu od 0 % i pri čemu se raspon dijeli u jednako udaljene intervale.
5. Scenarijska matrica određena je svim mogućim kombinacijama točaka iz stavaka 3. i 4. Svaka kombinacija predstavlja jedan scenarij.

Članak 9.

Određivanje kapitalnih zahtjeva u skladu sa scenarijskim pristupom

U skladu sa scenarijskim pristupom kapitalni zahtjevi za opcije ili varante za rizike osim delta-rizika izračunavaju se postupkom koji se sastoji od sljedećeg niza koraka:

- (a) za svaku pojedinačnu opciju ili varant, svi scenariji iz članka 8. primjenjuju se za izračun simuliranog neto gubitka ili dobitka koji odgovaraju svakom scenariju. Ta simulacija vrši se uporabom potpunih metoda revalorizacije, simuliranjem promjena cijena uporabom cjenovnih modela i ne oslanjajući se na lokalne približne vrijednosti tih modela;
- (b) za svaku zasebnu vrstu odnosnog instrumenta iz članka 5. stavka 3. zbrajaju se vrijednosti izračuna u točki (a) i koje se odnose na pojedinačne scenarije;
- (c) za svaku zasebnu vrstu odnosnog instrumenta iz članka 5. stavka 3. „relevantni scenarij” izračunava se kao scenarij za koji vrijednosti određen u koraku (b) proizvode najveći gubitak ili najmanji dobitak ako nema gubitaka;
- (d) za svaki distinct vrstu odnosnog instrumenta iz članka 5. stavka 3. kapitalni zahtjevi izračunavaju se u skladu s formulom opisanom u Prilogu II.;
- (e) ukupni kapitalni zahtjevi u slučaju rizika osim delta-rizika opcija ili varanta jest zbroj kapitalnih zahtjeva dobivenih od izračuna iz koraka (d) za sve zasebne vrste odnosnog instrumenta iz članka 5. stavka 3.

Članak 10.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. ožujka 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG I.

Formula koja se koristi za potrebe članka 5. stavka 2.

Formula koja se koristi za potrebe članka 5. stavka 2.:

$$\text{Gama učinak} = \Delta \times \text{gama} \times \text{VU}^2$$

pri čemu je VU:

- (f) kod opcija ili varanta na kamatne stope ili obveznice jednak pretpostavljenoj promjeni u prinosu navedenoj u članku 339. tablici 2. stupcu 5. Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (g) kod opcija ili varanta na vlasničke instrumente i indekse vlasničkih instrumenata tržišna vrijednost odnosno instrumenta pomnožena s ponderom navedenim u članku 343. Uredbe (EU) br. 575/2013.;
- (h) kod opcija ili varanta na valutu ili zlato jednak tržišnoj vrijednosti odnosno instrumenta izračunatog u izvještajnoj valuti i pomnoženoj s ponderom navedenim u članku 351. Uredbe (EU) br. 575/2013 ili, po potrebi, ponderom navedenim u članku 354. Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (i) kod opcija ili varanta na robu jednak tržišnoj vrijednosti odnosno instrumenta pomnoženoj s ponderom navedenim u članku 360. stavku 1. točki (a) Uredbe (EU) br. 575/2013.

PRILOG II.

Formula koja se koristi za potrebe članka 9. točke (d)

Formula koja se koristi za potrebe članka 9. točke (d):

$$\text{Kapitalni zahtjev} = - \min (0, \text{PC} - \text{DE})$$

pri čemu je:

- (j) PC („promjena cijene”): zbroj promjena cijene opcija s jednakom zasebnom vrstom odnosno instrumenta koji se tumači na način opisan u članku 5. stavku 3. (negativni znak za gubitke i pozitivni znak za dobitke) i koji odgovara odgovarajućem scenariju određenom u koraku (c) članka 8. stavka 2.;
- (k) DE: „delta učinak” koji se izračunava kako slijedi:

$$\text{DE} = \text{ADEV} \times \text{PPCU}$$

pri čemu je

- i. ADEV („zbrojena vrijednost delta-ekvivalenata”): zbroj negativnih ili pozitivnih delta-ekvivalenata, pomnožen tržišnom vrijednosti odnosno instrumenta ugovora, opcija koje imaju jednaku zasebnu vrstu odnosno instrumenta koja se tumači na način opisan u članku 5. stavku 3.;
- ii. PPCU („postotak promjene cijene odnosno instrumenta”): postotak promjene cijene odnosno instrumenta koji se tumači na način opisan u članku 5. stavku 3. koji odgovara odgovarajućem scenariju utvrđenom u koraku (c) članka 8. stavka 2.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 529/2014**od 12. ožujka 2014.****o dopuni Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda za procjenu značaja proširenja i promjena pristupa zasnovanog na internim rejting-sustavima i naprednog pristupa****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i investicijska društva i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 143. stavak 5. treći podstavak i članak 312. stavak 4. treći podstavak,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 143. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 575/2013 opseg primjene rejting-sustava odnosi se na vrstu izloženosti koja se može rangirati specifičnim rejting-sustavom.
- (2) U Uredbi (EU) br. 575/2013 razlikuju se značajna proširenja ili promjene pristupa zasnovanog na internim rejting-sustavima (IRB pristup) i naprednog pristupa koje podliježu odobrenju od svih ostalih promjena koje podliježu obavješćivanju. U pogledu potonjih u Uredbi (EU) br. 575/2013 nema naznake o vremenskom okviru za obavješćivanja o proširenju ili promjeni, tj. nije određeno je li potrebno promjenu priopćiti prije ili nakon njezine provedbe. Potrebno je uzeti u obzir da bi nadležna tijela trebala unaprijed obavijestiti o proširenjima ili promjenama manje važnosti. Nadalje, za institucije bi bilo učinkovitije i bilo bi im manje opterećenje prikupljati informacije o tim promjenama manje važnosti i o njima obavješćivati nadležna tijela u redovitim vremenskim razmacima. To je već, naime, nadzorna praksa u nekoliko država članica. Stoga proširenja i promjene za koje je potrebno obavješćivanje treba dodatno podijeliti kao proširenja i promjene za koje je potrebno obavješćivanje prije provedbe te proširenja i promjene za koje je potrebno obavješćivanje samo nakon provedbe. Time bi se dodatno osiguralo da nadležna tijela u svojim svakodnevnim zadacima usmjeravaju pažnju na proširenja i promjene kojima bi se mogli značajno izmijeniti kapitalni zahtjevi ili svojstva modela ili rejting-sustava. Tako bi se osiguralo i da institucije razlikuju proširenja i promjene velikog značaja od proširenja i promjena manje važnosti na temelju nadzornog pristupa usmjerenoga na rizik. Navedena razlika između proširenja i promjena koje podliježu obavješćivanju prije provedbe te proširenja i promjena koje podliježu obavješćivanju nakon provedbe bila bi razborita jer bi se obavješćivanjem prije provedbe nadležnim tijelima osiguralo preispitivanje točne primjene ove Uredbe. Time bi se, s druge strane, smanjilo i nadzorno opterećenje institucija.
- (3) Značaj proširenja ili promjena modela obično ovisi o vrsti i kategoriji predloženog proširenja ili promjene (što bi se trebalo odražavati u kvalitativnim kriterijima) te o njihovoj mogućnosti izmjene kapitalnih zahtjeva ili, prema potrebi, iznosa izloženosti ponderiranih rizikom (što bi se trebalo odražavati u kvantitativnim kriterijima). Stoga bi svi kvantitativni kriteriji za preispitivanje značaja proširenja ili promjena trebali biti u obliku praga koji se temelji na postotnoj promjeni kapitalnih zahtjeva ili, prema potrebi, iznosa izloženosti ponderiranih rizikom prije i nakon promjene.
- (4) Dok je za proširenja i promjene naprednih pristupa potrebno izračunati kvantitativni prag, radi jednostavnosti, na temelju kapitalnih zahtjeva, za promjene IRB pristupa prag je potrebno izračunati na temelju iznosa izloženosti ponderiranih rizikom kako bi se izbjeglo da na pragove nepotrebno utječu razlike iznosa izvršenih ispravaka vrijednosti za kreditni rizik koji utječu na kapitalne zahtjeve, ali ne i na iznose izloženosti ponderirane rizikom. Nadalje, kvantitativne pragove potrebno je osmisliti tako da se njima uzima u obzir ukupan utjecaj proširenja ili promjena na potreban kapital na temelju internih i standardiziranih pristupa kako bi odražavali mjeru u kojoj se

⁽¹⁾ SL L 176, 27.6.2013, str. 1.

interni pristupi upotrebljavaju za ukupne kapitalne zahtjeve ili iznose izloženosti ponderirane rizikom. To se primjenjuje na sve pragove za oba pristupa, izuzev drugog praga iz članka 4. stavka 1. točke (c) podtočke ii. za IRB pristup i praga za prethodno obavješćivanje za IRB pristup koji su osmišljeni s obzirom na utjecaj promjena na iznose izloženosti ponderirane rizikom koji su obuhvaćeni opsegom primjene specifičnog modela. Za IRB i napredni pristup utjecaj određenog proširenja ili promjene potrebno je izračunati uz upućivanje na isti trenutak jer su skup izloženosti (u slučaju IRB pristupa) i profil rizičnosti (u slučaju naprednog pristupa) vremenski relativno stabilni.

- (5) Nadležna tijela mogu u svakom trenutku poduzeti odgovarajuće nadzorne mjere u pogledu proširenja i promjena modela koji su prijavljeni na temelju kontinuirane provjere postojećih odobrenja za upotrebu internih pristupa iz članka 101. Direktive 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. S jedne strane, to je potrebno kako bi se osigurao nastavak ispunjavanja zahtjeva iz dijela trećeg, glave II. poglavlja 3. odjeljka 6. ili dijela trećeg, glave III. poglavlja 4. ili dijela trećeg, glave IV. poglavlja 5. Uredbe (EU) br. 575/2013. S druge strane, pravila su potrebna za utvrđivanje pokretača novih odobrenja i obavješćivanja o proširenjima i promjenama internih pristupa. Navedena pravila ne bi trebala utjecati na pristupe nadzornoj provjeri internih modela ili administrativne postupke koji su predviđeni člankom 20. stavkom 8. Uredbe (EU) br. 575/2013.
- (6) Promjene trajnog izuzeća od primjene internih pristupa ili, prema potrebi, postupne provedbe internih pristupa obuhvaćene su člancima 148. i 150. Uredbe (EU) br. 575/2013 za IRB pristup i člankom 314. Uredbe (EU) br. 575/2013 za napredni pristup. Stoga navedene vrste promjena nije potrebno obuhvatiti ovom Uredbom.
- (7) Odobrenje nadležnih tijela odnosi se na metode, procese, kontrole, prikupljanje podataka i IT sustave pristupa te stoga kontinuirano usklađivanje modela s izračunavanjem upotrijebljenog skupa podataka, na temelju odobrenih metoda, procesa, kontrola, prikupljanja podataka i IT sustava, nije potrebno obuhvatiti ovom Uredbom.
- (8) Kako bi nadležna tijela mogla procijeniti primjenjuju li institucije ispravno pravila za procjenu značaja proširenja i promjena, institucije bi trebale nadležnim tijelima dostaviti odgovarajuću dokumentaciju. Kako bi se smanjilo nadzorno opterećenje institucija i povećala učinkovitost i uspješnost postupaka nadležnih tijela, potrebno je utvrditi pravila radi određivanja zahtjeva za dokumentaciju koja se prilaže zahtjevima za odobrenje proširenja i promjena ili obavješćivanjima o njima.
- (9) Ova se Uredba temelji na nacrtu regulatornih tehničkih standarda koji je Komisiji dostavilo Europsko nadležno tijelo za bankarstvo.
- (10) Odredbe ove Uredbe usko su povezane jer se odnose na proširenja i/ili promjene naprednog i IRB pristupa kapitalnim zahtjevima za kreditni i operativni rizik te jer su relevantna pitanja i postupci nadzora slični za te dvije vrste internih pristupa. Kako bi se osigurala koherentnost među tim odredbama i osobama koje podliježu relevantnim obvezama omogućili cjelovit pregled i koordinirani pristup njima, poželjno je da one stupe na snagu u istom trenutku i da se u jednu uredbu uključe svi regulatorni tehnički standardi koji ispunjavaju zahtjeve iz Uredbe (EU) br. 575/2013 o proširenjima i promjenama internih modela za kreditni i operativni rizik. Međutim, budući da je točkom (a) iz članka 312. stavka 4. prvog podstavka obuhvaćen drukčiji predmet, ova se Uredba odnosi na točke (b) i (c).
- (11) Europsko nadležno tijelo za bankarstvo provelo je javno savjetovanje o nacrtu regulatornih tehničkih standarda na kojem se temelji ova Uredba, analiziralo moguće povezane troškove i koristi i zatražilo mišljenje Interesne skupine za bankarstvo koja je osnovana u skladu s člankom 37. Uredbe (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju uvjeti za procjenu značaja proširenja i promjena pristupa zasnovanih na internim rejting-sustavima i naprednih pristupa odobrenih u skladu s Uredbom (EU) br. 575/2013, uključujući načine obavješćivanja o tim promjenama i proširenjima.

⁽¹⁾ Direktiva 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o pristupanju djelatnosti kreditnih institucija i bonitetnom nadzoru nad kreditnim institucijama i investicijskim društvima, izmjeni Direktive 2002/87/EZ te stavljanju izvan snage direktiva 2006/48/EZ i 2006/49/EZ (SL L 176, 27.6.2013., str. 338.).

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo), kojom se izmjenjuje Odluka br. 716/2009/EZ i stavlja izvan snage Odluka Komisije 2009/78/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 12.).

Članak 2.

Kategorije proširenja i promjena

1. Značaj promjena opsega primjene rejting-sustava ili pristupa internih modela za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja, ili promjena rejting-sustava ili pristupa internih modela za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja, za pristup zasnovan na internim rejting-sustavima („promjene IRB pristupa”) ili proširenja i promjena za napredni pristup („proširenja i promjene naprednog pristupa”) klasificiraju se u jednu od sljedećih kategorija:

- (a) značajna proširenja i promjene za koje je u skladu s člankom 143. stavkom 3. i člankom 312. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 575/2013 potrebno odobrenje nadležnih tijela;
 - (b) ostala proširenja i promjene o kojima je potrebno obavijestiti nadležna tijela.
2. Proširenja i promjene iz stavka 1. točke (b) dodatno se klasificiraju kao:
- (a) proširenja i promjene koje je potrebno priopćiti prije njihove provedbe;
 - (b) proširenja i promjene koje je potrebno priopćiti nakon njihove provedbe.

Članak 3.

Načela klasifikacije proširenja i promjena

1. Klasifikacija promjena IRB pristupa provodi se u skladu s ovim člankom te člancima 4. i 5.

Klasifikacija proširenja i promjena naprednog pristupa provodi se u skladu s ovim člankom te člancima 6. i 7.

2. Ako su institucije obvezne izračunati kvantitativni utjecaj svakog proširenja ili promjene na kapitalne zahtjeve ili, prema potrebi, na iznose izloženosti ponderirane rizikom, to će učiniti primjenom sljedeće metodologije:

- (a) za potrebe procjene kvantitativnog utjecaja institucije upotrebljavaju najnovije dostupne podatke;
- (b) ako precizna procjena kvantitativnog utjecaja nije izvediva, institucije umjesto toga provode procjenu utjecaja na temelju reprezentativnog uzorka ili drugih pouzdanih izvedenih metodologija;
- (c) za promjene koje nemaju izravan kvantitativni utjecaj nije potrebno izračunati kvantitativni utjecaj iz članka 4. stavka 1. točke (c) za IRB pristup ili članka 6. stavka 1. točke (c) za napredni pristup.

3. Jedno se značajno proširenje ili promjena ne smije dijeliti u nekoliko promjena ili proširenja manjeg značaja.

4. U slučaju sumnje institucije raspoređuju proširenja i promjene u kategoriju najvećeg mogućeg značaja.

5. Ako su nadležna tijela dala odobrenje za značajno proširenje ili promjenu, institucije izračunavaju kapitalne zahtjeve na temelju odobrenog proširenja ili promjene od datuma određenog u novom odobrenju kojim se zamjenjuje prethodno. Ako se proširenje ili promjena za koje su nadležna tijela dala odobrenje ne provedu na datum određen u novom odobrenju, potrebno je novo odobrenje nadležnih tijela, koje se mora zatražiti bez nepotrebnog odgađanja.

6. U slučaju odgode provedbe proširenja ili promjene za koju je nadležno tijelo dalo odobrenje, institucija obavještuje nadležno tijelo i dostavlja mu plan pravovremene provedbe odobrenog proširenja ili promjene, koji ona primjenjuje u razdoblju koje će se dogovoriti s nadležnim tijelom.

7. Ako se proširenje ili promjena klasificira kao proširenje ili promjena o kojoj je potrebno prethodno obavijestiti nadležna tijela i ako nakon obavješćivanja institucije odluče ne provesti proširenje ili promjenu, institucije obavještuju nadležna tijela o toj odluci bez nepotrebnog odgađanja.

Članak 4.

Značajne promjene IRB pristupa

1. Promjene IRB pristupa smatraju se značajnima ako ispunjavaju neki od sljedećih uvjeta:
 - (a) obuhvaćene su bilo kojom promjenom opsega primjene rejting-sustava ili pristupa internih modela za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja opisanom u Prilogu I. dijelu I. odjeljku 1.;
 - (b) obuhvaćene su bilo kojom promjenom rejting-sustava ili pristupa internih modela opisanom u Prilogu I. dijelu II. odjeljku 1.;
 - (c) dovode do jednog od sljedećeg:
 - i. smanjenja od 1,5 % jednog od sljedećeg:
 - ukupnih konsolidiranih iznosa izloženosti ponderiranih rizikom matične institucije u EU-u za kreditni i razrjeđivački rizik,
 - ukupnih iznosa izloženosti ponderiranih rizikom za kreditni i razrjeđivački rizik ako institucija nije ni matična institucija ni društvo-kći;
 - ii. smanjenja od najmanje 15 % iznosa izloženosti ponderiranih rizikom za kreditni i razrjeđivački rizik povezan s opsegom primjene internog rejting-sustava ili pristupa internih modela za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja.
2. Za potrebe stavka 1. točke (c) podtočke i. ovog članka i u skladu s člankom 3. stavkom 2., utjecaj promjene procjenjuje se kao omjer izračunan na sljedeći način:
 - (a) u brojniku, razlika iznosa izloženosti ponderiranih rizikom za kreditni i razrjeđivački rizik povezan s opsegom primjene internog rejting-sustava ili pristupa internih modela za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja prije i nakon promjene na konsolidiranoj razini matične institucije u EU-u ili na razini institucije koja nije ni matična institucija ni društvo-kći;
 - (b) u nazivniku, ukupni iznosi izloženosti ponderirani rizikom za kreditni i razrjeđivački rizik prije promjene na konsolidiranoj razini matične institucije u EU-u, odnosno na razini institucije koja nije ni matična institucija ni društvo-kći.

Izračun se odnosi na isti trenutak.

Određivanje utjecaja na iznose izloženosti ponderirane rizikom odnosi se samo na utjecaj promjene na IRB pristup pa se pretpostavlja da skup izloženosti ostaje stalan.

3. Za potrebe stavka 1. točke (c) podtočke ii. ovog članka i u skladu s člankom 3. stavkom 2., utjecaj promjene procjenjuje se kao omjer izračunan na sljedeći način:
 - (a) u brojniku, razlika iznosa izloženosti ponderiranih rizikom za kreditni i razrjeđivački rizik povezan s opsegom primjene internog rejting-sustava ili pristupa internih modela za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja prije i nakon promjene;
 - (b) u nazivniku, iznosi izloženosti ponderirani rizikom za kreditni i razrjeđivački rizik prije promjene povezan s opsegom primjene rejting-sustava ili pristupa internih modela za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja.

Izračun se odnosi na isti trenutak.

Određivanje utjecaja na iznose izloženosti ponderirane rizikom odnosi se samo na utjecaj promjene na IRB pristup pa se pretpostavlja da skup izloženosti ostaje stalan.

Članak 5.

Promjene IRB pristupa koje se ne smatraju značajnima

1. Promjene IRB pristupa koje nisu značajne, ali o kojima je potrebno obavijestiti nadležna tijela u skladu s člankom 143. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 575/2013 priopćavaju se na sljedeći način:
 - (a) promjene koje ispunjavaju bilo koji od sljedećih uvjeta priopćavanju se nadležnom tijelu najmanje dva mjeseca prije njihove provedbe:
 - i. promjene opisane u Prilogu 1. dijelu I. odjeljku 2.;
 - ii. promjene opisane u Prilogu 1. dijelu II. odjeljku 2.;
 - iii. promjene koje dovode do smanjenja od najmanje 5 % iznosa izloženosti ponderiranih rizikom za kreditni i razrjeđivački rizik povezan s opsegom primjene internog rejting-sustava ili pristupa internih modela za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja;

(b) sve ostale promjene priopćuju se nadležnom tijelu nakon provedbe najmanje jednom godišnje.

2. Za potrebe stavka 1. točke (a) podtočke iii. ovog članka i u skladu s člankom 3. stavkom 2., utjecaj promjene procjenjuje se kao omjer izračunan na sljedeći način:

- (a) u brojniku, razlika iznosa izloženosti ponderiranih rizikom za kreditni i razrjeđivački rizik povezan s opsegom primjene internog rejting-sustava ili pristupa internih modela za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja prije i nakon promjene;
- (b) u nazivniku, iznosi izloženosti ponderirani rizikom za kreditni i razrjeđivački rizik prije promjene povezan s opsegom primjene rejting-sustava ili pristupa internih modela za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja.

Izračun se odnosi na isti trenutak.

Određivanje utjecaja na iznose izloženosti ponderirane rizikom odnosi se samo na utjecaj promjene na IRB pristup pa se pretpostavlja da skup izloženosti ostaje stalan.

Članak 6.

Značajna proširenja i promjene naprednog pristupa

1. Proširenja i promjene naprednog pristupa smatraju se značajnima ako ispunjavaju bilo koji od sljedećih uvjeta:

- (a) obuhvaćeni su bilo kojim proširenjem opisanom u Prilogu II. dijelu I. odjeljku 1.;
- (b) obuhvaćeni su bilo kojom promjenom opisanom u Prilogu II. dijelu II. odjeljku 1.;
- (c) dovode do jednog od sljedećeg:
 - i. smanjenja od najmanje 10 % jednog od sljedećeg:
 - ukupnih konsolidiranih kapitalnih zahtjeva matične institucije u EU-u za operativni rizik,
 - ukupnih kapitalnih zahtjeva za operativni rizik ako institucija nije ni matična institucija ni društvo-kći;
 - ii. smanjenja od najmanje 10 % jednog od sljedećeg:
 - ukupnih kapitalnih zahtjeva za operativni rizik na konsolidiranoj razini matične institucije koja nije matična institucija u EU-u,
 - ukupnih kapitalnih zahtjeva za operativni rizik društva-kćeri ako matična institucija nije dobila odobrenje za upotrebu naprednog pristupa.

2. Za potrebe stavka 1. točke (c) podtočke i. i u skladu s člankom 3. stavkom 2., utjecaj proširenja ili promjene procjenjuje se kao omjer izračunan na sljedeći način:

- (a) u brojniku, razlika kapitalnih zahtjeva za operativni rizik povezan s opsegom primjene modela naprednog pristupa prije i nakon proširenja ili promjene na konsolidiranoj razini matične institucije u EU-u ili na razini institucije koja nije ni matična institucija ni društvo-kći;
- (b) u nazivniku, ukupni kapitalni zahtjevi za operativni rizik prije proširenja ili promjene na konsolidiranoj razini matične institucije u EU-u odnosno na razini institucije koja nije ni matična institucija ni društvo-kći.

Izračun se odnosi na isti trenutak.

Određivanje utjecaja na kapitalne zahtjeve odnosi se samo na utjecaj proširenja i promjene na napredni pristup pa se stoga pretpostavlja da profil izloženosti operativnom riziku ostaje stalan.

3. Za potrebe stavka 1. točke (c) podtočke ii. i u skladu s člankom 3. stavkom 2., utjecaj proširenja ili promjene procjenjuje se kao omjer izračunan na sljedeći način:

- (a) u brojniku, razlika kapitalnih zahtjeva za operativni rizik povezan s opsegom primjene modela prije i nakon proširenja ili promjene na konsolidiranoj razini matične institucije koja nije ni matična institucija u EU-u ni društvo-kći ako matična institucija nije dobila odobrenje za upotrebu naprednog pristupa;
- (b) u nazivniku, ukupni kapitalni zahtjevi za operativni rizik prije proširenja ili promjene na konsolidiranoj razini matične institucije koja nije matična institucija u EU-u, odnosno na razini društva-kćeri ako matična institucija nije dobila odobrenje za upotrebu naprednog pristupa.

Izračun se odnosi na isti trenutak.

Određivanje utjecaja na kapitalne zahtjeve odnosi se samo na utjecaj proširenja i promjene na napredni pristup pa se stoga pretpostavlja da profil izloženosti operativnom riziku ostaje stalan.

Članak 7.

Proširenja i promjene naprednog pristupa koje se ne smatraju značajnima

Proširenja i promjene naprednog pristupa koje nisu značajne, ali o kojima je potrebno obavijestiti nadležna tijela u skladu s člankom 312. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 575/2013 priopćavaju se na sljedeći način:

- (a) proširenja i promjene obuhvaćene Prilogom II. dijelom I. odjeljkom 2. i dijelom II. odjeljkom 2. priopćuju se nadležnim tijelima najmanje dva mjeseca prije njihove provedbe;
- (b) sva ostala proširenja i promjene priopćuju se nadležnim tijelima nakon njihove provedbe najmanje jednom godišnje.

Članak 8.

Dokumentacija o proširenjima i promjenama

1. Za proširenja i promjene IRB ili naprednog pristupa koje se klasificiraju kao proširenja i promjene za koje je potrebno odobrenje nadležnih tijela, institucije uz zahtjev dostavljaju sljedeću dokumentaciju:

- (a) opis proširenja ili promjene, svoje razloge za odabir i cilj;
 - (b) datum provedbe;
 - (c) opseg primjene na koji utječe proširenje ili promjena modela, zajedno s karakteristikama obujma;
 - (d) tehničke dokumente i dokumente o postupku;
 - (e) izvješća o nezavisnoj provjeri ili validaciji institucije;
 - (f) potvrdu da su proširenje ili promjenu odobrila nadležna tijela u okviru postupka odobravanja institucije i datum odobrenja;
 - (g) prema potrebi, kvantitativni utjecaj promjene ili proširenja na iznose izloženosti ponderirane rizikom ili kapitalne zahtjeve;
 - (h) evidenciju broja trenutačne i prethodne verzije internih modela institucije koji podliježu odobrenju.
2. Za proširenja i promjene klasificirane kao proširenja i promjene za koje je potrebno obavješćivanje prije ili nakon provedbe, institucije uz obavijest dostavljaju dokumentaciju iz stavka 1. točaka (a), (b), (c), (f) i (g).

Članak 9.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. ožujka 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG I.

PROMJENE IRB PRISTUPA

DIO I.

PROMJENE OPSEGA PRIMJENE REJTING-SUSTAVA ILI PRISTUPA INTERNIH MODELA ZA IZLOŽENOSTI
NA OSNOVI VLASNIČKIH ULAGANJA

ODJELJAK 1.

Promjene za koje je potrebno odobrenje nadležnih tijela („značajne”)

1. Proširenje opsega primjene rejting-sustava na sljedeće:

- (a) izloženosti u dodatnoj poslovnoj jedinici koje su iste vrste proizvoda ili dužnika;
- (b) izloženosti dodatne vrste proizvoda ili dužnika, osim ako je dodatna vrsta proizvoda ili dužnika obuhvaćena opsegom primjene odobrenog rejting-sustava na temelju kriterija iz točke (c) podtočaka i. i ii.;
- (c) dodatne izloženosti povezane s odlukom treće strane o odobravanju plasmana grupi, osim ako institucija može dokazati da su dodatne izloženosti obuhvaćene opsegom primjene odobrenog rejting-sustava na temelju svih sljedećih kriterija:
 - i. „reprezentativnosti” podataka na kojima je razvijen model za raspoređivanje izloženosti u rejting-kategorije ili skupove izloženosti, uzimajući u obzir ključne karakteristike dodatnih izloženosti institucije ako je odluku o odobravanju plasmana donijela treća strana, u skladu s člankom 174. točkom (c) Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - ii. „usporedivosti” populacije izloženosti korištene u podacima za procjenu, standarda odobravanja plasmana važećih u trenutku nastanka podataka kao i drugih relevantnih karakteristika s populacijom, standardima i karakteristikama dodatnih izloženosti ako je odluku o odobravanju plasmana donijela treća strana, u skladu s člankom 179. stavkom 1. točkom (d) Uredbe (EU) br. 575/2013.

Za potrebe utvrđivanja „reprezentativnosti” i „usporedivosti” iz stavka 1. točaka i. i ii. institucije dostavljaju cjelokupan opis upotrijebljenih kriterija i mjera.

2. Proširenje opsega primjene pristupa internih modela za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja na jednu od sljedećih vrsta izloženosti:

- (a) na jednostavni pristup ponderiranja u skladu s člankom 155. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (b) na PD/LGD pristup u skladu s člankom 155. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (c) na odredbu o privremenom izuzeću od primjene u skladu s člankom 495. Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (d) na istu vrstu proizvoda u dodatnoj poslovnoj jedinici;
- (e) na dodatnu vrstu proizvoda, osim ako institucija može dokazati da je obuhvaćena opsegom primjene postojećeg pristupa internih modela za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja.

ODJELJAK 2.

Promjene o kojima je potrebno prethodno obavijestiti nadležna tijela

- 1. Smanjenje opsega primjene ili opsega upotrebe rejting-sustava.
- 2. Smanjenje opsega primjene pristupa internih modela za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja.
- 3. Proširenje opsega primjene rejting-sustava za koje se može dokazati da nije obuhvaćeno dijelom I. odjeljkom 1. člankom 1. ovog Priloga.
- 4. Proširenje opsega primjene pristupa internih modela za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja ako to proširenje nije obuhvaćeno dijelom I. odjeljkom 1. člankom 2. ovog Priloga.

DIO II.

PROMJENE REJTING-SUSTAVÂ ILI PRISTUPA INTERNIH MODELA ZA IZLOŽENOSTI NA OSNOVI VLASNIČKIH ULAGANJA

ODJELJAK 1.

Promjene za koje je potrebno odobrenje nadležnih tijela („značajne”)

1. Promjene metodologije raspoređivanja izloženosti u kategorije izloženosti i rejting-sustave. One uključuju:
 - (a) promjene metodologije koja se primjenjuje za raspoređivanje izloženosti u različite kategorije izloženosti u skladu s člankom 147. Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - (b) promjene metodologije koja se primjenjuje za raspoređivanje dužnika ili proizvoda u pojedini rejting-sustav u skladu s člankom 169. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 575/2013.
2. Sljedeće promjene algoritama i postupaka koji se upotrebljavaju: za raspoređivanje dužnika u rejting-kategoriju ili skup na rejting-skali za dužnike; za raspoređivanje izloženosti u rejting-kategoriju ili skup izloženosti; ili za kvantificiranje rizika nastanka statusa neispunjavanja obveza dužnika ili povezanoga gubitka („promjene metodologije dodjeljivanja rejtinga za IRB sustave”):
 - (a) promjene pristupa modela za raspoređivanje dužnika u rejting-kategorije ili skupove na rejting-skali za dužnike i/ili izloženosti u rejting-kategorije ili skupove izloženosti u skladu s člankom 171. stavkom 1. i člankom 172. stavkom 1. točkama (a) do (d) Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - (b) promjene pristupa institucije na „načelo jedan dužnik u jednu rejting-kategoriju” u skladu s člankom 172. stavkom 1. točkom (e) Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - (c) promjene u pretpostavkama rejting-sustava o rejtinzima koje su povezane s opsegom u kojem se očekuje da će promjene ekonomskih uvjeta dovesti do neto prijenosa velikog broja izloženosti, dužnika ili proizvoda u rejting-kategorije ili skupove modela, za razliku od prijenosa samo nekih izloženosti, dužnika ili proizvoda samo zbog njihovih pojedinačnih karakteristika čiju mjeru i razine značaja definira institucija;
 - (d) promjene rejting-kriterija iz članka 170. stavka 1. točaka (c) i (e) i članka 170. stavka 4. Uredbe (EU) br. 575/2013 i/ili njihovih pondera, redoslijeda ili hijerarhije ako je ispunjen bilo koji od sljedećih uvjeta:
 - i. značajno mijenjaju rang iz članka 170. stavka 1. točke (c) i stavka 3. točke (c) Uredbe (EU) br. 575/2013 čiju će mjeru i razinu definirati institucija;
 - ii. značajno mijenjaju raspoređivanje dužnika, proizvoda ili izloženosti u rejting-kategorije ili skupove u skladu s člankom 170. stavkom 1. točkama (d) i (f) i člankom 170. stavkom 3. točkom (b) Uredbe (EU) br. 575/2013 čiju će mjeru i razinu definirati institucija;
 - (e) uvođenje ili povlačenje vanjskog rejtinga kao primarnog činitelja pri utvrđivanju internog rejtinga u skladu s člankom 171. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - (f) promjene temeljne metodologije za procjenu PD-ova, LGD-ova, uključujući najbolju procjenu očekivanoga gubitka, i konverzijskih faktora u skladu s člancima 180., 181. i 182. Uredbe (EU) br. 575/2013, uključujući metodologiju za izvođenje marže konzervativnosti povezane s očekivanim rasponom pogrešaka u skladu s člankom 179. stavkom 1. točkom (f) Uredbe (EU) br. 575/2013. Za LGD-ove i konverzijske faktore to uključuje i promjene metodologije kojom se u obzir uzima ekonomska recesija u skladu s člankom 181. stavkom 1. točkom (b) i člankom 182. stavkom 1. točkom (b) Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - (g) uključivanje dodatnih vrsta kolaterala u procjenu LGD-a u skladu s člankom 181. stavkom 1. točkama (c) do (g) Uredbe (EU) br. 575/2013 ako se njihov tretman razlikuje od postupaka koji su već odobreni.
3. Promjene definicije statusa neispunjavanja obveza u skladu s člankom 178. Uredbe (EU) br. 575/2013.
4. Promjene metodologije i/ili postupaka validacije koje dovode do promjena odluka institucije o točnosti i dosljednosti procjene relevantnih parametara rizika, procesa dodjele rejtinga ili učinkovitosti rejting-sustava u skladu s člankom 185. točkom (a) Uredbe (EU) br. 575/2013.
5. Promjene pristupa internih modela za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja: One uključuju:
 - (a) promjene pristupa modela vrijednosti adherentne riziku radi procjene iznosa izloženosti ponderiranih rizikom za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja u skladu s člankom 155. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 575/2013;

- (b) promjene metodologije za prilagođavanje procjena potencijalnoga gubitka radi postizanja odgovarajućih realnih i/ili konzervativnih rezultata ili promjene analitičke metode za konvertiranje podataka za kraće vremenske intervale u tromjesečne podatke u skladu s člankom 186. točkom (a) Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (c) promjene modela koji obuhvaća značajne pokretače rizika uzimajući u obzir profil izloženosti specifičnom riziku i složenost, uključujući nelinearnost u portfelju vlasničkih ulaganja institucije u skladu s člankom 186. točkama (b) i (c) Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (d) promjene temeljne metodologije za pridruživanje individualnih pozicija procjenama, tržišnim indeksima ili faktorima rizika u skladu s člankom 186. stavkom (d) Uredbe (EU) br. 575/2013.

ODJELJAK 2.

Promjene o kojima je nadležna tijela potrebno obavijestiti *ex ante*

1. Promjene tretmana otkupljenih potraživanja u skladu s člankom 153. stavcima 6. i 7. i člankom 154. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 575/2013.
2. Sljedeće promjene metodologije dodjeljivanja rejtinga za IRB sustave:
 - (a) promjene internih postupaka i kriterija za dodjelu pondera rizika izloženostima u obliku specijaliziranog financiranja u skladu s člankom 153. stavkom 5. i člankom 170. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - (b) promjene s upotrebe izravnih procjena parametara rizika za pojedinačne dužnike ili izloženosti na upotrebu diskretne rejting-skale ili obratno u skladu s člankom 169. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 575/2013, osim ako su već klasificirane kao značajne u skladu s dijelom II. odjeljkom 1. ovog Priloga;
 - (c) promjene rejting-skale u pogledu broja ili strukture rejting-kategorija u skladu s člankom 170. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 575/2013, osim ako su već klasificirane kao značajne u skladu s dijelom II. odjeljkom 2. ovog Priloga;
 - (d) promjene rejting-kriterija i/ili njihovih pondera ili hijerarhije u skladu s člankom 170. stavkom 1. točkama (c) i (e) i člankom 170. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 575/2013, osim ako su već klasificirane kao značajne u skladu s dijelom II. odjeljkom 1. ovog Priloga;
 - (e) promjene definicija rejting-kategorija ili skupova izloženosti ili kriterija u skladu s člankom 171. stavkom 1. i člankom 172. Uredbe (EU) br. 575/2013, osim ako su već klasificirane kao značajne u skladu s dijelom II. odjeljkom I. ovog Priloga;
 - (f) promjene opsega informacija koje se upotrebljavaju za raspoređivanje dužnika u rejting-kategorije ili skupove izloženosti u skladu s člankom 171. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 575/2013 ili uključivanje novih ili dodatnih informacija u model za procjenu parametara u skladu s člankom 179. stavkom 1. točkom (d) Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - (g) promjene pravila i procesa za primjenu korekcija u skladu s člankom 172. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 575/2013, osim ako su već klasificirane kao značajne u skladu s dijelom II. odjeljkom 1. ovog Priloga;
 - (h) promjene metodologije za procjenu PD-ova, LGD-ova, uključujući najbolju procjenu očekivanoga gubitka, i konverzijskih faktora u skladu s člancima 180., 181. i 182. Uredbe (EU) br. 575/2013, uključujući metodologiju za izvođenje marže konzervativnosti povezane s očekivanim rasponom pogrešaka u skladu s člankom 179. stavkom 1. točkom (f) Uredbe (EU) br. 575/2013, osim ako su već klasificirane kao značajne u skladu s dijelom II. odjeljkom 1. ovog Priloga. Za LGD-ove i konverzijske faktore to uključuje i promjene metodologije kojom se u obzir uzima ekonomska recesija u skladu s člankom 181. stavkom 1. točkom (b) i člankom 182. stavkom 1. točkom (b) Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - (i) promjene načina ili opsega u kojem se uvjetna jamstva uzimaju u obzir pri procjeni LGD-a u skladu s člankom 183. stavkom 1. točkom (c) Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - (j) uključivanje dodatnih vrsta kolaterala u procjenu LGD-a u skladu s člankom 181. stavkom 1. točkama (c) do (g) Uredbe (EU) br. 575/2013, osim ako su već klasificirane kao značajne u skladu s dijelom II. glavom I. ovog Priloga;
 - (k) ako institucija raspoređuje svoje interne rejting-kategorije na rejting-skalu koju koristi VIPKR i potom pripisuje stope statusa neispunjavanja obveza koje pripadaju rejting-kategorijama eksternih organizacija svojim rejting-kategorijama, u skladu s člankom 180. stavkom 1. točkom (f) Uredbe (EU) br. 575/2013, promjene u raspoređivanju koje upotrebljava u tu svrhu, osim ako su već klasificirane kao značajne u skladu s dijelom II. odjeljkom 1. ovog Priloga.
3. Promjene metodologije i/ili postupka validacije u skladu s člancima 185. i 188. Uredbe (EU) br. 575/2013, osim ako su već klasificirane kao značajne u skladu s dijelom II. odjeljkom 1. ovog Priloga.

4. Promjene procesa. One uključuju:

- (a) promjene jedinice za kontrolu kreditnog rizika u skladu s člankom 190. Uredbe (EU) br. 575/2013 u pogledu njezina položaja u organizaciji i njezinih odgovornosti;
- (b) promjene položaja jedinice za validaciju u skladu s člankom 190. stavcima 1. i 2. Uredbe (EU) br. 575/2013 u organizaciji i njezinih odgovornosti;
- (c) promjene interne organizacijske ili kontrolne okoline ili ključnih procesa koji imaju važan utjecaj na rejting-sustav.

5. Promjene podataka. One uključuju:

- (a) ako se institucija počne ili prestane koristiti podacima iz zajedničkog skupa podataka više institucija u skladu s člankom 179. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (b) promjene izvora podataka korištenih u procesu raspoređivanja izloženosti u rejting-kategorije ili skupove izloženosti radi procjene parametara u skladu s člankom 176. stavkom 5. točkom (a) i člankom 175. stavkom 4. točkom (a) Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (c) promjenu duljine i sastava vremenskih serija korištenih za procjenu parametara u skladu s člankom 179. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) br. 575/2013 koja prelazi godišnje uključivanje najnovijih podataka, osim ako je već klasificirana kao značajna u skladu s dijelom II. odjeljkom 1. ovog Priloga.

6. Promjene upotrebe modela ako institucija počinje upotrebljavati procjene parametara rizika u interne poslovne svrhe koje nisu one koje se upotrebljavaju u regulatornu svrhu i, ako to prethodno nije bio slučaj, u okviru linija iz članka 179. stavka 1. Uredbe (EU) br. 575/2013.

7. Promjene pristupa internih modela za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja: One uključuju:

- (a) promjene podataka koji se koriste za generiranje distribucije povrata za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja u okviru internih modela u skladu s člankom 186. točkom (a) Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - (b) promjene interne organizacijske ili kontrolne okoline ili ključnih procesa koji imaju važan utjecaj na pristup internih modela za izloženosti na osnovi vlasničkih ulaganja.
-

PRILOG II.

PROŠIRENJA I PROMJENE NAPREDNOG PRISTUPA

DIO I.

ODJELJAK 1.

Proširenja za koje je potrebno odobrenje nadležnih tijela („značajna”)

1. Prvo uvođenje mjera kojima bi se obuhvatili očekivani gubici u poslovnim praksama institucija, ako već nisu obuhvaćeni, u skladu s člankom 322. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 575/2013.
2. Prvo uvođenje tehnika smanjenja operativnog rizika, kao što su osiguranje i drugi mehanizmi za prijenos rizika, u skladu s člankom 323. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 575/2013.
3. Prvo priznavanje korelacija između gubitaka od operativnog rizika u skladu s člankom 322. stavkom 2. točkom (d) Uredbe (EU) br. 575/2013.
4. Prvo uvođenje metodologije za raspodjelu kapitala za operativni rizik između različitih subjekata u grupi u skladu s člankom 20. stavkom 1. točkom (b) i člankom 322. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 575/2013.
5. Uvođenje naprednog pristupa u dijelove institucije ili grupe institucija koji još nisu obuhvaćeni odobrenjem ili odobrenim planom postupnog uvođenja u skladu s člankom 314. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 575/2013, ako navedena dodatna područja čine više od 5 % matične institucije u EU-u na konsolidiranoj razini ili institucije koja nije ni matična institucija ni društvo-kći.

Prethodni izračun provodi se na kraju prethodne financijske godine upotrebom iznosa relevantnog pokazatelja raspoređenog u područja u koja će se postupno uvoditi napredni pristup kako je definiran u članku 316. Uredbe (EU) br. 575/2013.

ODJELJAK 2.

Proširenja o kojima je nadležna tijela potrebno obavijestiti *ex ante*

Uvođenje naprednog pristupa u dijelove institucije ili grupe institucija koji još nisu obuhvaćeni odobrenjem ili odobrenim planom postupnog uvođenja u skladu s člankom 314. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 575/2013, ako navedena dodatna područja u pogledu matične institucije u EU-u na konsolidiranoj razini ili institucije koja nije ni matična institucija ni društvo-kći čine sljedeće:

- (a) više od 1 %;
- (b) najviše 5 %.

Prethodni izračun provodi se na kraju prethodne financijske godine upotrebom iznosa relevantnog pokazatelja raspoređenog u područja u koja će se postupno uvoditi napredni pristup kako je definiran u članku 316. Uredbe (EU) br. 575/2013.

DIO II.

PROMJENE NAPREDNOG PRISTUPA

ODJELJAK 1.

Promjene za koje je potrebno odobrenje nadležnih tijela („značajne”)

1. Promjene organizacijske i operativne strukture neovisne funkcije upravljanja rizicima za operativni rizik u skladu s člankom 321. Uredbe (EU) br. 575/2013 kojima se smanjuje sposobnost funkcije upravljanja operativnim rizikom da nadzire i obavješćuje procese donošenja odluka o poslovnim i potpornim jedinicama koje kontroliraju.
2. Promjene sustava mjerenja operativnog rizika ako ispunjavaju bilo koji od sljedećih kriterija:
 - (a) mijenjaju strukturu sustava mjerenja u pogledu kombinacije četiriju elemenata internih i eksternih podataka o gubicima, analize scenarija, poslovne okoline i faktora unutarnje kontrole, u skladu s člankom 322. stavkom 2. točkom (b) Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - (b) mijenjaju logiku i pokretače metodologije za raspodjelu kapitala za operativni rizik između različitih subjekata u grupi u skladu s člankom 20. stavkom 1. točkom (b) i člankom 322. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 575/2013.

3. Promjene postupaka koji se odnose na interne i eksterne podatke, analizu scenarija te poslovnu okolinu i faktore unutarnje kontrole ako se njima:
 - (a) smanjuje razina kontrola u pogledu potpunosti i kvalitete podataka o operativnom riziku prikupljenih u skladu s člankom 322. stavcima 3. i 4. Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - (b) mijenjaju izvori eksternih podataka koji će se upotrebljavati u okviru sustava mjerenja u skladu s člankom 322. stavcima 4. i 5. Uredbe (EU) br. 575/2013, osim ako su podaci usporedivi i reprezentativni za profil izloženosti operativnom riziku.
4. Promjene ukupne metode načina priznavanja ugovora o osiguranju i/ili drugih mehanizama za prijenos rizika u izračunu kapitalnog zahtjeva za napredni pristup u skladu s člankom 323. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 575/2013.
5. Smanjenje dijela operativnog rizika obuhvaćenog naprednim pristupom u okviru institucije ili grupe institucija koje upotrebljavaju napredni pristup u skladu s člankom 314. stavcima 2. i 3. Uredbe (EU) br. 575/2013 ako je ispunjen jedan od sljedećih kriterija:
 - (a) područja na koja se napredni pristup više neće primjenjivati čine više od 5 % ukupnih kapitalnih zahtjeva za operativni rizik matične institucije u EU-u na konsolidiranoj razini ili institucije koja nije ni matična institucija ni društvo-kći;
 - (b) smanjenje područja obuhvaćenih naprednim pristupom dovodi do upotrebe naprednog pristupa u dijelu institucije koji čini niži postotak od onog koji zahtijeva nadležno tijelo u skladu s člankom 314. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 575/2013.

Navedeno se izračunava kad institucija podnosi zahtjev za promjenu i temelji se na kapitalnom zahtjevu izračunanom na kraju prethodne financijske godine.

ODJELJAK 2.

Promjene o kojima je nadležna tijela potrebno obavijestiti *ex ante*

1. Promjene načina na koji je sustav mjerenja operativnog rizika uključen u svakodnevni proces upravljanja procesima i politikama za operativni rizik u skladu s člankom 321. točkama (a) i (c) Uredbe (EU) br. 575/2013 ako promjene imaju jednu od sljedećih karakteristika:
 - (a) mijenjaju opseg u kojem sustav mjerenja operativnog rizika pridonosi relevantnim informacijama u upravljanju rizicima i povezanim procesima donošenja odluka institucije, uključujući odobrenje novih proizvoda, sustava i procesa te definiciju tolerancije operativnog rizika;
 - (b) smanjuju opseg, grupu primatelja i učestalost sustava izvješćivanja u pogledu obavješćivanja svih relevantnih dijelova institucije o rezultatima sustava mjerenja operativnog rizika i odlukama koje su donesene kao odgovor na značajne događaje povezane s operativnim rizikom.
2. Promjene organizacijske i operativne strukture neovisne funkcije upravljanja rizicima za operativni rizik u skladu s člankom 321. točkom (b) Uredbe (EU) br. 575/2013 ako ispunjavaju bilo koji od sljedećih kriterija:
 - (a) smanjuju hijerarhijsku razinu funkcije upravljanja operativnim rizikom ili njezina voditelja;
 - (b) dovode do relevantnog smanjenja dužnosti i odgovornosti funkcije upravljanja operativnim rizikom;
 - (c) proširuju dužnosti i odgovornosti funkcije upravljanja operativnim rizikom, osim ako ne postoje sukobi interesa i ako su funkciji upravljanja operativnim rizikom osigurana odgovarajuća dodatna sredstva;
 - (d) dovode do smanjenja dostupnih sredstava u smislu proračuna i broja zaposlenih institucije ili grupe za više od 10 % od zadnjeg odobrenja izdanog u skladu s člankom 312. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 575/2013, osim ako su dostupna sredstva u smislu proračuna i broja zaposlenih na razini institucije ili grupe smanjena u jednakom omjeru.
3. Promjene procesa validacije i interne provjere u skladu s člankom 321. točkama (e) i (f) Uredbe (EU) br. 575/2013 ako mijenjaju logiku i metodologije koje se primjenjuju za interno validiranje ili preispitivanje okvira naprednog pristupa.

4. Promjene izračuna kapitalnog zahtjeva za operativni rizik kojima se mijenja jedno od sljedećeg:

- (a) struktura i karakteristike skupa podataka za izračun kapitalnog zahtjeva za operativni rizik („skup podataka za izračun”), uključujući bilo koje od sljedećeg:
 - i. definiciju bruto iznosa gubitka koji će se upotrebljavati u skupu podataka za izračun u skladu s člankom 322. stavkom 3. točkom (d) Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - ii. referentni datum štetnih događaja koji će se upotrebljavati u skupu podataka za izračun u skladu s člankom 322. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - iii. metodu koja se upotrebljava za određivanja duljine vremenske serije podataka o gubitku koji će se upotrebljavati u skupu podataka za izračun u skladu s člankom 322. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - iv. kriterije za razvrstavanje gubitaka koje je prouzročio zajednički događaj povezan s operativnim rizikom ili povezani događaji tijekom vremena u skladu s člankom 322. stavkom 3. točkama (b) i (e) Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - v. broj ili vrstu kategorija rizika, ili ekvivalent, na temelju kojeg se izračunava kapitalni zahtjev za operativni rizik;
 - vi. metodu određivanja praga za razinu prethodnih gubitaka čiji model odgovara podacima u skladu s člankom 322. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - vii. prema potrebi, metodu određivanja praga za razlikovanje glavnog i zadnjeg dijela podatkovnih područja, ako je prilagođena različitim metodama u skladu s člankom 322. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - viii. procese i kriterije procjene relevantnosti za prilagođavanje mjerila ili druge prilagodbe podacima o operativnom riziku u skladu s člankom 322. stavkom 3. točkom (f) Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - ix. promjenu izvora eksternih podataka koji će se upotrebljavati u okviru sustava mjerenja u skladu s člankom 322. stavcima 4. i 5. Uredbe (EU) br. 575/2013, osim ako je već klasificirana kao materijalna u skladu s dijelom II. odjeljkom 1. ovog Priloga;
- (b) kriterije odabira, ažuriranja i provjere korištenih raspodjela i metoda za procjenu njihovih parametara u skladu s člankom 322. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (c) kriterije i postupke određivanja raspodjele ukupnoga gubitka te izračunavanja odgovarajuće mjere operativnog rizika na razini regulatornog povjerenja u skladu s člankom 322. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (d) metodologiju određivanja očekivanih gubitaka i njihova obuhvaćanja u internim poslovnim praksama u skladu s člankom 322. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (e) metodologiju za način priznavanja korelacija između gubitaka od operativnog rizika u skladu s člankom 322. stavkom 2. točkom (d) Uredbe (EU) br. 575/2013.

5. Promjene standarda koji se odnose na interne podatke, analizu scenarija te poslovnu okolinu i faktore unutarnje kontrole ako se njima:

- (a) mijenjaju interni procesi i kriteriji prikupljanja internih podataka o gubicima u skladu s člankom 322. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 575/2013, uključujući bilo koje od sljedećeg:
 - i. povećanje praga za prikupljanje internih podataka o gubicima u skladu s člankom 322. stavkom 3. točkom (c) Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - ii. metode ili kriterije isključivanja aktivnosti ili izloženosti iz opsega prikupljanja internih podataka u skladu s člankom 322. stavkom 3. točkom (c) Uredbe (EU) br. 575/2013;
- (b) promjena internih procesa i kriterija za jedno od sljedećeg:
 - i. provođenje analize scenarija u skladu s člankom 322. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 575/2013;
 - ii. određivanje faktora poslovne okoline i unutarnje kontrole u skladu s člankom 322. stavkom 6. Uredbe (EU) br. 575/2013.

-
6. Promjene standarda koji se odnose na osiguranje i druge mehanizme za prijenos rizika u skladu s člankom 323. Uredbe (EU) br. 575/2013 ako ispunjavaju jedan od sljedećih uvjeta:
- (a) dovode do relevantne izmjene razine osiguranog pokrića;
 - (b) izmjenjuju procese i kriterije izračuna korektivnih faktora u iznosu priznatog osiguranja, uvedene kako bi se obuhvatili nesigurnost naplate, neusklađenosti u pokriću te preostalo trajanje police i uvjeti raskida ako traju kraće od jedne godine u skladu s člankom 323. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 575/2013.
7. Relevantne promjene IT sustava koji se upotrebljavaju za obradu naprednog pristupa, uključujući prikupljanje podataka i upravljanje njima, postupke izvješćivanja i sustav mjerenja operativnog rizika u skladu s člankom 312. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 575/2013 te opće standarde za upravljanje rizicima iz članka 74. Direktive 2013/36/EU kojima se smanjuju cjelovitost i dostupnost podataka ili IT sustava.
-

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 530/2014**od 12. ožujka 2014.****o dopuni Direktive 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda za daljnje definiranje značajnih izloženosti i pragova za interne pristupe specifičnom riziku u knjizi trgovanja****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o pristupanju djelatnosti kreditnih institucija i bonitetnom nadzoru nad kreditnim institucijama i investicijskim društvima, izmjeni Direktive 2002/87/EZ te stavljanju izvan snage direktiva 2006/48/EZ i 2006/49/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 77. stavak 4. treći podstavak,

budući da:

- (1) U članku 77. stavku 3. Direktive 2013/36/EU upućuje se isključivo na „dužničke instrumente” i stoga procjenom značajnosti specifičnog rizika ne bi trebalo obuhvatiti vlasničke instrumente u knjizi trgovanja.
- (2) Značajnost izloženosti specifičnom riziku u apsolutnom smislu trebalo bi mjeriti primjenom standardiziranih pravila za izračun neto pozicija dužničkih instrumenata. Pri toj bi procjeni trebalo uzeti u obzir i duge i kratke neto pozicije izračunate u skladu s člankom 327. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, nakon dodjele izuzeća za zaštitu kreditnim izvedenicama u skladu s člancima 346. i 347. Uredbe (EU) br. 575/2013.
- (3) U članku 77. stavku 3. prvom podstavku Direktive 2013/36/EU koji obuhvaća specifični rizik u knjizi trgovanja upućuje se na „velik broj značajnih pozicija u dužničkim instrumentima različitih izdavatelja”. Ovim se pravilima stoga utvrđuje prag značajnosti za velik broj značajnih pozicija u dužničkim instrumentima različitih izdavatelja na temelju članka 77. stavka 4. te Direktive.
- (4) Ova se Uredba temelji na nacrtu regulatornih tehničkih standarda koji je Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo dostavilo Komisiji.
- (5) Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo provelo je otvoreno javno savjetovanje o nacrtu regulatornih tehničkih standarda na kojem se temelji ova Uredba, analiziralo je moguće povezane troškove i koristi te zatražilo očitovanje Interesne skupine za bankarstvo osnovane u skladu s člankom 37. Uredbe (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.**Definicija „izloženosti specifičnom riziku koje su značajne u apsolutnom smislu” u skladu s člankom 77. stavkom 4. Direktive 2013/36/EU**

Izloženost institucije specifičnom riziku dužničkih instrumenata smatra se značajnom u apsolutnom smislu ako je ukupni iznos svih neto dugih i neto kratkih pozicija, kako je definirano u članku 327. Uredbe (EU) br. 575/2013, veći od 1 000 000 000 EUR.

⁽¹⁾ SL L 176, 27.6.2013., str. 338.

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i investicijska društva i o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 (SL L 176, 27.6.2013., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo) kojom se izmjenjuje Odluka br. 716/2009/EZ i stavlja izvan snage Odluka Komisije 2009/78/EZ (SL L 331, 15.12.2010., str. 12.).

Članak 2.

Definicija „velikog broja značajnih pozicija u dužničkim instrumentima različitih izdavatelja” u skladu s člankom 77. stavkom 4. Direktive 2013/36/EU

Smatra se da portfelj specifičnog rizika institucije sadržava velik broj značajnih pozicija u dužničkim instrumentima različitih izdavatelja ako portfelj obuhvaća više od 100 pozicija od kojih je svaka veća od 2 500 000 EUR, bilo da je riječ o neto dugim ili neto kratkim pozicijama, kako je definirano u članku 327. Uredbe (EU) br. 575/2013.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. ožujka 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 531/2014**od 12. ožujka 2014.****o izmjeni Priloga I. Uredbi (EU) br. 211/2011 Europskog parlamenta i Vijeća o građanskoj inicijativi**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 211/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o građanskoj inicijativi ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 7. stavak 3.,

budući da:

- (1) Člankom 7. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 211/2011 predviđa se da bi u najmanje jednoj četvrtini država članica najmanji broj potpisnika građanske inicijative morao odgovarati broju članova Europskog parlamenta, izabраниh u svakoj državi članici, pomnoženom sa 750. Ovi najmanji brojevi utvrđeni su u Prilogu I. Uredbi.
- (2) Europsko vijeće 28. lipnja 2013. donijelo je Odluku Europskog Vijeća 2013/312/EU kojom se utvrđuje sastav Europskog parlamenta ⁽²⁾. Tom Odlukom, koja je stupila na snagu 30. lipnja 2013., određuje se broj predstavnika u Europskom parlamentu, izabраниh u svakoj državi članici za parlamentarni mandat 2014. – 2019. Parlamentarni mandat 2014. – 2019. započinje 1. srpnja 2014.
- (3) Prilog I. Uredbi (EU) br. 211/2011 treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog I. Uredbi (EU) br. 211/2011 zamjenjuje se Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. srpnja 2014.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. ožujka 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ SL L 65, 11.3.2011., str. 1.

⁽²⁾ SL L 181, 29.6.2013., str. 57.

PRILOG

Najmanji broj potpisnika po državi članici

Belgija	15 750
Bugarska	12 750
Češka	15 750
Danska	9 750
Njemačka	72 000
Estonija	4 500
Irska	8 250
Grčka	15 750
Španjolska	40 500
Francuska	55 500
Hrvatska	8 250
Italija	54 750
Cipar	4 500
Latvija	6 000
Litva	8 250
Luksemburg	4 500
Mađarska	15 750
Malta	4 500
Nizozemska	19 500
Austrija	13 500
Poljska	38 250
Portugal	15 750
Rumunjska	24 000
Slovenija	6 000
Slovačka	9 750
Finska	9 750
Švedska	15 000
Ujedinjena Kraljevina	54 750

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 532/2014**od 13. ožujka 2014.****o dopuni Uredbe (EU) br. 223/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o Fondu za europsku pomoć za najugroženije**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 223/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2014. o Fondu za europsku pomoć za najugroženije ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 32. stavak 8. i stavak 9., članak 34. stavak 7. i stavak 8. te članak 55. stavak 4.,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) br. 223/2014 Komisiji se omogućuje donošenje delegiranih akata kojima se dopunjuju elementi koji nisu ključni s obzirom na Fond za europsku pomoć za najugroženije (FEAD).
- (2) Uredbom (EU) br. 223/2014 od upravljačkog se tijela zahtijeva uspostava sustava za bilježenje i pohranu, u elektronskom obliku, podataka o svakoj operaciji koji su nužni za praćenje, ocjenjivanje, financijsko upravljanje, provjeru i reviziju, uključujući i podatke o pojedinačnim sudionicima, s obzirom na operativne programe za socijalnu uključenost najugroženijih osoba (OP II). Stoga je potrebno utvrditi popis podataka koje je potrebno bilježiti i pohranjivati u tom sustavu.
- (3) Određeni podaci važni su samo za određene vrste operacija ili za jednu od vrsta operativnog programa; potrebno je stoga točno odrediti primjenjivost zahtjeva u vezi s podacima. Uredbom (EU) br. 223/2014 utvrđeni su posebni uvjeti za bilježenje i pohranu podataka o pojedinačnim sudionicima u operacijama koje podupire OP II, i koje je potrebno uzeti u obzir.
- (4) U popisu podataka treba uzeti u obzir obveze izvješćivanja utvrđene Uredbom (EU) br. 223/2014 kako bi se osiguralo da podaci potrebni za financijsko upravljanje i praćenje, uključujući podatke potrebne za pripremu zahtjeva za plaćanje, financijskih izvještaja i izvješća o provedbi postoje za svaku operaciju u obliku u kojem se mogu lako objediniti i uskladiti. U popisu se mora uzeti u obzir da su određeni osnovni podaci o operacijama u elektronskom obliku nužni za učinkovito financijsko upravljanje operacijama i za ispunjavanje obveze o objavljivanju osnovnih informacija o operacijama. Neki drugi podaci potrebni su za učinkovito planiranje i provedbu provjera i revizija.
- (5) Popis podataka koji se bilježe i pohranjuju ne bi trebao utjecati na tehničke značajke ili strukturu računalnih sustava upravljačkih tijela niti se njime propisuje oblik u kojem se podaci bilježe i pohranjuju, osim ako je to izričito navedeno u ovoj Uredbi. Ne bi trebao utjecati ni na način na koji se podaci pribavljaju ili unose u sustav. U nekim slučajevima, za podatke s popisa može biti potrebno unositi više vrijednosti. Međutim, potrebno je utvrditi određena pravila o prirodi tih podataka, kako bi se osiguralo da upravljačko tijelo može ispuniti svoju obvezu praćenja, ocjenjivanja, financijskog upravljanja, provjere i revizije, čak i kada to iziskuje obradu podataka o pojedinačnim sudionicima.
- (6) Kako bi se osigurala mogućnost provjere i revizije izdataka u okviru operativnih programa, potrebno je utvrditi kriterije s kojima bi revizijski trag trebao biti usklađen kako bi se smatrao odgovarajućim.
- (7) Potrebno je osigurati, u odnosu na revizije u skladu s Uredbom (EU) br. 223/2014, da Komisija i države članice spriječe neovlašteno otkrivanje osobnih podataka ili pristup njima te odrediti svrhu u koju Komisija i države članice mogu obrađivati te podatke.
- (8) Revizorsko tijelo odgovorno je za revizije operacija. Kako bi se osiguralo da su područje primjene i učinkovitost tih revizija odgovarajući te da se provode na isti način u svim država članicama, potrebno je odrediti uvjete koje trebaju ispunjavati.

⁽¹⁾ SL L 72, 12.3.2014., str. 1.

- (9) Potrebno je detaljno utvrditi osnovu uzorkovanja operacija koje će se revidirati, i koje revizorsko tijelo treba poštovati pri utvrđivanju ili odobravanju metode uzorkovanja, uključujući utvrđivanje jedinice uzorka, određene tehničke kriterije koji će se primijeniti na uzorku i, prema potrebi, čimbenike koje treba uzeti u obzir pri uzimanju dodatnih uzoraka.
- (10) Revizorsko tijelo treba sastaviti revizorsko mišljenje o financijskim izvještajima iz Uredbe (EU) br. 223/2014. Kako bi se osiguralo da su područje primjene i sadržaj revizija financijskih izvještaja odgovarajući te da se provode na isti način u svim državama članicama, potrebno je utvrditi uvjete koje trebaju ispunjavati.
- (11) Kako bi se osigurala pravna sigurnost i jednako postupanje prema svim državama članicama u izradi financijskih ispravaka u skladu s načelom proporcionalnosti, potrebno je utvrditi kriterije za određivanje ozbiljnih nedostataka u učinkovitom radu sustava upravljanje i kontrole, odrediti glavne vrste tih nedostataka i utvrditi kriterije za određivanje razine financijskog ispravka koji treba primijeniti te kriterije za primjenu ekstrapoliranih ili fiksnih financijskih ispravaka.
- (12) Kako bi se omogućila brza primjena mjera predviđenih ovom Uredbom, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju sljedeće odredbe kojima se dopunjuje Uredba (EU) br. 223/2014:

- (a) pravila o točno određenim informacijama povezanim s podacima koje je potrebno bilježiti i pohraniti u elektronskom obliku unutar sustava za praćenje koji je uspostavilo upravljačko tijelo;
- (b) detaljni minimalni uvjeti za revizijski postupak s obzirom na računovodstvene knjige koje treba voditi i popratnu dokumentaciju koju treba čuvati na razini tijela za ovjeravanje, upravljačkog tijela, posredničkih tijela i korisnika;
- (c) područje primjene i sadržaj revizija operacija i revizija financijskih izvještaja te metodologija za odabir uzorka operacija;
- (d) detaljna pravila o korištenju podataka prikupljenih tijekom revizija koje su proveli dužnosnici Komisije ili ovlašteni predstavnici Komisije;
- (e) detaljna pravila koja se odnose na kriterije za utvrđivanje ozbiljnih nedostataka u učinkovitom funkcioniranju sustava upravljanja i kontrole, uključujući glavne vrste tih nedostataka, kriterije za određivanje razine financijskog ispravka koji treba primijeniti te kriterije za primjenu fiksnih stopa ili ekstrapolacijskih financijskih ispravaka.

POGLAVLJE II.

POSEBNE ODREDBE ZA SUSTAVE UPRAVLJANJA I KONTROLE

Članak 2.

Podaci koji se bilježe i pohranjuju u elektronskom obliku

(članak 32. stavak 8. Uredbe (EU) br. 223/2014)

1. Informacije o podacima koji se bilježe i pohranjuju u elektronskom obliku za svaku operaciju u sustavu za praćenje uspostavljenom u skladu s člankom 32. stavkom 2. točkom (d) Uredbe (EU) br. 223/2014 navedene su u Prilogu I. ovoj Uredbi.
2. Podaci se bilježe i pohranjuju za svaku operaciju, uključujući i podatke o pojedinačnim sudionicima u slučaju operacija koje podupire OP II te su raščlanjeni prema spolu gdje je to moguće, kako bi se mogli objediniti ako je to nužno za potrebe praćenja, ocjenjivanja, financijskog upravljanja, provjere i revizije. Omogućava se i kumulativno zbrajanje tih podataka za cijelo programsko razdoblje.

Članak 3.

Detaljni minimalni uvjeti za revizijski trag

(članak 32. stavak 9. Uredbe (EU) br. 223/2014)

1. Detaljni minimalni uvjeti za revizijski trag s obzirom na računovodstvene knjige koje treba voditi i popratnu dokumentaciju koju treba čuvati su sljedeći:

- (a) revizijskim tragom omogućuju se provjere primjene kriterija za odabir utvrđenih u operativnom programu za hranu i/ili osnovnu materijalnu pomoć (OP I), ili koje je utvrdio odbor za praćenje za OP II;
- (b) u odnosu na potpore iz članka 25. stavka 1. točke (a) Uredbe (EU) br. 223/2014, revizijski trag omogućuje da se ukupni iznosi potvrđeni Komisiji usklade s detaljnim računovodstvenim knjigama i popratnom dokumentacijom koju čuvaju tijelo za ovjeravanje, upravljačko tijelo, posrednička tijela i korisnici u pogledu aktivnosti sufinanciranih u okviru operativnog programa;
- (c) u odnosu na potpore iz članka 25. stavka 1. točaka (b) i (c), revizijski trag omogućuje da se zbirni iznosi potvrđeni Komisiji usklade s detaljnim podacima koji se odnose na ostvarenja ili rezultate i s popratnom dokumentacijom koju čuvaju tijelo za ovjeravanje, upravljačko tijelo, posrednička tijela i korisnici, prema potrebi uključujući dokumente o metodi za utvrđivanje standardnih ljestvica jediničnih troškova i paušalnih iznosa, u pogledu operacija koje su sufinancirane u okviru operativnog programa;
- (d) u odnosu na troškove određene u skladu s člankom 25. stavkom 1. točkom (d) Uredbe (EU) br. 223/2014, revizijski trag, prema potrebi, dokazuje i opravdava metodu izračuna i osnovu po kojoj su određene fiksne stope te prihvatljivi izravni troškovi ili troškovi koji su prijavljeni u okviru drugih odabranih kategorija na koje se primjenjuje paušalna stopa;
- (e) u odnosu na troškove određene u skladu s člankom 26. stavkom 2. točkama (b), (c), (e) i s drugim dijelom članka 26. stavka 3. Uredbe (EU) br. 223/2014, revizijski trag omogućuje obrazlaganje prihvatljivih izravnih troškova ili troškova prijavljenih u okviru drugih kategorija troškova na koje se primjenjuje fiksna stopa;
- (f) revizijski trag omogućuje provjeru isplate javnog doprinosa korisniku;
- (g) za svaku operaciju, prema potrebi, revizijski trag uključuje tehničke specifikacije i plan financiranja, dokumente koji se odnose na odobrenje potpore, dokumente koji se odnose na postupak javnih nabava, izvješća korisnika i izvješća o provedenim provjerama i revizijama;
- (h) revizijski trag uključuje informacije o provedenim provjerama upravljanja i revizijama u odnosu na operaciju;
- (i) revizijski trag omogućuje usklađivanje podataka o pokazateljima ostvarenja za operaciju s dostavljenim podacima i rezultatima i, prema potrebi, s ciljevima programa.

Za troškove navedene u točkama (c) i (d) revizijski trag omogućuje da se za metodu izračuna koju koristi upravljačko tijelo provjeri njezina usklađenost s člankom 25. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 223/2014.

2. Upravljačko tijelo osigurava da je dostupan zapis o identitetu i lokaciji tijela koja čuvaju svu popratnu dokumentaciju potrebnu za osiguravanje primjerenog revizijskog traga koji ispunjava sve minimalne uvjete utvrđene u stavku 1.

Članak 4.

Upotreba podataka prikupljenih tijekom revizija koje su proveli dužnosnici Komisije ili ovlašteni predstavnici Komisije

(članak 34. stavak 8. Uredbe (EU) br. 223/2014)

- 1. Komisija poduzima potrebne mjere kako bi spriječila svako neovlašteno otkrivanje podataka ili pristup podacima koje je prikupila tijekom revizija.
- 2. Komisija koristi podatke prikupljene tijekom revizija isključivo u svrhu ispunjavanja svojih obveza iz članka 36. Uredbe (EU) br. 223/2014. Europski revizorski sud i Europski ured za borbu protiv prijevara imaju pristup prikupljenim podacima.

3. Prikupljeni podaci šalju se samo osobama u državama članicama ili unutar institucija Unije čije dužnosti zahtijevaju da imaju pristup tim podacima u skladu s primjenjivim pravilima bez izričite suglasnosti države članice koja dostavlja podatke.

Članak 5.

Revizije operacija

(članak 34. stavak 7. Uredbe (EU) br. 223/2014)

1. Revizije operacija provode se u odnosu na svaku obračunsku godinu na uzorku operacija odabranom metodom koju utvrđuje ili odobrava revizorsko tijelo u skladu s člankom 6. ove Uredbe.

2. Revizije operacija provode se na temelju popratne dokumentacije od koje se sastoji revizijski trag i njima se provjerava zakonitost i pravilnost izdataka prijavljenih Komisiji, uključujući sljedeće aspekte:

- (a) da je operacija izabrana u skladu s kriterijima odabira za operativni program, da nije fizički završena ili u potpunosti provedena prije nego što je korisnik podnio zahtjev za financiranje u okviru operativnog programa, da je provedena u skladu s odlukom o odobrenju i da su za vrijeme revizije ispunjeni svi uvjeti koji se odnose na njezinu funkcionalnost, uporabu ili ciljeve koje treba ostvariti;
- (b) da izdaci prijavljeni Komisiji odgovaraju računovodstvenim knjigama i da je iz potrebne popratne dokumentacije vidljiv odgovarajući revizijski trag kako je utvrđeno u članku 3. ove Uredbe;
- (c) da su za izdatke prijavljene Komisiji i utvrđene u skladu s člankom 25. stavkom 1. točkama (b) i (c) dostavljena ostvarenja i rezultati koji opravdavaju isplate korisniku, da su podaci o sudionicima, prema potrebi, ili drugi zapisi koji se odnose na ostvarenja i rezultate u skladu s informacijama dostavljenima Komisiji i da je iz potrebne popratne dokumentacije vidljiv revizijski trag utvrđen člankom 3. ove Uredbe.

Revizijama će se i provjeriti je li javni doprinos uplaćen korisniku u skladu s člankom 42. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 223/2014.

3. Revizije operacija, prema potrebi, uključuju terensku provjeru fizičke provedbe operacije.

4. Revizijama operacija provjerava se točnost i potpunost odgovarajućih izdataka koje je tijelo za ovjeravanje zabilježilo u svom računovodstvenom sustavu te usklađivanje revizijskog traga na svim razinama.

5. Ako su uočeni problemi sustavne prirode i stoga predstavljaju rizik za druge operacije u okviru operativnog programa, revizorsko tijelo osigurava daljnji pregled uključujući, prema potrebi, i dodatne revizije kako bi se utvrdio razmjer tih problema te predlaže potrebne korektivne mjere.

6. Samo se izdaci obuhvaćeni područjem primjene revizije koja je provedena na temelju stavka 1. ubrajaju u količinu revidiranih izdataka, u svrhu podnošenja izvještaja Komisiji o godišnjoj pokrivenosti. U tu svrhu, koristi se model izvješća o kontroli utvrđen na temelju članka 34. stavka 6. Uredbe (EU) 223/2014.

Članak 6.

Metodologija za odabir uzorka operacija

(članak 34. stavak 7. Uredbe (EU) br. 223/2014)

1. Revizorsko tijelo određuje metodu za odabir uzorka („metodu uzorkovanja”) u skladu s uvjetima utvrđenima ovim člankom i uzimajući u obzir međunarodno prihvaćene revizijske standarde, INTOSAI, IFAC ili IIA.

2. Pored objašnjenja navedenih u revizijskoj strategiji, revizorsko tijelo vodi evidenciju o dokumentaciji i stručnoj procjeni korištenima pri utvrđivanju metoda uzorkovanja i koje obuhvaćaju faze planiranja, odabira, testiranja i ocjenjivanja, kako bi se dokazalo da je utvrđena metoda primjerena.

3. Uzorak je reprezentativan za stanovništvo iz kojeg je izabran i omogućuje revizorskom tijelu da sastavi valjano revizorsko mišljenje u skladu s člankom 34. stavkom 5. točkom (a) Uredbe (EU) br. 223/2014. Izdaci tog stanovništva obuhvaćeni su izdacima operativnog programa koji su uključeni u zahtjeve za plaćanje podnesene Komisiji u skladu s člankom 41. Uredbe (EU) br. 223/2014 za određenu obračunsku godinu. Uzorak može biti odabran za vrijeme ili nakon obračunske godine.

4. U svrhu primjene članka 34. stavka 1. Uredbe (EU) br. 223/2014, metoda uzorkovanja je statistička kada osigurava:

- i. nasumičan odabir stavki uzorka;
- ii. upotrebu teorije vjerojatnosti pri ocjenjivanju rezultata uzorka, uključujući mjerenje i kontrolu rizika uzorkovanja te planirane i postignute točnosti.

5. Metodom uzorkovanja osigurava se nasumičan odabir svake jedinice uzorkovanja u stanovništvu tako što se koriste nasumični brojevi dobiveni za svaku jedinicu stanovništva kako bi se odabrale jedinice koje sačinjavaju uzorak ili tako što se pri temeljitom sustavnom odabiru koriste nasumične početne točke i primjenjuje sustavno pravilo za odabir dodatnih stavki.

6. Jedinicu uzorkovanja određuje revizorsko tijelo, na temelju stručne procjene. Jedinica uzorkovanja može biti operacija, projekt unutar operacije ili korisnikov zahtjev za plaćanje. Informacije o vrsti utvrđene jedinice uzorkovanja i o stručnoj procjeni korištenoj u tu svrhu uključene su u izvješće o kontroli.

7. Ako je iznos ukupnih izdataka koji se odnose na jedinicu uzorkovanja za obračunsku godinu negativan, izuzet će se od stanovništva iz prethodno navedenog stavka 3. i revidirati zasebno. Revizorsko tijelo također može sastaviti uzorak tog zasebnog stanovništva.

8. Ako se primjenjuju uvjeti za proporcionalnu kontrolu iz članka 58. stavka 1. Uredbe (EU) br. 223/2014, revizorsko tijelo može izuzeti stavke navedene u tom članku iz stanovništva na kojem treba odrediti uzorak. Ako je predmetna operacija već odabrana u uzorku, revizorsko tijelo zamjenjuje je odgovarajućim nasumičnim odabirom.

9. Svi izdaci u uzorku prijavljeni Komisiji podložni su reviziji.

Ako odabrane jedinice uzorkovanja uključuju velik broj osnovnih zahtjeva za plaćanje ili faktura, revizorsko tijelo može ih revidirati poduzorkovanjem, odabirući osnovne zahtjeve za plaćanje ili fakture tako što koristi iste parametre uzorkovanja koji su korišteni za odabir jedinica uzorkovanja glavnog uzorka.

U tom slučaju, izračunavaju se odgovarajuće veličine uzorka za svaku jedinicu uzorka koju treba revidirati i, u svakom slučaju, one ne smiju biti manje od 30 osnovnih zahtjeva za plaćanje ili faktura za svaku jedinicu uzorkovanja.

10. Revizorsko tijelo može raslojiti stanovništvo dijeleći ga u podskupine, od kojih je svaka skupina jedinica uzorkovanja sa sličnim karakteristikama, posebno što se tiče stope rizika ili očekivane stope pogreške ili gdje stanovništvo uključuje operacije koje se sastoje od financijskih doprinosa iz operativnog programa za stavke visoke vrijednosti.

11. Revizorsko tijelo ocjenjuje pouzdanost sustava kao visoku, srednju ili nisku, uzimajući u obzir rezultate revizija sustava u određivanju tehničkih parametara uzorkovanja tako da je kombinirana razina sigurnosti dobivena iz revizija sustava i revizija operacija visoka. Za sustav čija je pouzdanost ocijenjena kao visoka, razina pouzdanosti primijenjena kod uzorkovanja ne smije biti manja od 60 %. Za sustav čija je pouzdanost ocijenjena kao niska, razina pouzdanosti primijenjena kod uzorkovanja ne smije biti manja od 90 %. Maksimalna razina značajnosti je 2 % od izdataka navedenih u stavku 3.

12. Ako se uoče nepravilnosti ili rizik od nepravilnosti, revizorsko tijelo na temelju stručne procjene odlučuje je li potrebna revizija dopunskog uzorka dodatnih operacija ili dijelova operacija koje nisu revidirane u slučajnom uzorku kako bi se uzelo u obzir uočene specifične faktore rizika.

13. Revizorsko tijelo zasebno analizira rezultate revizija dopunskog uzorka, donosi zaključke na temelju tih rezultata i priopćuje ih Komisiji u godišnjem izvješću o kontroli. Nepravilnosti uočene u dopunskom uzorku ne uključuju se u izračun projiciranih nasumičnih pogrešaka nasumičnog uzorka.

14. Na temelju rezultata revizija operacija u svrhu revizorskog mišljenja i izvješća o kontroli navedenih u članku 34. stavku 5. točkama (a) i (b) Uredbe (EU) br. 223/2014 revizorsko tijelo izračunava ukupnu stopu pogreške, koja je zbroj projiciranih nasumičnih pogrešaka i, ako je primjenjivo, sustavnih pogrešaka i neispravljenih pogrešaka anomalije, podijeljenih s brojem stanovnika.

Članak 7.

Revizije financijskih izvještaja

(članak 34. stavak 7. Uredbe (EU) br. 223/2014)

1. Revizije financijskih izvještaja navedene u članku 49. stavku 1. Uredbe (EU) br. 223/2014 provodi revizorsko tijelo za svaku obračunsku godinu.
2. Revizije financijskih izvještaja pružaju opravdanu sigurnost u pogledu potpunosti, točnosti i istinitosti iznosa prijavljenih u izvještajima.
3. Za potrebe stavaka 1. i 2. revizorsko tijelo posebno uzima u obzir rezultate revizija sustava provedenih pri tijelu za ovjeravanje te rezultate revizija operacija.
4. Revizija sustava uključuje provjeru pouzdanosti računovodstvenog sustava tijela za ovjeravanje i, na temelju uzorka, točnosti izdataka povučениh i vraćenih iznosa zabilježenih u računovodstvenom sustavu tijela za ovjeravanje.
5. Za potrebe revizorskog mišljenja, kako bi se zaključilo da financijski izvještaji pružaju točan i nepristran uvid, revizorsko tijelo provjerava da su svi elementi zahtijevani člankom 49. Uredbe (EU) br. 223/2014 točno uključeni u financijske izvještaje i da odgovaraju popratnim računovodstvenim knjigama koje vode relevantna tijela i korisnici za vrijeme trajanja revizije koju provodi revizorsko tijelo. Revizorsko tijelo, na temelju financijskih izvještaja koje mu dostavlja tijelo za ovjeravanje, osobito provjerava:
 - (a) da se ukupan iznos prihvatljivih javnih troškova prijavljenih u skladu s člankom 49. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) br. 223/2014 podudara s izdacima i odgovarajućim javnim doprinosom uključenima u zahtjeve za plaćanje predanima Komisiji za relevantnu obračunsku godinu, a ako postoje razlike, da su u izvještajima dostavljena primjerena objašnjenja za usklađene iznose;
 - (b) da iznosi povučeni i vraćeni tijekom obračunske godine, iznosi koje je potrebno vratiti do kraja obračunske godine i nepovratni iznosi prikazani u izvještajima odgovaraju iznosima unesenima u računovodstvene sustave tijela za ovjeravanje i da se temelje na odlukama odgovornog upravljačkog tijela ili tijela za ovjeravanje;
 - (c) da su izdaci izuzeti iz financijskih izvještaja u skladu s člankom 49. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 223/2014, prema potrebi, i da su svi potrebni ispravci vidljivi u izvještajima za predmetnu obračunsku godinu;

Provjere navedene u točkama (b) i (c) mogu se vršiti na temelju uzorka.

POGLAVLJE III.

POSEBNE ODREDBE ZA FINANCIJSKO UPRAVLJANJE I FINANCIJSKE ISPRAVKE

Članak 8.

Kriteriji za utvrđivanje ozbiljnih nedostataka u učinkovitom funkcioniranju sustava upravljanja i kontrole

(članak 55. stavak 4. Uredbe (EU) br. 223/2014)

1. Komisija svoju procjenu učinkovitog funkcioniranja sustava upravljanja i kontrole temelji na rezultatima svih raspoloživih revizija sustava, uključujući testove kontrole, te revizija operacija.

Ocjena obuhvaća okruženje unutarnje kontrole programa, upravljačke i kontrolne aktivnosti upravljačkih tijela i tijela za ovjeravanje, praćenje koji vrše upravljačko tijelo i tijelo za ovjeravanje te kontrolne aktivnosti revizorskog tijela, a temelji se na provjeri sukladnosti s ključnim uvjetima utvrđenima u Tablici 1 Priloga II.

Ispunjavanje tih ključnih zahtjeva ocjenjuje se na temelju kategorija utvrđenih u Tablici 2 Priloga II.

2. Glavne vrste ozbiljnih nedostataka u učinkovitom funkcioniranju sustava upravljanja i kontrole slučajevi su u kojima je svaki od ključnih uvjeta navedenih u točkama 2., 4., 5., 13., 15., 16. i 18. Tablice 1 Priloga II. ili jedan ili više drugih ključnih uvjeta iz Tablice 1 Priloga II. ocijenjen da ulazi u kategoriju 3. ili 4. iz Tablice 2 Priloga II.

Članak 9.

Kriteriji za primjenu fiksnih stopa ili ekstrapoliranih financijskih ispravaka i kriteriji za određivanje razine financijskog ispravka

(članak 55. stavak 4. Uredbe (EU) br. 223/2014)

1. Financijski ispravci primjenjuju se na cijeli operativni program ili na njegov dio, ako Komisija utvrdi jedan ili više ozbiljnih nedostataka u funkcioniranju sustava upravljanja i kontrole.

Neovisno o prvom podstavku, ekstrapolirani financijski ispravci primjenjuju se bilo na cijeli operativni program bilo samo na njegov dio, ako Komisija utvrdi sustavne nepravilnosti u reprezentativnom uzorku operacija, čime se omogućuje točnije utvrđivanje visine rizika za proračun Unije. U tom slučaju, rezultati ispitivanja reprezentativnog uzorka ekstrapoliraju se na ostatak stanovništva iz kojega je uzet uzorak u svrhu određivanja financijskog ispravka.

2. Razina fiksnog ispravka određuje se s obzirom na sljedeće elemente:

- (a) relativnu važnost ozbiljnog nedostatka ili ozbiljnih nedostataka u okviru sustava upravljanja i kontrole kao cjeline;
- (b) učestalost i razmjer ozbiljnog nedostatka ili ozbiljnih nedostataka;
- (c) stupanj rizika od gubitka za proračun Unije.

3. Uzimajući u obzir te elemente, razina financijskog ispravka određuje se na sljedeći način:

- (a) ako su ozbiljni nedostatak ili ozbiljni nedostaci u sustavu upravljanja i kontrole tako ključni, učestali i sveobuhvatni da predstavljaju potpuni neuspjeh sustava koji ugrožava zakonitost i ispravnost svih predmetnih izdataka, primjenjuje se fiksna stopa od 100 %;
- (b) ako su ozbiljni nedostatak ili ozbiljni nedostaci u sustavu upravljanja i kontrole tako učestali i sveobuhvatni da predstavljaju iznimno težak neuspjeh sustava koji ugrožava zakonitost i ispravnost vrlo visokog postotka predmetnih izdataka, primjenjuje se fiksna stopa od 25 %;
- (c) ako je do ozbiljnog nedostatka ili ozbiljnih nedostataka u sustavu upravljanja i kontrole došlo zbog sustava koji ne radi ili radi tako loše ili rijetko da ugrožava zakonitost i ispravnost visokog postotka predmetnih izdataka, primjenjuje se fiksna stopa od 10 %;
- (d) ako je do ozbiljnog nedostatka ili ozbiljnih nedostataka u sustavu upravljanja i kontrole došlo zbog sustava čiji je rad nedosljedan i čime se ugrožava zakonitost i ispravnost značajnog postotka predmetnih izdataka, primjenjuje se fiksna stopa od 5 %.

4. Ako bi primjena fiksne stope određene u skladu sa stavkom 3. bila nerazmjerna, smanjuje se razina ispravka.

5. Ako se zbog propusta odgovornih tijela da poduzmu primjerene korektivne mjere nakon primjene financijskog ispravka u obračunskoj godini, u narednoj obračunskoj godini utvrdi isti ozbiljni nedostatak ili ozbiljni nedostaci, razina ispravka može se, zbog postojanja ozbiljnog nedostatka ili ozbiljnih nedostataka, povećati na razinu koja ne prelazi onu iz sljedeće više kategorije.

Članak 10.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 3. primjenjuje se od 1. prosinca 2014., u odnosu na informacije o zabilježenim i pohranjenim podacima iz Priloga I.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. ožujka 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

Popis podataka koje treba zabilježiti i pohraniti u elektroničkom obliku u sustavu za praćenje (naveden u članku 2.)

Podaci su potrebni za operacije u okviru OP I i OP II ⁽¹⁾ osim ako je drugačije navedeno u drugom stupcu.

Polja s podacima	Oznaka vrste OP-a za koji podaci nisu potrebni
Podaci o korisniku ⁽¹⁾	
1. Naziv ili jedinstvena identifikacijska oznaka svakog korisnika	
2. Informacije o tome je li korisnik osoba javnog ili privatnog prava	
3. Informacija o tome može li se za PDV na izdatke korisnika dobiti povrat u skladu s nacionalnim propisima o PDV-u	
4. Kontaktni podaci korisnika	
Podaci o operaciji	
5. Naziv ili jedinstvena identifikacijska oznaka operacije	
6. Kratak opis operacije	
7. Datum podnošenja prijave za operaciju	
8. Datum početka kako je navedeno u dokumentu kojim se utvrđuju uvjeti za potporu	
9. Datum završetka kako je navedeno u dokumentu kojim se utvrđuju uvjeti za potporu	
10. Stvarni datum kada je operacija fizički završena ili u potpunosti provedena	
11. Tijelo koje izdaje dokument kojim se utvrđuju uvjeti za potporu	
12. Datum izdavanja dokumenta kojim se utvrđuju uvjeti za potporu	
13. Valuta operacije	
14. CCI programa u okviru kojeg se daje potpora za operaciju	
15. Vrsta(e) pružene materijalne pomoći	Ne primjenjuje se na OP II
16. Vrsta(e) podržanih aktivnosti	Ne primjenjuje se na OP I

⁽¹⁾ OP I odnosi se na operativne programe za hranu i/ili materijalnu pomoć, dok se OP II odnosi na operativne programe za socijalnu uključenost najugroženijih osoba

Polja s podacima	Oznaka vrste OP-a za koji podaci nisu potrebni
17. Šifra(e) za oblik financiranja	
18. Šifra(e) za lokaciju	
19. Količina hrane koju je kupilo javno tijelo ili partnerska organizacija, ako je primjenjivo	Ne primjenjuje se na OP II
20. Količina hrane koju je pribavilo javno tijelo u skladu s člankom 23. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 223/2014, ako je primjenjivo	Ne primjenjuje se na OP II
21. Količina hrane dostavljena partnerskim organizacijama, ako je primjenjivo	Ne primjenjuje se na OP II
22. Količina hrane dostavljena krajnjim korisnicima, ako je primjenjivo	Ne primjenjuje se na OP II
23. Količina osnovne materijalne pomoći koju je pribavilo javno tijelo ili partnerska organizacija, ako je primjenjivo	Ne primjenjuje se na OP II
24. Količina osnovne materijalne pomoći dostavljena partnerskim organizacijama, ako je primjenjivo	Ne primjenjuje se na OP II
25. Količina osnovne materijalne pomoći dostavljena krajnjim korisnicima, ako je primjenjivo	Ne primjenjuje se na OP II
Podaci o pokazateljima	
26. Naziv zajedničkih pokazatelja važnih za operaciju	
27. Identifikacijska oznaka zajedničkih pokazatelja važnih za operaciju	
28. Razina postignuća zajedničkih pokazatelja za svaku godinu provedbe ili po završetku operacije	
29. Identifikacijska oznaka zajedničkih pokazatelja važnih za operaciju	Ne primjenjuje se na OP I
30. Identifikacijska oznaka pokazatelja specifičnih za program i važnih za operaciju	Ne primjenjuje se na OP I
31. Specifični ciljevi za pokazatelje ostvarenja specifične za program	Ne primjenjuje se na OP I
32. Razina postignuća pokazatelja ostvarenja specifičnih za program za svaku godinu provedbe ili po završetku operacije	Ne primjenjuje se na OP I
33. Mjerna jedinica za svako ciljno ostvarenje	Ne primjenjuje se na OP I
34. Početno stanje za pokazatelje rezultata	Ne primjenjuje se na OP I
35. Ciljna razina za pokazatelje rezultata	Ne primjenjuje se na OP I

Polja s podacima	Oznaka vrste OP-a za koji podaci nisu potrebni
36. Mjerna jedinica za svaku ciljnu razinu i početno stanje	Ne primjenjuje se na OP I
37. Mjerna jedinica za svakog pokazatelja	
Financijski podaci o svakoj operaciji (u valuti primjenjivoj na operaciju)	
38. Iznos ukupnih prihvatljivih troškova operacije odobren dokumentom kojim se utvrđuju uvjeti za potporu	
39. Iznos ukupnih prihvatljivih troškova koji predstavljaju javne izdatke, u skladu s člankom 2. stavkom 12. Uredbe (EU) 223/2014	
40. Iznos javne potpore, kako je navedeno u dokumentu kojim se utvrđuju uvjeti za potporu	
Podaci o korisnikovim zahtjevima za plaćanje (u valuti primjenjivoj na operaciju)	
41. Datum primitka svakog korisnikova zahtjeva za plaćanje	
42. Datum svake isplate korisniku na temelju zahtjeva za plaćanje	
43. Iznos prihvatljivih izdataka u zahtjevu za plaćanje na kojem se temelji svaka isplata korisniku	
44. Iznos javnih izdataka u skladu s člankom 2. stavkom 12. Uredbe (EU) br. 223/2014 koji odgovara prihvatljivim izdacima na kojima se temelji svaka isplata	
45. Iznos svake isplate korisniku na temelju zahtjeva za plaćanje	
46. Datum početka terenskih provjera operacije provedenih u skladu s člankom 32. stavkom 5. točkom (b) Uredbe (EU) br. 223/2014	
47. Datum terenskih revizija operacije u skladu s člankom 34. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 223/2014 i člankom 6. te Uredbe	
48. Tijelo koje provodi reviziju ili provjeru	
Podaci o izdacima iz korisnikovih zahtjeva za plaćanje koji se temelje na stvarnim troškovima (u valuti primjenjivoj na operaciju)	
49. Prihvatljivi javni izdaci prijavljeni Komisiji i utvrđeni na temelju stvarno nastalih i plaćenih troškova	
50. Javni izdaci u skladu s člankom 2. stavkom 12. Uredbe (EU) br. 223/2014 koji odgovaraju prihvatljivim javnim izdacima prijavljenima Komisiji i utvrđeni na temelju stvarno vraćenih i isplaćenih troškova	
51. Vrsta ugovora ako je sklapanje ugovora podložno odredbama Direktive 2004/18/EZ ⁽²⁾ odredbe o uslugama/odredbe o robi ili Direktive 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾	

Polja s podacima	Oznaka vrste OP-a za koji podaci nisu potrebni
52. Iznos ugovora ako je sklapanje ugovora podložno odredbama Direktive 2004/18/EZ ili Direktive 2014/23/EU	
53. Prihvatljivi izdaci nastali i isplaćeni na temelju ugovora ako je ugovor podložan odredbama Direktive 2004/18/EZ ili Direktive 2014/23/EU	
54. Korišteni postupak javne nabave ako je sklapanje ugovora podložno odredbama Direktive 2004/18/EZ ili Direktive 2014/23/EU	
55. Naziv ili jedinstvena identifikacijska oznaka izvoditelja ako je sklapanje ugovora podložno odredbama Direktive 2014/23/EU	
Podaci o izdacima iz korisnikovih zahtjeva za plaćanje temeljeni na standardnim ljestvicama jediničnih troškova (iznosi u valuti primjenjivoj na operaciju)	
56. Iznos prihvatljivih javnih izdataka prijavljenih Komisiji koji je utvrđen na temelju standardne ljestvice jediničnih troškova	
57. Javni izdaci u skladu s člankom 2. stavkom 12. Uredbe (EU) br. 223/2014 koji odgovaraju prihvatljivim javnim izdacima prijavljenima Komisiji i utvrđeni su na temelju standardnih ljestvica jediničnih troškova	
58. Definicija jedinice koja se treba koristiti za potrebe standardne ljestvice jediničnih troškova	
59. Broj dostavljenih jedinica kako je navedeno u zahtjevu za plaćanje za svaku stavku jedinice	
60. Jedinični trošak za jednu jedinicu za svaku stavku jedinice	
Podaci o izdacima iz korisnikovih zahtjeva za plaćanje temeljeni naisplatama paušalnih iznosa (iznosi u valuti primjenjivoj na operaciju)	
61. Iznos prihvatljivih javnih izdataka prijavljenih Komisiji, utvrđen na temelju paušalnog iznosa	
62. Javni izdaci u skladu s člankom 2. stavkom 12. Uredbe (EU) br. 223/2014 koji odgovaraju prihvatljivim javnim izdacima prijavljenima Komisiji i utvrđeni su na temelju paušalnog iznosa	
63. Za svaki paušalni iznos, očekivani rezultati (ostvarenja ili rezultati) dogovoreni u dokumentu kojim se utvrđuju uvjeti za potporu kao temelj isplate paušalnih iznosa	
64. Za svaki paušalni iznos, svota dogovorena u dokumentu kojim se utvrđuju uvjeti za potporu	
Podaci o izdacima iz korisnikovih zahtjeva za plaćanje temeljeni na fiksnim stopama (u valuti primjenjivoj na operaciju)	
65. Iznos prihvatljivih javnih izdataka prijavljenih Komisiji, utvrđen na temelju fiksne stope	
66. Javni izdaci u skladu s člankom 2. stavkom 12. Uredbe (EU) br. 223/2014 koji odgovaraju prihvatljivim javnim izdacima prijavljenima Komisiji i utvrđeni su na temelju fiksne stope	

Polja s podacima	Oznaka vrste OP-a za koji podaci nisu potrebni
Podaci o korisnikovim povratima sredstava	
67. Datum svake odluke o povratu sredstava	
68. Iznos javne potpore na koju je utjecala svaka odluka o povratu sredstava	
69. Ukupni prihvatljivi izdaci na koje je utjecala odluka o povratu sredstava	
70. Datum primitka svakog iznosa koji je korisnik vratio nakon odluke o povratu sredstava	
71. Iznos javne potpore koji je korisnik vratio nakon odluke o povratu sredstava (bez kamata ili kazni)	
72. Ukupni prihvatljivi izdaci koji odgovaraju javnoj potpori koju je korisnik vratio	
73. Iznos nepovratne javne potpore nakon odluke o povratu sredstava	
74. Ukupni prihvatljivi izdaci koji odgovaraju nepovratnoj javnoj potpori	
Podaci o zahtjevima za plaćanje podnesenima Komisiji (u EUR)	
75. Datum podnošenja svakog zahtjeva za plaćanje uključujući prihvatljive izdatke u okviru operacije	
76. Ukupan iznos prihvatljivih javnih izdataka korisnika isplaćenih pri provedbi operacije, uključen u svaki zahtjev za plaćanje	
77. Ukupan iznos javnih izdataka u skladu s člankom 2. stavkom 12. uredbe (EU) br. 223/2014 za operaciju, uključen u svaki zahtjev za plaćanje	
Podaci o financijskim izvještajima podnesenima Komisiji na temelju članka 48. Uredbe (EU) br. 223/2014 (u EUR)	
78. Datum podnošenja svakog skupa financijskih izvještaja u koje su uključeni izdaci u okviru operacije	
79. Datum podnošenja financijskih izvještaja u koje su uključeni završni izdaci operacije nakon njezina završetka (ako su ukupni prihvatljivi izdaci 1 000 000 EUR ili više (članak 51. Uredbe (EU) br. 223/2014))	
80. U financijske izvještaje uključen ukupan iznos prihvatljivih javnih izdataka operacije, unesen u računovodstvene sustave tijela za ovjeravanje	
81. U financijske izvještaje uključen ukupan iznos javnih izdataka u skladu s člankom 2. stavkom 12. Uredbe (EU) br. 223/2014, nastalih pri provedbi operacije, koji odgovara ukupnom iznosu prihvatljivih javnih izdataka unesenom u računovodstvene sustave tijela za ovjeravanje	

Polja s podacima	Oznaka vrste OP-a za koji podaci nisu potrebni
82. U financijske izvještaje uključen ukupan iznos isplata korisniku na temelju članka 42. stavka 2. Uredbe (EU) br. 223/2014 koji odgovara ukupnom iznosu prihvatljivih javnih izdataka unesenom u računovodstvene sustave tijela za ovjeravanje	
83. U financijske izvještaje uključeni ukupni prihvatljivi javni izdaci operacije povučeni tijekom obračunske godine	
84. U financijske izvještaje uključeni ukupni javni izdaci u skladu s člankom 2. stavkom 12. Uredbe (EU) br. 223/2014 koji odgovaraju prihvatljivim javnim izdacima povučenima tijekom obračunske godine	
85. U financijske izvještaje uključeni ukupni prihvatljivi javni izdaci operacije vraćeni tijekom obračunske godine	
86. U financijske izvještaje uključeni ukupni javni izdaci operacije koji odgovaraju ukupnim prihvatljivim javnim izdacima operacije povučenima tijekom obračunske godine	
87. U financijske izvještaje uključeni ukupni prihvatljivi javni izdaci operacije koji trebaju biti povučeni do kraja obračunske godine	
88. U financijske izvještaje uključeni ukupni javni izdaci operacije koji odgovaraju ukupnim prihvatljivim javnim izdacima koji trebaju biti povučeni do kraja obračunske godine	
89. U financijske izvještaje uključeni ukupan prihvatljivi iznos javnih izdataka operacije koji se ne može povratiti do kraja obračunske godine	
90. U financijske izvještaje uključeni ukupni javni izdaci operacije koji odgovaraju ukupnom iznosu javnih izdataka koji se ne mogu povratiti do kraja obračunske godine	

⁽¹⁾ Korisnik uključuje, po potrebi, druga tijela koja stvaraju izdatke u sklopu operacije, a koji se smatraju izdacima korisnika.

⁽²⁾ Direktiva 2004/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o usklađivanju postupaka za sklapanje ugovora o javnim radovima, ugovora o javnoj nabavi robe te ugovora o javnim uslugama (SL L 134, 30.4.2004., str. 114.).

⁽³⁾ Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća 2014/23/EU od 26. veljače 2014. o sklapanju ugovora o koncesiji (SL L 94, 28.3.2014, str. 1.).

PRILOG II.

Ključni uvjeti za sustave upravljanja i kontrole i njihova klasifikacija s obzirom na njihovo učinkovito funkcioniranje navedeno u članku 9.

Tablica 1.

Ključni uvjeti

Ključni uvjeti za sustav upravljanja i kontrole		Predmetna tijela	Područje primjene
1	Odgovarajuće razdvajanje funkcija i odgovarajući sustavi izvješćivanja i praćenja u slučajevima u kojima odgovorno tijelo povjeri vršenje zadaća drugom tijelu.	Upravljačko tijelo	Okruženje unutarnje kontrole
2	Odgovarajući odabir operacija.	Upravljačko tijelo	Aktivnosti upravljanja i kontrole
3	Odgovarajuće obavješćivanje korisnika o primjenjivim uvjetima za odabrane operacije.	Upravljačko tijelo	
4	Odgovarajuće provjere upravljanja.	Upravljačko tijelo	
5	Učinkovit sustav u primjeni kojim se osigurava da se sva dokumentacija koja se odnosi na izdatke i revizije čuva radi osiguravanja odgovarajućeg revizijskog traga.	Upravljačko tijelo	Aktivnosti upravljanja i kontrole/Praćenje
6	Pouzdan sustav za prikupljanje, bilježenje i pohranjivanje podataka u svrhu praćenja, ocjenjivanja, financijskog upravljanja, provjere i revizije.	Upravljačko tijelo	
7	Učinkovita provedba razmjernih mjera protiv prijevara.	Upravljačko tijelo	Aktivnosti upravljanja i kontrole
8	Odgovarajući postupci za sastavljanje izjave o upravljanju i godišnjeg sažetka završnih revizorskih izvješća i provedenih kontrola.	Upravljačko tijelo	
9	Odgovarajuće razdvajanje funkcija i odgovarajući sustavi izvješćivanja i praćenja u slučajevima u kojima odgovorno tijelo povjeri vršenje zadaća drugom tijelu.	Tijelo za ovjeravanje	Okruženje unutarnje kontrole
10	Odgovarajući postupci za izradu i podnošenje zahtjeva za plaćanje.	Tijelo za ovjeravanje	Aktivnosti upravljanja i kontrole/Praćenje
11	Vođenje odgovarajućih elektroničkih zapisa o prijavljenim izdacima i odgovarajućem javnom doprinosu.	Tijelo za ovjeravanje	Aktivnosti upravljanja i kontrole
12	Odgovarajuća i potpuna evidencija o povrativim, vraćenim i povučenim iznosima.	Tijelo za ovjeravanje	
13	Odgovarajući postupci za izradu i potvrđivanje potpunosti, točnosti i istinitosti godišnjih financijskih izvještaja.	Tijelo za ovjeravanje	
14	Odgovarajuće razdvajanje funkcija i odgovarajući sustavi kojima se osigurava da svako drugo tijelo koje provodi revizije u skladu s revizijskom strategijom programa ima potrebnu neovisnost te poštuje međunarodno prihvaćene revizijske standarde.	Revizorsko tijelo	Okruženje unutarnje kontrole

Ključni uvjeti za sustav upravljanja i kontrole		Predmetna tijela	Područje primjene
15	Odgovarajuće revizije sustava.	Revizorsko tijelo	Kontrolne aktivnosti
16	Odgovarajuće revizije operacija.	Revizorsko tijelo	
17	Odgovarajuće revizije računa.	Revizorsko tijelo	
18	Odgovarajući postupci za osiguravanje pouzdanog revizorskog mišljenja i pripremu godišnjeg izvješća o kontroli.	Revizorsko tijelo	

Tablica 2.

Klasifikacija ključnih uvjeta za sustave upravljanje i kontrole s obzirom na njihovo funkcioniranje

Kategorija 1	Dobro funkcionira. Poboljšanja nisu potrebna ilisu potrebna manja poboljšanja.
Kategorija 2	Funkcionira. Potrebna su neka poboljšanja.
Kategorija 3	Djelomično funkcionira. Potrebna su značajna poboljšanja.
Kategorija 4	U načelu ne funkcionira.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 533/2014**od 19. svibnja 2014.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade vina voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. svibnja 2014.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 299, 16.11.2007., str. 1.

⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	MA	41,3
	MK	75,3
	TR	67,1
	ZZ	61,2
0707 00 05	AL	41,5
	MK	38,2
	TR	124,7
	ZZ	68,1
0709 93 10	TR	110,3
	ZZ	110,3
0805 10 20	EG	42,2
	IL	74,1
	MA	45,8
	TR	52,6
	ZA	53,8
	ZZ	53,7
0805 50 10	TR	94,4
	ZZ	94,4
0808 10 80	AR	97,8
	BR	90,6
	CL	96,2
	CN	98,6
	MK	32,3
	NZ	138,8
	US	200,7
	UY	70,3
	ZA	98,0
	ZZ	102,6

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1833/2006 (SL L 354, 14.12.2006., str. 19.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

DIREKTIVE

DELEGIRANA DIREKTIVA KOMISIJE 2014/69/EU

od 13. ožujka 2014.

o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za olovo u dielektričnoj keramici u kondenzatorima za nazivni napon manji od 125 V izmjenične struje ili 250 V istosmjerne struje za instrumente za praćenje i kontrolu u industriji

(Tekst važan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, ⁽¹⁾ a osobito njezin članak 5. stavak 1. točku (a),

budući da:

- (1) Direktivom 2011/65/EU zabranjuje se uporaba olova u električnoj i elektroničkoj opremi stavljenoj na tržište.
- (2) I zamjena olova u dielektričnoj keramici u kondenzatorima za nazivni napon manji od 125 V izmjenične struje ili 250 V istosmjerne struje koji se koriste u instrumentima za praćenje i kontrolu u industriji i zamjena tih komponenti u instrumentima za praćenje i kontrolu u industriji još su uvijek tehnički neizvedivi.
- (3) Iako je zamjena olova u keramičkim kondenzatorima niskog napona moguća za druge primjene, za uporabu tih bezolovnih komponenti u instrumentima za praćenje i kontrolu u industriji potrebno je da proizvođači promijene dizajn svojih instrumenata za praćenje i kontrolu u industriji ili njihovih dijelova i ponovno provjere zadovoljavaju li novi dizajni uvjete kako bi ih učinili tehnički izvedivima i dokazali njihovu pouzdanost. Stoga je uporabu olova u keramičkim kondenzatorima niskog napona za instrumente za praćenje i kontrolu u industriji potrebno izuzeti od zabrane do 31. prosinca 2020. S obzirom na inovacijske cikluse instrumenata za praćenje i kontrolu u industriji, ovo je relativno kratko prijelazno razdoblje koje ne bi trebalo imati negativnih učinaka na inovacije.
- (4) U skladu s načelom „popravljanja kao kad je bilo proizvedeno” Direktive 2011/65/EU, koje bi trebalo produžiti vijek trajanja sukladnih proizvoda kada ih se jednom stavi na tržište, to će se izuzeće primjenjivati na zamjenske dijelove i nakon isteka njegova roka primjene, bez vremenskih ograničenja.
- (5) Direktivu 2011/65/EU treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Prilog IV. Direktivi 2011/65/EU mijenja se kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Direktivi.

Članak 2.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do zadnjeg dana šestog mjeseca nakon stupanja na snagu. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

⁽¹⁾ SL L 174, 1.7.2011., str. 88.

Članak 3.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. ožujka 2014.

Za komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG

U Prilogu IV. Direktivi 2011/65/EU dodaje se sljedeća točka 40.:

„40. Olovo u dielektričnoj keramici u kondenzatorima za nazivni napon manji od 125 V izmjenične struje ili 250 V istosmjerne struje za instrumente za praćenje i kontrolu u industriji.

Istječe 31. prosinca 2020. Nakon tog datuma može se koristiti za zamjenske dijelove za instrumente za praćenje i kontrolu u industriji koji su stavljeni na tržište prije 1. siječnja 2021.”

DELEGIRANA DIREKTIVA KOMISIJE 2014/70/EU**od 13. ožujka 2014.****o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za olovo u mikrokanalnim pločama (MCP-ovima).****(Tekst važan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, ⁽¹⁾ a osobito njezin članak 5. stavak 1. točku (a),

budući da:

- (1) Direktivom 2011/65/EU zabranjuje se uporaba olova u električnoj i elektroničkoj opremi stavljenoj na tržište.
- (2) Mikrokanalne ploče (MCP-ovi) koriste se za otkrivanje i pojačavanje iona i elektrona u medicinskim uređajima i instrumentima za praćenje i kontrolu. Zamjena je olova u mikrokanalnim pločama znanstveno i tehnički neizvediva.
- (3) Zamjena mikrokanalnih ploča kao komponenti alternativnim uređajima za otkrivanje nije moguća u uvjetima ekstremne minijaturizacije, kada je vrijeme odziva jako kratko ili kada je potrebno vrlo veliko pojačanje signala. Stoga je uporabu olova u tim slučajevima kada su performanse i specifična svojstva mikrokanalnih ploča daleko bolji od onih alternativnih uređaja potrebno izuzeti od zabrane. S obzirom na to da trenutačno ne postoje bezolovne alternative, u skladu s člankom 5. stavkom 2. Direktive 2011/65/EU razdoblje važenja izuzeća trebalo bi biti 7 godina od relevantnih datuma usklađenosti za medicinske uređaje, instrumente za praćenje i kontrolu, medicinske uređaje za dijagnostiku *in vitro* i instrumente za praćenje i kontrolu u industriji, kao što je određeno člankom 4. stavkom 3. Direktive 2011/65/EU. S obzirom na inovacijske cikluse za sve medicinske uređaje i instrumente za praćenje i kontrolu, 7 godina je relativno kratko prijelazno razdoblje koje ne bi trebalo imati negativnih učinaka na inovacije.
- (4) Direktivu 2011/65/EU treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Prilog IV. Direktivi 2011/65/EU mijenja se kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Direktivi.

Članak 2.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do zadnjeg dana šestog mjeseca nakon stupanja na snagu. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

⁽¹⁾ SL L 174, 1.7.2011., str. 88.

Članak 3.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. ožujka 2014.

Za komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG

U Prilogu IV. Direktivi 2011/65/EU dodaje se sljedeća točka 39.:

„39. Olovo u mikrokanalnim pločama (MCP-ovima) koje se koriste u opremi koja ima najmanje jedno od sljedećih svojstava:

- (a) kompaktnu veličinu uređaja za otkrivanje elektrona ili iona, kada je prostor za uređaj za otkrivanje ograničen na najviše 3 mm po mikrokanalnoj ploči (debljina uređaja za otkrivanje + prostor za ugradnju mikrokanalne ploče), najviše 6 mm ukupno, a alternativni dizajn koji bi zahtijevao više prostora za uređaj za otkrivanje znanstveno je ili tehnički neizvediv;
- (b) dvodimenzionalnu prostornu rezoluciju za otkrivanje elektrona ili iona, pri čemu se primjenjuje nešto od sljedećeg:
 - i. vrijeme odziva kraće od 25 ns;
 - ii. područje uzorka za otkrivanje veće je od 149 mm²;
 - iii. multiplikacijski faktor veći od $1,3 \times 10^3$;
- (c) vrijeme odziva za otkrivanje elektrona ili iona kraće od 5 ns;
- (d) područje uzorka za otkrivanje elektrona ili iona veće od 314 mm²;
- (e) multiplikacijski faktor veći od $4,0 \times 10^7$.

Izuzeće istječe na sljedeće datume:

- (a) 21. srpnja 2021. za medicinske uređaje i instrumente za praćenje i kontrolu;
- (b) 21. srpnja 2023. za medicinske uređaje za dijagnostiku *in vitro*;
- (c) 21. srpnja 2024. za instrumente za praćenje i kontrolu u industriji.”

DELEGIRANA DIREKTIVA KOMISIJE 2014/71/EU**od 13. ožujka 2014.****o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za olovo u lemu jednog sučelja za uređaje za otkrivanje od elemenata naslaganih čipova za velika područja****(Tekst važan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi ⁽¹⁾, a osobito njezin članak 5. stavak 1. točku (a),

budući da:

- (1) Direktivom 2011/65/EU zabranjuje se uporaba olova u električnoj i elektroničkoj opremi stavljenoj na tržište.
- (2) Tehnologija uređaja za otkrivanje od elemenata naslaganih čipova (SDE) koristi se u rendgenskim uređajima za otkrivanje sustava za CT (računalnu tomografiju) i rendgenskih sustava. Ona pacijentima omogućuje prednosti, jer smanjuje neophodnu dozu rendgenskog zračenja kojoj su izloženi. Uređaje za otkrivanje od elemenata naslaganih čipova za velika područja još nije moguće proizvoditi s bezolovnim lemovima. Zamjena ili uklanjanje olova stoga nisu znanstveno i tehnički izvedivi za spomenute primjene.
- (3) Stoga je uporabu olova u uređajima za otkrivanje od elemenata naslaganih čipova za velika područja koji imaju više od 500 međusobnih veza po sučelju koje se koristi u rendgenskim uređajima za otkrivanje sustava za CT i rendgenskih sustava potrebno izuzeti od zabrane do 31. prosinca 2019. S obzirom na inovacijske cikluse sektora medicinskih uređaja i instrumenata za praćenje i kontrolu, ovo je relativno kratko prijelazno razdoblje koje ne bi trebalo imati negativnih učinaka na inovacije.
- (4) U skladu s načelom „popravljanja kao kad je bilo proizvedeno” Direktive 2011/65/EU, koje bi trebalo produžiti vijek trajanja sukladnih proizvoda kada ih se jednom stavi na tržište, to će se izuzeće primjenjivati na zamjenske dijelove i nakon isteka njegova roka primjene, bez vremenskih ograničenja.
- (5) Direktivu 2011/65/EU treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Prilog IV. Direktivi 2011/65/EU mijenja se kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Direktivi.

Članak 2.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do zadnjeg dana šestog mjeseca nakon stupanja na snagu. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

⁽¹⁾ SL L 174, 1.7.2011., str. 88.

Članak 3.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. ožujka 2014.

Za komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG

U Prilogu IV. Direktivi 2011/65/EU dodaje se sljedeća točka 38.:

- „38. Olovo u uređajima za otkrivanje od elemenata naslaganih čipova za velika područja koji imaju više od 500 međusobnih veza po sučelju koje se koristi u rendgenskim uređajima za otkrivanje sustava za računalnu tomografiju i rendgenskih sustava

Istječe 31. prosinca 2019. Nakon tog datuma može se koristiti za zamjenske dijelove za sustave za CT i rendgenske sustave koji su stavljeni na tržište prije 1. siječnja 2020.”

DELEGIRANA DIREKTIVA KOMISIJE 2014/72/EU**od 13. ožujka 2014.**

o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga III. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za olovo u lemu i završnim obradama električnih i elektroničkih komponenti i obradama tiskanih pločica koje se koriste u modulima paljenja i drugim sustavima kontrole za električne i elektroničke motore s unutarnjim izgaranjem

(Tekst važan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi ⁽¹⁾, a osobito njezin članak 5. stavak 1. točku (a),

budući da:

- (1) Direktivom 2011/65/EU zabranjuje se uporaba olova u električnoj i elektroničkoj opremi stavljenoj na tržište.
- (2) Moduli paljenja i drugi sustavi kontrole za električne i elektroničke motore s unutarnjim izgaranjem koji moraju biti postavljeni blizu pokretnih dijelova ručnih alata i koji su neophodni za rad motora izloženi su jakim vibracijama i intenzivnom termalnom opterećenju. Zbog tih nepovoljnih okolišnih uvjeta neophodna je uporaba olova. Ni zamjena ni uklanjanje olova u tim komponentama nisu znanstveno ni tehnički izvedivi.
- (3) Proizvođačima je potrebno još vremena da moguće bezolovne alternative učine tehnički izvedivima i da se one pokažu pouzdanima. Stoga bi uporabu olova u lemu i završnim obradama električnih i elektroničkih komponenti i obradama tiskanih pločica koje se koriste u modulima paljenja i drugim sustavima kontrole za električne i elektroničke motore s unutarnjim izgaranjem trebalo izuzeti od zabrane do 31. prosinca 2018. Ovo je relativno kratko prijelazno razdoblje koje ne bi trebalo imati negativnih učinaka na inovacije.
- (4) Direktivu 2011/65/EU treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Prilog III. Direktivi 2011/65/EU mijenja se kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Direktivi.

Članak 2.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do zadnjeg dana šestog mjeseca nakon stupanja na snagu. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 3.Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

⁽¹⁾ SL L 174, 1.7.2011., str. 88.

Članak 4.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. ožujka 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG

U Prilogu III. Direktivi 2011/65/EU dodaje se sljedeća točka 41.:

„41.	Olovo u lemu i završnim obradama električnih i elektroničkih komponenti i obradama tiskanih pločica koje se koriste u modulima paljenja i drugim sustavima kontrole za električne i elektroničke motore s unutarnjim izgaranjem koji zbog tehničkih razloga moraju biti postavljeni izravno na ili u kućište ili cilindar ručnih motora s unutarnjim izgaranjem (klase SH:1, SH:2 i SH:3 Direktive 97/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ^(*))	Istječe 31. prosinca 2018.
------	--	----------------------------

(*) Direktiva 97/68/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 1997. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na mjere protiv emisije plinovitih i krutih onečišćujućih tvari iz motora s unutarnjim izgaranjem koji se ugrađuju u izvancestovne pokretne strojeve (SL L 59, 27.2.1998., str. 1.).”

DELEGIRANA DIREKTIVA KOMISIJE 2014/73/EU**od 13. ožujka 2014.****o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za olovo u platiniranim platinskim elektrodama koje se koriste za mjerenja vodljivosti****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, ⁽¹⁾ a osobito njezin članak 5. stavak 1. točku (a),

budući da:

- (1) Direktivom 2011/65/EU zabranjuje se uporaba olova u električnoj i elektroničkoj opremi stavljenoj na tržište.
- (2) Platinirane platinske elektrode (PPE-i) jesu platinske elektrode prekrivene tankim slojem crne platine. Te se elektrode koriste kada su potrebna širokopojasna mjerenja vodljivosti ili za mjerenja vodljivosti u jako kiselim ili lužnatim uvjetima. Ni zamjena ili uklanjanje olova u PPE-ovima ni zamjena PPE-ova drugim vrstama elektroda nisu znanstveno ni tehnički izvedivi u tim uvjetima.
- (3) Stoga bi uporabu PPE-a za širokopojasna mjerenja vodljivosti ili za mjerenja vodljivosti u jako kiselim ili lužnatim uvjetima trebalo izuzeti od zabrane do 31. prosinca 2018. Ovo je prijelazno razdoblje nužno za istraživanje i ne bi trebalo imati negativnih učinaka na inovacije.
- (4) Direktivu 2011/65/EU treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Prilog IV. Direktivi 2011/65/EU mijenja se kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Direktivi.

Članak 2.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do zadnjeg dana šestog mjeseca nakon stupanja na snagu. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

⁽¹⁾ SL L 174, 1.7.2011., str. 88.

Članak 3.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. ožujka 2014.

Za komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG

U Prilogu IV. Direktivi 2011/65/EU dodaje se sljedeća točka 37.:

„37. Olovo u platiniranim platinskim elektrodama koje se koriste za mjerenja vodljivosti kada se primjenjuje najmanje jedan od sljedećih uvjeta:

- (a) širokopojasna mjerenja s rasponom vodljivosti koji obuhvaća više od jednog reda veličine (tj. raspon između 0,1 mS/m i 5 mS/m) u laboratorijskim primjenama za nepoznate koncentracije;
- (b) mjerenja otopina pri kojima su potrebni točnost od ± 1 % raspona uzorka i velika otpornost elektrode na koroziju za neku od sljedećih vrsta otopina:
 - i. otopine s kiselosti $< \text{pH } 1$;
 - ii. otopine s lužnatošću $> \text{pH } 13$;
 - iii. korozivne otopine koje sadržavaju plin halogen;
- (c) mjerenja vodljivosti veće od 100 mS/m koja se moraju obavljati prijenosnim instrumentima.

Istječe 31. prosinca 2018.”

DELEGIRANA DIREKTIVA KOMISIJE 2014/74/EU**od 13. ožujka 2014.****o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za olovo koje se koristi u usklađenim sustavima igličastih priključaka koji nisu vrste C-press za instrumente za praćenje i kontrolu u industriji****(Tekst važan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, ⁽¹⁾ a osobito njezin članak 5. stavak 1. točku (a),

budući da:

- (1) Direktivom 2011/65/EU zabranjuje se uporaba olova u električnoj i elektroničkoj opremi stavljenoj na tržište.
- (2) Usklađeni sustavi igličastih priključaka koriste se u brzim uređajima za digitaliziranje, izvorima signala radiofrekvencija i valova te u opremi za ispitivanja bežične tehnologije. Bezolovni usklađeni sustavi igličastih priključaka još se ne koriste u instrumentima za praćenje i kontrolu u industriji. Instrumenti za praćenje i kontrolu u industriji moraju zadovoljavati strože zahtjeve za rezultate i pouzdanost nego druga električna i elektronička oprema, a pouzdanost bezolovnih zamjena u tim uvjetima nije sigurna.
- (3) Stoga bi, kako bi se proizvođačima omogućilo da naprave bezolovne komponente koje su tehnički izvedive i da se one pokažu dovoljno pouzdanima pri korištenju u instrumentima za praćenje i kontrolu u industriji, uporabu olova u usklađenim sustavima igličastih priključaka koji nisu vrste C-press za instrumente za praćenje i kontrolu u industriji trebalo izuzeti od zabrane do 31. prosinca 2020. S obzirom na inovacijske cikluse instrumenata za praćenje i kontrolu u industriji, ovo je relativno kratko prijelazno razdoblje koje ne bi trebalo imati negativnih učinaka na inovacije.
- (4) U skladu s načelom „popravljanja kao kad je bilo proizvedeno” iz članka 4. stavka 4. Direktive 2011/65/EU, koje bi trebalo produžiti vijek trajanja sukladnih proizvoda kada ih se jednom stavi na tržište, to će se izuzeće primjenjivati na zamjenske dijelove i nakon isteka njegova roka primjene, bez vremenskih ograničenja.
- (5) Direktivu 2011/65/EU treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Prilog IV. Direktivi 2011/65/EU mijenja se kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Direktivi.

Članak 2.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do zadnjeg dana šestog mjeseca nakon stupanja na snagu. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

⁽¹⁾ SL L 174, 1.7.2011., str. 88.

Članak 3.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. ožujka 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG

U Prilogu IV. Direktivi 2011/65/EU dodaje se sljedeća točka 36.:

„36. Olovo koje se koristi u usklađenim sustavima igličastih priključaka koji nisu vrste C-press za instrumente za praćenje i kontrolu u industriji.

Istječe 31. prosinca 2020. Nakon tog datuma može se koristiti za zamjenske dijelove za instrumente za praćenje i kontrolu u industriji koji su stavljeni na tržište prije 1. siječnja 2021.”

DELEGIRANA DIREKTIVA KOMISIJE 2014/75/EU**od 13. ožujka 2014.**

o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga IV. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za živu u hladnokatodnim fluorescentnim cijevima za pozadinski osvijetljene zaslone s tekućim kristalima, u kojima sadržaj žive ne premašuje 5 mg po cijevi, a koje se koriste u instrumentima za praćenje i kontrolu u industriji stavljenima na tržište prije 22. srpnja 2017.

(Tekst važan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, ⁽¹⁾ a osobito njezin članak 5. stavak 1. točku (a),

budući da:

- (1) Direktivom 2011/65/EU zabranjuje se uporaba žive u električnoj i elektroničkoj opremi stavljenoj na tržište.
- (2) Mnogi su instrumenti za praćenje i kontrolu u industriji opremljeni pozadinski osvijetljenim zaslonima s tekućim kristalima za koje je neophodno korištenje hladnokatodnih fluorescentnih cijevi (CCFL-ova) koje sadržavaju 5 mg žive. Postoji vjerojatnost da bi ukupni negativni učinci na okoliš, zdravlje i sigurnost potrošača uzrokovani zamjenom hladnokatodnih fluorescentnih cijevi koje sadržavaju živu u instrumentima za praćenje i kontrolu u industriji bili veći od ukupne koristi takve zamjene za okoliš, zdravlje i sigurnost potrošača.
- (3) Kako bi se omogućio popravak i produžilo trajanje proizvoda, trebalo bi odobriti izuzeće od ograničenja žive u hladnokatodnim fluorescentnim cijevima za pozadinski osvijetljene zaslone s tekućim kristalima u instrumentima za praćenje i kontrolu u industriji. U skladu s načelom „popravljanja kao kad je bilo proizvedeno”, izuzeće bi se trebalo primjenjivati na sve proizvode stavljene na tržište prije 22. srpnja 2017., datuma koji je datum usklađenosti za instrumente za praćenje i kontrolu u industriji, a razdoblje važenja izuzeća trebalo bi biti 7 godina od tog datuma. Izuzeće ne bi trebalo imati negativnih učinaka na inovacije.
- (4) Direktivu 2011/65/EU treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Prilog IV. Direktivi 2011/65/EU mijenja se kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Direktivi.

Članak 2.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do zadnjeg dana šestog mjeseca nakon stupanja na snagu. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

⁽¹⁾ SL L 174, 1.7.2011., str. 88.

Članak 3.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. ožujka 2014.

Za komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG

U Prilogu IV. Direktivi 2011/65/EU dodaje se sljedeća točka 35.:

- „35. Živa u hladnokatodnim fluorescentnim cijevima za pozadinski osvijetljene zaslone s tekućim kristalima, u kojima sadržaj žive ne premašuje 5 mg po cijevi, a koje se koriste u instrumentima za praćenje i kontrolu u industriji stavljenima na tržište prije 22. srpnja 2017. Istječe 21. srpnja 2024.”
-

DELEGIRANA DIREKTIVA KOMISIJE 2014/76/EU**od 13. ožujka 2014.**

o izmjeni, u svrhu prilagodbe tehničkom napretku, Priloga III. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu izuzeća za živu u ručno izrađenim svjetlećim tinjalicama (HLDT-ovima) koje se koriste za znakove, ukrasno ili arhitektonsko i posebno osvjetljenje i za svjetlosne umjetničke radove.

(Tekst važan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, ⁽¹⁾ a osobito njezin članak 5. stavak 1. točku (a),

budući da:

- (1) Direktivom 2011/65/EU zabranjuje se uporaba žive u električnoj i elektroničkoj opremi stavljenoj na tržište.
- (2) Ručno izrađene svjetleće tinjalice (HLDT-ovi) jesu ručno izrađene svjetiljke za posebne namjene kojih postoji puno vrsta. One se koriste na primjer u neonskim znakovima, kao zasebna arhitektonska rasvjeta i posebni odašiljači svjetlosti u istraživanjima koja se bave kemijskom analizom. S obzirom na to da se ručno izrađene svjetleće tinjalice koriste za primjenu u zatvorenom i na otvorenom i imaju zaseban sastav spektra boja, one moraju pouzdano raditi u osjetljivim i hladnim uvjetima, s vrlo dugačkim očekivanim vijekom trajanja, jer ih je često teško doseći. Kako bi mogle ispravno raditi u takvim uvjetima, ručno izrađenim svjetlećim tinjalicama potrebna je minimalna količina žive.
- (3) Uklanjanje ili zamjena žive u ručno izrađenim svjetlećim tinjalicama i potpuna zamjena ručno izrađenih svjetlećih tinjalica drugim tehnologijama kao što je LED znanstveno je i tehnički neizvediva. Stoga bi uporabu žive u ručno izrađenim svjetlećim tinjalicama koje se koriste za znakove, ukrasno ili arhitektonsko i posebno osvjetljenje i za svjetlosne umjetničke radove trebalo izuzeti od zabrane. Uporabu žive treba ograničiti na nužnu minimalnu količinu, a razdoblje važenja izuzeća trebalo bi završiti 31. prosinca 2018. kako bi se izbjegli negativni učinci na inovacije.
- (4) Direktivu 2011/65/EU treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Prilog III. Direktivi 2011/65/EU mijenja se kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Direktivi.

Članak 2.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do zadnjeg dana šestog mjeseca nakon stupanja na snagu. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

⁽¹⁾ SL L 174, 1.7.2011., str. 88.

Članak 3.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. ožujka 2014.

Za komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG

U Prilogu III. Direktivi 2011/65/EU dodaje se sljedeća točka 4. (g):

„4. (g)	Živa u ručno izrađenim svjetlećim tinjalicama (HLDT-ovima) koje se koriste za znakove, ukrasno ili arhitektonsko i posebno osvjetljenje i za svjetlosne umjetničke radove, u kojima se sadržaj žive ograničava na sljedeći način: (a) 20 mg po paru elektroda + 0,3 mg po dužini cijevi u cm, ali ne više od 80 mg, za primjene na otvorenom i za primjene u zatvorenom pri kojima su izložene temperaturama nižim od 20 °C; (b) 15 mg po paru elektroda + 0,24 mg po dužini cijevi u cm, ali ne više od 80 mg, za ostale primjene u zatvorenom.	Istječe 31. prosinca 2018.”
------------	--	-----------------------------

ODLUKE

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 16. svibnja 2014.

o odobravanju odstupanja koje je zatražila Nizozemska u skladu s Direktivom Vijeća 91/676/EEZ o zaštiti voda od onečišćenja uzrokovanog nitratima iz poljoprivrednih izvora

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 3103)

(Vjerodostojan je samo tekst na nizozemskom jeziku)

(2014/291/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 91/676/EEZ od 12. prosinca 1991. o zaštiti voda od onečišćenja uzrokovanog nitratima iz poljoprivrednih izvora ⁽¹⁾, a posebno njezin Prilog III. stavak 2. treći podstavak,

budući da:

- (1) Ako je količina gnojiva koju država članica namjerava godišnje upotrebljavati po hektaru drugačija od one navedene u prvoj rečenici drugog podstavka stavka 2. Priloga III. Direktivi 91/676/EEZ i u njenoj točki (a), tu količinu treba utvrditi na način da se ne dovede u pitanje ostvarivanje ciljeva iz članka 1. te Direktive i mora se opravdati na temelju nepristranih kriterija, kao što su, u ovom slučaju, dugotrajno razdoblje rasta i usjevi s visokim stupnjem potrošnje dušika.
- (2) Komisija je 8. prosinca 2005. donijela Odluku 2005/880/EZ ⁽²⁾ kojom se pod određenim uvjetima na poljoprivrednim gospodarstvima s najmanje 70 % travnjaka dozvoljava primjena stajskoga gnojiva pašnih životinja do granične vrijednosti od 250 kg dušika po hektaru godišnje.
- (3) Komisija je 5. veljače 2010. donijela Odluku 2010/65/EU ⁽³⁾ o izmjeni Odluke 2005/880/EZ i o produljenju odstupanja do 31. prosinca 2013.
- (4) Odobreno odstupanje odnosilo se na 21 752 poljoprivrednih gospodarstava u 2012., što odgovara 46 % ukupne neto poljoprivredne površine.
- (5) Nizozemska je 22. siječnja 2014. Komisiji podnijela zahtjev za obnovu odstupanja na temelju trećeg podstavka stavka 2. Priloga III. Direktivi 91/676/EEZ.
- (6) Nizozemska u skladu s člankom 3. stavkom 5. Direktive 91/676/EEZ provodi program djelovanja na čitavom državnom području.
- (7) U nizozemskom zakonodavstvu kojim se provodi Direktiva 91/676/EEZ uključeni su standardi primjene dušika i fosfata.
- (8) Podaci koje je dostavila Nizozemska i koji se odnose na razdoblje od 2008. do 2011. pokazuju porast broja svinja od 7 % i broja peradi od 8 % u odnosu na razdoblje između 2004. i 2007. Broj goveda, ovaca i koza ostao je stabilan. Nadležna tijela u Nizozemskoj uvela su ograničenja broja svinja i peradi uz obvezu da se proizvodnja gnojiva, kako u pogledu dušika tako i fosfora, neće povećati preko razine iz 2002. godine. Nadalje, od siječnja 2015. nadležna tijela u Nizozemskoj osiguravaju da se prerađuje odgovarajući udio viška gnojiva iz sektora mljekarstva. Te su mjere potrebne kako bi se osiguralo da primjenom postojećeg odstupanja ne bi došlo do daljnjeg intenziviranja.

⁽¹⁾ SL L 375, 31.12.1991., str. 1.

⁽²⁾ SL L 324, 10.12.2005., str. 89.

⁽³⁾ SL L 35, 6.2.2010., str. 18.

- (9) Korištenje dušika iz stajskoga gnojiva u razdoblju 2008. – 2011. iznosilo je 344 tisuća tona, što predstavlja lagani pad u odnosu na razdoblje 2004. – 2007. Potrošnja dušičnog kemijskog gnojiva u razdoblju 2008. – 2011. smanjena je za oko 18 % u odnosu na razdoblje 2004. – 2007. Višak fosfora u razdoblju 2008. – 2011. iznosio je 16 tisuća tona, što je za 51 % manje nego u razdoblju 2004. – 2007.
- (10) Za klimu u Nizozemskoj tipične su ravnomjerno raspoređene padaline tijekom godine i relativno uzak godišnji raspon temperatura, zbog čega je ona pogodna za dugotrajno razdoblje rasta trave od 250 dana godišnje.
- (11) Na temelju podataka koje su dostavila nizozemska nadležna tijela u kontekstu odstupanja odobrenog Odlukom 2010/65/EU vidljivo je da odstupanje nije dovelo do pogoršanja kvalitete vode. U izvješću Komisije Vijeću i Europskom parlamentu o provedbi Direktive 91/676/EEZ o zaštiti voda od onečišćenja uzrokovanog nitratima iz poljoprivrednih izvora utemeljenom na izvješćima država članica za razdoblje 2008. – 2011. navedeno je da je u Nizozemskoj na oko 88 % postaja za praćenje srednja vrijednost koncentracije nitrata u podzemnim vodama niža od 50 mg/l, a na 79 % postaja niža je od 25 mg/l. Iz podataka dobivenih praćenjem vidljivo je opadanje koncentracije nitrata u podzemnim vodama u usporedbi s prethodnim razdobljem izvješćivanja (2004. – 2007.). U površinskim je vodama srednja vrijednost koncentracije nitrata na 98 % postaja za praćenje niža od 50 mg/l, a na 92 % postaja niža je od 25 mg/l. Stabilan trend ili opadanje koncentracije nitrata vidljivi su na većini točaka za praćenje površinskih voda. Smanjen je godišnji višak dušika i fosfora u tlu, uglavnom smanjenjem unosa stajskoga gnojiva i mineralnih gnojiva zbog kontinuiranog smanjenja standarda primjene dušika i fosfora u nizozemskim programima djelovanja. U razdoblju izvješćivanja 2008. – 2011. sve slatke i prijelazne vode razvrstane su kao eutrofične ili hipertrofične.
- (12) Komisija smatra da se uvjeti za odobrenje odstupanja moraju izmijeniti na temelju razmatranja zahtjeva koji je Nizozemska podnijela 22. siječnja 2014. i razmatranja programa djelovanja, informacija o kvaliteti vode i iskustva stečenog odstupanjem odobrenim Odlukom 2010/65/EU te odstupanjima u drugim državama članicama. Stoga Komisija smatra da se količina stajskoga gnojiva pašnih životinja koja odgovara količini od 230 kg dušika godišnje po hektaru može dozvoliti na poljoprivrednim gospodarstvima s najmanje 80 % travnjaka na južnim i središnjim pjeskovitim tlima i na laporastim tlima kako je određeno u programu djelovanja, dok se 250 kg dušika godišnje po hektaru može dopustiti samo na poljoprivrednim gospodarstvima s najmanje 80 % travnjaka na drugim tlima. Komisija smatra da se time neće dovesti u pitanje ostvarivanje ciljeva iz Direktive 91/676/EEZ ako budu ispunjeni određeni strogi uvjeti.
- (13) Ti uvjeti uključuju uspostavu plana gnojidbe na razini poljoprivrednoga gospodarstva, bilježenje prakse gnojidbe u knjige gnojidbe, povremenu analizu tla, zeleni pokrov zimi nakon kukuruza, posebne odredbe za oranje trave, neprimjenjivanje stajskoga gnojiva prije oranja trave, prilagodbu gnojidbe radi uzimanja u obzir doprinosa mahunarki, neprimjenjivanje fosfata iz umjetnih gnojiva i pojačane kontrole. Cilj je tih uvjeta osiguravanje gnojidbe na temelju potreba poljoprivrednih kultura te smanjenje i sprečavanje pronicanja dušika i fosfora u vodu.
- (14) Iz podataka koje je dostavila Nizozemska vidljivo je da je količina stajskoga gnojiva pašnih životinja koja odgovara količini od 230 kg dušika godišnje po hektaru na poljoprivrednim gospodarstvima s najmanje 80 % travnjaka na južnim i središnjim pjeskovitim tlima i na laporastim tlima kako je određeno u programu djelovanja i 250 kg dušika godišnje na poljoprivrednim gospodarstvima s najmanje 80 % travnjaka na drugim tlima opravdana na temelju objektivnih kriterija kao što su velika neto količina oborina, dugotrajno razdoblje rasta i velik prinos trave s visokim stupnjem potrošnje dušika.
- (15) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora za nitrate osnovanog u skladu s člankom 9. Direktive 91/676/EEZ.
- (16) Direktivom 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2000. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike ⁽¹⁾ utvrđuje se sveobuhvatan, prekogranični pristup za zaštitu voda organiziran u vodnom području s ciljem postizanja dobrog stanja europskih vodenih površina do 2015. Smanjenje hranjivih tvari sastavni je dio tog cilja. Odobravanje odstupanja na temelju ove Odluke ne dovodi u pitanje odredbe iz Direktive 2000/60/EZ i ne isključuje da dodatne mjere mogu biti potrebne kako bi se ispunile obveze koje iz nje proizlaze.

⁽¹⁾ SL L 327, 22.12.2000., str. 1.

- (17) Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2007. o uspostavljanju infrastrukture za prostorne informacije u Europskoj zajednici (INSPIRE) ⁽¹⁾ utvrđuju se opća pravila za uspostavljanje infrastrukture za prostorne informacije u Europskoj zajednici za potrebe politika Zajednice u pogledu okoliša te politika ili aktivnosti koje mogu imati utjecaj na okoliš. Ako je primjenjivo, prostorne informacije prikupljene u kontekstu ovog odstupanja moraju biti u skladu s odredbama ove Direktive. Kako bi se smanjilo administrativno opterećenje i povećala dosljednost podataka, Nizozemska se treba, prema potrebi, prilikom prikupljanja potrebnih podataka povezanih s ovim odstupanjem koristiti informacijama dobivenima u okviru integriranog sustava za administraciju i kontrolu uspostavljenog na temelju poglavlja II. glave V. Uredbe (EU) br. 1306/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o financiranju, upravljanju i praćenju zajedničke poljoprivredne politike i stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EEZ) br. 352/78, (EZ) br. 165/94, (EZ) br. 2799/98, (EZ) br. 814/2000, (EZ) br. 1290/2005 i (EZ) br. 485/2008 ⁽²⁾.

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odstupanje koje je dopisom od 22. siječnja 2014. zatražila Nizozemska kako bi se dopustila primjena veće količine staj-skoga gnojiva pašnih životinja na tlu godišnje od one predviđene u podstavku (a) stavka 2. Priloga III. Direktivi 91/676/EEZ odobrava se u skladu s uvjetima utvrđenima u ovoj Odluci.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Odluke:

1. „poljoprivredno gospodarstvo s travnjacima” označava svako gospodarstvo na kojemu je najmanje 80 % površine dostupne za primjenu gnojiva prekriveno travom;
2. „pašne životinje” označava stoku (uz iznimku teladi za klanje), ovce, koze i konje, magarce, jelene i vodene bivoje;
3. „poljoprivredno zemljište” označava površinu u vlasništvu ili najmu poljoprivrednika ili onu kojom upravlja poljoprivrednik na temelju drugog zasebnog ugovora u pisanom obliku i za koju poljoprivrednik ima izravnu upravljačku odgovornost.
4. „Trava” označava trajni travnjak ili privremeni travnjak koji kao takav postoji manje od pet godina.

Članak 3.

Područje primjene

Ova se odluka na pojedinačnoj osnovi primjenjuje na poljoprivredna gospodarstva s travnjacima i pod uvjetima navedenima u člancima 4., 5. i 6.

Članak 4.

Godišnji zahtjev i obveze

1. Poljoprivrednici koji žele da im se odobri odstupanje u skladu s ovom Odlukom svake godine nadležnom tijelu podnose zahtjev.
2. Pri podnošenju godišnjeg zahtjeva iz stavka 1. poljoprivrednici se i pisano obvezuju da će ispunjavati uvjete navedene u člancima 5. i 6.

Članak 5.

Primjena stajskog i ostalih gnojiva

1. Količina stajskoga gnojiva pašnih životinja primijenjena u godini dana na zemljištu poljoprivrednih gospodarstava s travnjacima, uključujući gnojivo samih životinja, ne smije premašiti količinu gnojiva koja sadržava 230 kg dušika po hektaru godišnje na gospodarstvima s najmanje 80 % travnjaka na južnim i središnjim pjeskovitim tlima i laporastim tlima kako je određeno u programu djelovanja te 250 kg dušika po hektaru godišnje na gospodarstvima s najmanje 80 % travnjaka na drugim tlima, podložno uvjetima utvrđenima u stavcima 2. do 9.

⁽¹⁾ SL L 108, 25.4.2007., str. 1.

⁽²⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 549.

2. Ukupan unos dušika i fosfata mora biti u skladu s potrebama prehrambene kulture za hranjivim tvarima i količinom dušika i fosfata dobivenom iz tla. Ukupan unos dušika i fosfata ne smije premašiti standard najveće dopuštene primjene koji je utvrđen u programu djelovanja.

3. Korištenje fosfata iz umjetnog gnojiva nije dopušteno na gospodarstvima za koje je odobreno odstupanje u skladu s ovom Odlukom.

4. Svako poljoprivredno gospodarstvo priprema plan gnojidbe u kojemu se opisuje plodored na poljoprivrednom zemljištu te planirana primjena stajskoga gnojiva i ostalih dušičnih i fosfatnih gnojiva. Plan mora biti dostupan na gospodarstvu za svaku kalendarsku godinu najkasnije do lipnja za prvu godinu i do veljače za naredne godine.

5. Plan gnojidbe obuhvaća sljedeće:

- (a) broj grla stoke, opis smještaja i sustava skladištenja, uključujući kapacitet raspoloživog spremnika za gnojivo;
- (b) izračun dušika (umanjen za gubitke tijekom smještaja i skladištenja) i fosfora iz gnojiva proizvedenog na gospodarstvu;
- (c) plan plodoreda u kojem se navodi površina pojedinih polja s travom i drugim poljoprivrednim kulturama, uključujući skicu na kojoj je prikazana lokacija pojedinih polja;
- (d) predviđene potrebe poljoprivrednih kultura za dušikom i fosforom;
- (e) količinu i vrstu gnojiva isporučenu ugovarateljima koje se ne koristi na zemljištu gospodarstva;
- (f) količinu uvezenog gnojiva koje se koristi na zemljištu gospodarstva;
- (g) izračun doprinosa iz mineralizacije organskih tvari, mahunarki i atmosferskog taloženja te količine dušika u tlu u trenutku kada ga poljoprivredna kultura počinje koristiti u značajnijoj mjeri;
- (h) primjenu dušika i fosfora iz gnojiva na svakom polju (parcele na gospodarstvu, homogene u pogledu poljoprivredne kulture i vrste tla);
- (i) primjenu dušika putem kemijskih i ostalih gnojiva na svakom polju;
- (j) izračune za ocjenu usklađenosti sa standardima primjene dušika i fosfora.

Planovi se revidiraju u roku od najviše sedam dana nakon svake promjene poljoprivredne prakse kako bi se osigurala usklađenost planova i stvarne poljoprivredne prakse.

6. Za svako zemljište gospodarstva vodi se knjiga gnojidbe. Ona se za svaku kalendarsku godinu podnosi nadležnom tijelu.

7. U knjizi gnojidbe navodi se sljedeće:

- (a) površina polja pod pojedinim kulturama;
- (b) broj grla i vrsta stoke;
- (c) proizvodnja gnojiva po životinji;
- (d) količina gnojiva koju je gospodarstvo uvezlo;
- (e) količina gnojiva koju je gospodarstvo isporučilo i komu.

8. Na svakom poljoprivrednom gospodarstvu s travnjacima kojemu se odobrava pojedinačno odstupanje poljoprivrednik prihvaća mogućnost kontrole primjene gnojiva i knjige gnojidbe.

9. Za svako poljoprivredno gospodarstvo kojemu se odobrava pojedinačno odstupanje provodi se povremena analiza tla u pogledu dušika i fosfora najmanje svake četiri godine za svako homogeno područje gospodarstva, s obzirom na plodored i svojstva tla.

Analiza dušika s obzirom na mineralni dušik i parametre za ocjenu doprinosa dušika iz mineralizacije organskih tvari provodi se nakon preoravanja travnjaka, za svaku homogenu površinu gospodarstva.

U pogledu analiza iz prvog i drugog podstavka zahtijeva se najmanje jedna analiza na pet hektara zemljišta.

10. Gnojivo se ne primjenjuje u jesen prije sjetve trave.

Članak 6.

Prekrivenost tla

1. Poljoprivrednici kojima je odobreno odstupanje u skladu s ovom Odlukom moraju uzgajati travu na 80 % ili više površina na svojim gospodarstvima koje su raspoložive za primjenu gnojiva.
2. Poljoprivrednici kojima je odobreno odstupanje u skladu s ovom Odlukom moraju također provesti sljedeće mjere:
 - (a) na pjeskovitim i laporastim tlima zimi se nakon kukuruza uzgaja trava ili druge poljoprivredne kulture koje jamče dobru pokrivenost tla kako bi se smanjila mogućnost ispiranja;
 - (b) postrni usjevi ne smiju se preorati prije 1. veljače kako bi se osigurala stalna prisutnost biljnog pokrova na obradivim površinama radi nadoknade gubitaka nitrata u podzemnom sloju u jesen i ograničili zimski gubici;
 - (c) trava na pjeskovitim i laporastim tlima može se preorati tek u proljeće;
 - (d) preoranu travu na svim vrstama tla mora odmah zamijeniti poljoprivredna kultura s visokim stupnjem potrošnje dušika, a gnojidba se temelji na analizi tla s obzirom na mineralni dušik i druge parametre kojima se pružaju referentne vrijednosti za procjenu ispuštanja dušika iz mineralizacije organskih tvari u tlu; i
 - (e) ako plodored uključuje mahunarke ili druge biljke koje vezuju atmosferski dušik, primjena gnojiva smanjuje se na odgovarajući način.
3. Odstupajući od točke (c), preoravanje trave dopušteno je u jesen za sadnju cvjetnih lukovica.

Članak 7.

Mjere u vezi proizvodnje gnojiva

Nacionalna tijela u Nizozemskoj osiguravaju da proizvodnja gnojiva na nacionalnoj razini po pitanju dušika i fosfora neće premašiti razinu iz 2002. godine. Time se pretpostavlja da se prava proizvodnje za svinje i perad zadržavaju za vrijeme trajanja odstupanja odobrenog na temelju ove Odluke.

Nadalje, nadležna tijela u Nizozemskoj osiguravaju da se od siječnja 2015. obrađuje odgovarajući udio viška gnojiva iz sektora mljekarstva.

Članak 8.

Praćenje

1. Nadležno tijelo sastavlja i svake godine ažurira karte s prikazom postotka poljoprivrednih gospodarstava s travnjacima, postotka stoke i postotka poljoprivrednog zemljišta obuhvaćenog pojedinačnim odstupanjem u svakoj općini.
2. Treba uspostaviti i održavati mrežu za praćenje uzorkovanja vode iz tla, potoka i podzemnih voda blizu površine na točkama za praćenje odstupanja.
3. Mreža za praćenje, koja obuhvaća najmanje 300 poljoprivrednih gospodarstava za koja vrijede pojedinačna odstupanja, mora biti reprezentativna za svaki tip tla (glinasta tla, treset, pjeskovita tla i pjeskovito-laporasta tla), prakse gnojidbe i plodored. Sastav mreže za praćenje ne smije se mijenjati tijekom razdoblja primjene ove Odluke.
4. U okviru istraživanja i kontinuirane analize hranjivih tvari potrebno je dostaviti podatke o lokalnoj uporabi zemljišta, plodoredu i poljoprivrednoj praksi na gospodarstvima za koja vrijede pojedinačna odstupanja. Ti se podaci mogu koristiti za izračune, na temelju modela, opsega gubitka nitrata i fosfora s polja na kojima se primjenjuje do 230 kg, odnosno do 250 kg dušika iz stajskoga gnojiva pašnih životinja godišnje po hektaru.

5. Mreža za praćenje, uključujući podzemne vode blizu površine, vodu iz tla, drenažne vode i potoke na poljoprivrednim gospodarstvima koja su dio mreže za praćenje, dostavlja podatke o koncentraciji nitrata i fosfora u vodi koja napušta područje korijena i ulazi u sustav podzemnih i površinskih voda.
6. Pojačano praćenje stanja voda primjenjuje se na poljoprivrednim područjima slijevanja na pjeskovitim tlima.

Članak 9.

Kontrole

1. Nadležno državno tijelo provodi administrativne kontrole na svim poljoprivrednim gospodarstvima kojima se odobrava pojedinačno odstupanje kako bi se procijenila sukladnost s najvećom količinom od 230 kg odnosno 250 kg dušika godišnje po hektaru iz stajskoga gnojiva pašnih životinja na gospodarstvima s najmanje 80 % travnjaka, s ukupnim standardima primjene dušika i fosfata i s uvjetima za korištenje zemljišta. Ako se kontrolom koju provode državna tijela ustanovi da uvjeti iz članka 5. i 6. nisu ispunjeni, o tome se obavješćuje podnositelja zahtjeva. U tom se slučaju zahtjev smatra odbijenim.

2. Na temelju rizika uspostavlja se program inspekcija odgovarajuće učestalosti kojim se uzimaju u obzir rezultati kontrola prethodnih godina i rezultati općih nasumičnih kontrola primjene zakonodavstva kojim se provodi Direktiva 91/676/EEZ i sve informacije koje bi mogle ukazivati na nepridržavanje.

Administrativne inspekcije provode se na najmanje 5 % poljoprivrednih gospodarstava za koje je odobreno pojedinačno odstupanje s obzirom na korištenje zemljišta, broj grla stoke i proizvodnju gnojiva.

Inspekcije na terenu moraju se provesti na najmanje 7 % poljoprivrednih gospodarstava za koje je ovom Odlukom odobreno pojedinačno odstupanje u pogledu uvjeta utvrđenih u člancima 5. i 6. ove Odluke.

3. Nadležnom se tijelu dodjeljuju potrebne ovlasti i sredstva za provjeru sukladnosti s odstupanjem koje se odobrava u skladu s ovom Odlukom.

Članak 10.

Izvjешćivanje

1. Svake godine najkasnije do ožujka nadležna tijela predaju Komisiji izvješće u kojem su obuhvaćene sljedeće informacije:

- (a) podaci povezani s gnojidbom na svim poljoprivrednim gospodarstvima kojima je odobreno pojedinačno odstupanje, uključujući informacije o prinosima i o vrstama tla;
- (b) trendovi u vezi broja grla stoke za svaku kategoriju životinja u Nizozemskoj i na poljoprivrednim gospodarstvima kojima je odobreno odstupanje;
- (c) trendovi nacionalne proizvodnje stajskoga gnojiva s obzirom na količinu dušika i fosfata u gnojivu;
- (d) sažetak rezultata kontrola povezanih s koeficijentima izlučivanja za svinjski gnoj i gnoj peradi na nacionalnoj razini;
- (e) karte na kojima je za svaku općinu prikazan postotak poljoprivrednih gospodarstava, postotak grla stoke i poljoprivrednog zemljišta za koje je odobreno pojedinačno odstupanje, kako je navedeno u članku 8. stavku 1.;
- (f) rezultati praćenja voda, uključujući informacije o trendovima kvalitete vode za podzemne i površinske vode, kao i utjecaj odstupanja na kvalitetu vode;
- (g) informacije o koncentraciji nitrata i fosfora u vodi koja napušta područje korijena i ulazi u sustav podzemnih i površinskih voda, kako je navedeno u članku 8. stavku 5., i rezultati pojačanog praćenja stanja voda na poljoprivrednim područjima slijevanja na pjeskovitim tlima kako je navedeno u članku 8. stavku 6.;
- (h) rezultati istraživanja o lokalnoj upotrebi tla, plodoredima, poljoprivrednim praksama i rezultati izračuna, na temelju modela, opsega gubitka nitrata i fosfora s poljoprivrednih gospodarstava kojima je odobreno pojedinačno odstupanje iz članka 8. stavka 4.;
- (i) ocjena provedbe uvjeta za odstupanje na temelju kontrola na razini poljoprivrednog gospodarstva i informacije o poljoprivrednim gospodarstvima koja ne ispunjavaju uvjete, na temelju rezultata administrativnih kontrola i inspekcija na terenu iz članka 9.

2. Prostorni podaci sadržani u izvješću ispunjavaju, kada je to primjenjivo, odredbe Direktive 2007/2/EZ. Prilikom prikupljanja potrebnih podataka Nizozemska se koristi, kada je to primjenjivo, informacijama dobivenima u okviru integriranog sustava za administraciju i kontrolu uspostavljenog na temelju poglavlja II. glave V. Uredbe (EU) br. 1306/2013.

Članak 11.

Primjena

Ova Odluka prestaje važiti 31. prosinca 2017.

Članak 12.

Ova je odluka upućena Kraljevini Nizozemskoj.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. svibnja 2014.

Za Komisiju
Janez POTOČNIK
Član Komisije

AKTI KOJE DONOSE TIJELA STVORENA MEĐUNARODNIM SPORAZUMIMA

ODLUKA br. 2/2014 ZAJEDNIČKOG ODBORA EU-ŠVICARSKA

od 13. svibnja 2014.

o izmjeni Protokola br. 3 uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Švicarske Konfederacije o definiciji pojma „proizvod s podrijetlom” i načinima upravne suradnje

(2014/292/EU)

ZAJEDNIČKI ODBOR,

uzimajući u obzir Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Švicarske Konfederacije, potpisan u Bruxellesu 22. srpnja 1972., dalje u tekstu „Sporazum”, a posebno njegov članak 11.,

uzimajući u obzir Protokol br. 3 uz Sporazum o definiciji pojma „proizvod s podrijetlom” i načinima upravne suradnje, dalje u tekstu „Protokol br. 3”, a posebno njegov članak 39.,

budući da:

- (1) Republika Hrvatska, dalje u tekstu „Hrvatska”, pristupila je Europskoj uniji 1. srpnja 2013.
- (2) Nakon pristupanja Hrvatske, trgovina između Hrvatske i Švicarske Konfederacije („Švicarska”) obuhvaćena je Sporazumom, a trgovinski sporazumi koji su sklopljeni između Švicarske i Hrvatske prestaju se primjenjivati od tog datuma.
- (3) S učinkom od pristupanja Hrvatske, s robom podrijetlom iz Hrvatske koja se uvozi u Švicarsku u okviru Sporazuma treba postupati kao da se radi o robi podrijetlom iz Unije.
- (4) Stoga bi od 1. srpnja 2013. trgovina između Hrvatske i Švicarske trebala biti podložna Sporazumu kako je izmijenjen ovim Aktom.
- (5) Kako bi se osigurao neometan prijelazni postupak i zajamčila pravna sigurnost, potrebne su određene tehničke izmjene Protokola br. 3 kao i prijelazne mjere.
- (6) Slične prijelazne mjere i postupci predviđeni su u Prilogu IV. dijelu 5. Akta o pristupanju iz 2012.
- (7) Protokol br. 3 bi se stoga, podložno sljedećim prijelaznim odredbama, trebao primjenjivati od 1. srpnja 2013.,

DONIO JE OVU ODLUKU:

ODJELJAK I.

TEHNIČKE IZMJENE TEKSTA PROTOKOLA

Članak 1.

Pravila o podrijetlu

Protokol br. 3 mijenja se kako slijedi:

- (a) Prilog IV.a zamjenjuje se tekstom navedenim u Prilogu I. ovoj Odluci;
- (b) Prilog IV.b zamjenjuje se tekstom navedenim u Prilogu II. ovoj Odluci.

ODJELJAK II.

PRIJELAZNE ODREDBE

Članak 2.

Dokaz o podrijetlu i administrativna suradnja

1. Dokazi o podrijetlu koje je pravilno izdala Hrvatska ili Švicarska ili su sastavljeni u okviru preferencijalnog sporazuma koji se primjenjuje između njih prihvaćaju se u dotičnim zemljama, pod uvjetom da:

- (a) se stjecanjem takvog podrijetla daje pravo na povlašteno tarifno postupanje na temelju povlaštenih tarifnih mjera sadržanih u Sporazumu;
- (b) su dokaz o podrijetlu i prijevozne isprave izdani ili sastavljeni najkasnije na dan prije dana pristupanja; i
- (c) je dokaz o podrijetlu podnesen carinskim tijelima u roku od četiri mjeseca od dana pristupanja.

Ako je roba prijavljena za uvoz u Hrvatsku ili Švicarsku prije dana pristupanja, a u okviru preferencijalnog sporazuma koji se u tom trenutku primjenjivao između Hrvatske i Švicarske, dokaz o podrijetlu naknadno izdan u okviru tog sporazuma također može biti prihvaćen pod uvjetom da se podnese carinskim tijelima u roku od četiri mjeseca od dana pristupanja.

2. Hrvatskoj se dopušta zadržavanje odobrenja kojima se u okviru preferencijalnog sporazuma koji se primjenjivao između Hrvatske i Švicarske prije dana pristupanja odobravao status „ovlaštenih izvoznika”, pod uvjetom da:

- (a) je takva odredba predviđena i u sporazumu sklopljenom između Švicarske i Zajednice prije dana pristupanja i
- (b) da ovlašteni izvoznici primjenjuju pravila o podrijetlu koja su na snazi u okviru tog sporazuma.

Ta se odobrenja, najkasnije godinu dana od dana pristupanja, zamjenjuju novim odobrenjima izdanim u skladu s uvjetima iz Sporazuma.

3. Zahtjeve za naknadnu provjeru dokaza o podrijetlu izdanih u okviru preferencijalnog sporazuma iz stavaka 1. i 2. nadležna carinska tijela Švicarske ili Hrvatske prihvaćaju u razdoblju od tri godine od izdavanja predmetnog dokaza o podrijetlu te ih ta tijela mogu podnositi u razdoblju od tri godine od prihvaćanja dokaza o podrijetlu koji je tim tijelima podnesen u prilog uvoznj deklaraciji.

Članak 3.

Roba u provozu

1. Odredbe Sporazuma mogu se primjenjivati na robu izvezenu iz Hrvatske u Švicarsku ili iz Švicarske u Hrvatsku koja je u skladu s odredbama Protokola br. 3 i koja je na dan pristupanja u provozu ili u privremenom smještaju, u carinskom skladištu ili u slobodnoj zoni u Hrvatskoj ili Švicarskoj.

2. U takvim se slučajevima može dodijeliti povlašteni tretman, uz uvjet podnošenja carinskim tijelima zemlje uvoznice, u roku od četiri mjeseca od dana pristupanja, dokaza o podrijetlu koji su naknadno izdala carinska tijela države izvoznice.

*Članak 4.***Stupanje na snagu**

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od 1. srpnja 2013.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. svibnja 2014.

Za Zajednički odbor

Predsjednik

Christian ETTER

PRILOG I.

„PRILOG IV.a

TEKST IZJAVE NA RAČUNU

Izjava na računu, čiji se tekst nalazi u nastavku, mora biti sastavljena u skladu s bilješkama. Međutim, bilješke nije potrebno navesti.

Bugarska verzija

Износителят на продуктите, обхванати от този документ – митническо разрешение № ... ⁽¹⁾, декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход ⁽²⁾.

Španjolska verzija

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera nº ... ⁽¹⁾] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Češka verzija

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Danska verzija

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Njemačka verzija

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estonska verzija

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Grčka verzija

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο [άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾] δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Engleska verzija

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Francuska verzija

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Hrvatska verzija

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

Talijanska verzija

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾] dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Latvijska verzija

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾.

Litavska verzija

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudi jimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Mađarska verzija

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... ⁽²⁾ származásúak.

Malteška verzija

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Nizozemska verzija

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Poljska verzija

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) oświadcza, że – jeśli wyraźnie nie określono inaczej – produkty te mają ... ⁽²⁾ pochodzenie preferencyjne.

Portugalska verzija

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento [autorização aduaneira n.º ... ⁽¹⁾], declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Rumunjska verzija

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document [autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾] declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Slovačka verzija

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Slovenska verzija

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Finska verzija

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Švedska verzija

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyn- dighetens tillstånd nr ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾

..... ⁽³⁾

(Mjesto i datum)

..... ⁽⁴⁾

(Potpis izvoznika, dodatno mora biti čitko navedeno ime osobe koja je potpisala izjavu)

⁽¹⁾ Kada izjavu na računu daje ovlašteni izvoznik, ovdje se mora upisati broj ovlaštenja ovlaštenog izvoznika. Kada izjavu na računu ne daje ovlašteni izvoznik, riječi u zagradama se ispuštaju ili se prostor ostavlja praznim.

⁽²⁾ Mora se navesti podrijetlo proizvoda. Kada se izjava na računu djelomično ili u cijelosti odnosi na proizvode podrijetlom iz Ceute i Melille, izvoznik ih mora jasno naznačiti u dokumentu u kojem je izjava napisana stavljanjem oznake „CM“.

⁽³⁾ Ovi se navodi mogu ispustiti ako su podaci sadržani u samoj ispravi.

⁽⁴⁾ U slučajevima kada izvoznik ne mora vlastoručno potpisati izjavu, izuzeće od obveze potpisa znači i izuzeće od obveze navođenja imena potpisnika.”

PRILOG II.

„PRILOG IV.b

TEKST IZJAVE NA RAČUNU EUR-MED

Izjava na računu EUR-MED, čiji se tekst nalazi u nastavku, mora biti sastavljena u skladu s bilješkama. Međutim, bilješke nije potrebno navesti.

Bugarska verzija

Износителят на продуктите, обхванати от този документ – митническо разрешение № ... ⁽¹⁾ декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход ⁽²⁾.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Španjolska verzija

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera n.º ... ⁽¹⁾] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Češka verzija

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Danska verzija

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Njemačka verzija

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Estonska verzija

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliamendi kinnitus nr ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Grčka verzija

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο [άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾] δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησικής καταγωγής ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Engleska verzija

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Francuska verzija

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière n ° ... ⁽¹⁾] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Hrvatska verzija

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Talijanska verzija

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾] dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Latvijska verzija

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Litavska verzija

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Mađarska verzija

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... ⁽²⁾ származásúak.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Malteška verzija

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana Nru ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Nizozemska verzija

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Poljska verzija

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Portugalska verzija

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento [autorização aduaneira n. ° ... ⁽¹⁾], declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Rumunjska verzija

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document [autorizația vamală nr. ... rfn1rfn] declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Slovačka verzija

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente [číslo povolenia ... ⁽¹⁾] vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, tieto výrobky majú preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Slovenska verzija

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Finska verzija

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

Švedska verzija

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

- cumulation applied with (name of the country/countries)
- no cumulation applied ⁽³⁾

..... ⁽⁴⁾

(Mjesto i datum)

..... ⁽⁵⁾

(Potpis izvoznika, dodatno mora biti čitko navedeno ime osobe koja je potpisala izjavu)

⁽¹⁾ Kada izjavu na računu daje ovlašten izvoznik, ovdje se mora upisati broj ovlaštenja ovlaštenog izvoznika. Kada izjavu na računu ne daje ovlašten izvoznik, riječi u zagradama se ispuštaju ili se prostor ostavlja praznim.

⁽²⁾ Mora se navesti podrijetlo proizvoda. Kada se izjava na računu djelomično ili u cijelosti odnosi na proizvode podrijetlom iz Ceute i Melille, izvoznik ih mora jasno naznačiti u dokumentu u kojem je izjava napisana stavljanjem oznake 'CM'.

⁽³⁾ Popuniti ili izbrisati prema potrebi.

⁽⁴⁾ Ovi se navodi mogu ispustiti ako su podaci sadržani u samoj ispravi.

⁽⁵⁾ U slučajevima kada izvoznik ne mora vlastoručno potpisati izjavu, izuzeće od obveze potpisa znači i izuzeće od obveze navođenja imena potpisnika."

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR